Bilag 2

Det internationale kodeks for antidoping

Kodekset og det internationale antidopingprograms formål, omfang og organisering

Formålet med det internationale kodeks for antidoping og det internationale antidopingprogram, som understøtter det, er:

- at beskytte idrætsudøveres grundlæggende ret til at deltage i dopingfri idræt og derved fremme sundhed, fairness og lighed for idrætsudøvere over hele verden, og

- at sikre ensartede, koordinerede og effektive antidopingprogrammer på internationalt og nationalt niveau med henblik på at forebygge anvendelse af doping, herunder

Uddannelse – at skabe øget bevidsthed, informere, kommunikere, indgyde værdier, udvikle livsfærdigheder og evne til at træffe beslutninger for at forebygge forsætlige eller uforsætlige overtrædelser af antidopingreglerne.

Afskrækkelse – at ændre potentielle dopingmisbrugeres adfærd ved at sikre, at der er robuste regler og sanktioner på plads, der er tydelige for alle interessenter.

Opklaring – et effektivt prøvetagnings- og efterforskningssystem forstærker ikke blot den afskrækkende virkning, men er også et effektivt middel til at beskytte rene idrætsudøvere og idrættens ånd ved at fange dem, der overtræder antidopingreglerne, samtidig med at det hjælper til med at standse de personer, der er involveret i dopingadfærd.

Håndhævelse – at dømme og sanktionere dem, der har gjort sig skyldige i en overtrædelse af antidopingreglerne.

Retsgrundlag – at sikre, at alle relevante interessenter har accepteret at underordne sig kodekset og internationale standarder, og at alle foranstaltninger, der gennemføres i relation til anvendelsen af deres antidopingprogrammer, respekterer kodekset, internationale standarder og principperne for proportionalitet og menneskerettigheder.

Kodekset

Kodekset er det grundlæggende og almengyldige dokument, som det internationale antidopingprogram inden for idræt er baseret på. Formålet med kodekset er at fremme antidopingbestræbelserne gennem global harmonisering af de vigtigste antidopingelementer. Det har til formål at være tilstrækkeligt specifikt til at opnå fuldstændig harmonisering inden for anliggender, hvor ensartethed er påkrævet, men samtidig tilstrækkeligt generelt inden for andre områder til at sikre fleksibilitet med hensyn til implementering af de aftalte antidopingprincipper. Kodekset er blevet udarbejdet under hensyntagen til principperne for proportionalitet og menneskerettigheder.1

1 *[Kommentar: Det olympiske charter og Den internationale konvention mod doping i idræt 2005 vedtaget i Paris den 19. oktober 2005 ("UNESCO-konventionen") anerkender begge forebyggelsen og bekæmpelsen af doping i idræt som en vital del af Den Internationale Olympiske Komite og UNESCO's mission og anerkender ligeledes kodeksets fundamentale rolle].*

Det internationale antidopingprogram

Det internationale antidopingprogram omfatter alle de elementer, der er nødvendige for at sikre optimal harmonisering og best practice i internationale og nationale antidopingprogrammer. De vigtigste elementer

er:

Niveau 1: Kodekset

Niveau 2: Internationale standarder og tekniske dokumenter Niveau 3:

Modeller for best practice og retningslinjer (guidelines)

Internationale standarder

Internationale standarder for forskellige tekniske og driftsmæssige områder inden for antidopingprogrammet er udviklet og vil fortsat blive udviklet i samråd med de underskrivende parter og regeringer og godkendes af WADA. Formålet med de internationale standarder er harmonisering blandt antidopingorganisationer, der har ansvaret for specifikke tekniske og driftsmæssige dele af antidopingprogrammer. Overholdelse af de internationale standarder er obligatorisk for at overholde kodekset. De internationale standarder kan til enhver tid revideres af WADA's eksekutivkomite efter rimeligt samråd med de underskrivende parter, regeringer og andre relevante interessenter. Internationale standarder og alle revisioner offentliggøres på WADA's hjemmeside og træder i kraft på datoen specificeret i den internationale standard eller revisionen.2

2 *[Kommentar: De internationale standarder indeholder mange af de tekniske detaljer, der er nødvendige for implementeringen af kodekset. Internationale standarder udvikles af eksperter i samråd med de underskrivende parter, regeringerne og andre relevante interessenter og beskrives i separate dokumenter. Det er vigtigt, at WADA's eksekutivkomite er i stand til at foretage rettidige ændringer af de internationale standarder, uden at dette kræver en ændring af kodekset.]*

Tekniske dokumenter

Tekniske dokumenter, der relaterer til obligatoriske tekniske krav til implementeringen af en international standard, kan til enhver tid godkendes og offentliggøres af WADA's eksekutivkomite. Overholdelse af de tekniske dokumenter er obligatorisk for at overholde kodekset. Såfremt implementeringen af et nyt eller revideret teknisk dokument ikke er af hastekarakter, skal WADA's eksekutivkomite i rimeligt omfang tillade, at dette sker i samråd med de underskrivende parter, regeringer og andre relevante interessenter. Tekniske dokumenter træder i kraft straks efter offentliggørelsen på WADA's hjemmeside, medmindre en senere dato er angivet.3

3 *[Kommentar: Hvor det for eksempel er nødvendigt at udføre en supplerende analyseprocedure, før en prøve indberettes som et positivt analyseresultat, vil bemyndigelsen til at udføre den pågældende procedure være indeholdt i et teknisk dokument, der straks udstedes af WADA's eksekutivkomite.]*

Modeller for best practice og retningslinjer (guidelines)

Modeller for best practice og retningslinjer, der er baseret på kodekset og internationale standarder, er og vil fortsat blive udviklet med henblik på at skabe løsninger inden for forskellige områder af antidopingarbejdet. Modellerne og retningslinjerne anbefales af WADA og stilles til rådighed for de underskrivende parter og andre relevante interessenter, men er ikke obligatoriske. Ud over at levere modeller til antidopingdokumentation stiller WADA også uddannelsesassistance til rådighed for de underskrivende parter.4

4 *[Kommentar: Disse modeldokumenter kan angive alternativer, som interessenter kan vælge ud fra. Nogle interessenter kan vælge at vedtage modelreglerne og andre modeller for best practice ordret. Andre kan beslutte at vedtage modellerne med ændringer. Andre interessenter kan dog vælge at udvikle deres egne regler i overensstemmelse med de generelle principper og de specifikke krav, der er fastsat i kodekset.*

Modeldokumenter eller retningslinjer for specifikke dele af antidopingarbejdet er udviklet og kan fortsat udvikles på grundlag af generelt anerkendte behov og forventninger hos interessenterne.]

Grundlæggende baggrund for det internationale kodeks for antidoping

Antidopingprogrammer bygger på idrættens iboende værdi. Denne iboende værdi omtales ofte som "idrættens ånd": Den etiske stræben efter menneskelig fortræffelighed ved gennem dedikation at perfektionere hver enkelt idrætsudøvers naturlige talenter.

Antidopingprogrammer søger at beskytte idrætsudøveres sundhed og give idrætsudøvere mulighed for at forfølge menneskelig fortræffelighed uden brugen af forbudte stoffer og metoder.

Antidopingprogrammer søger at bevare idrættens integritet med hensyn til respekt for regler, andre konkurrenter, fair konkurrence, lige konkurrencevilkår og den værdi og betydning, ren idræt har for verden.

Idrættens ånd er en hyldest til den menneskelige sjæl, krop og sind. Det er essensen i olympismen, og det reflekteres i de værdier, vi finder i og gennem idræt, inklusive:

- Sundhed
- Etik, fairplay og ærlighed
- Idrætsudøveres rettigheder, som disse er fastsat i kodekset
- Fremragende præstationer
- Karakter og uddannelse
- Sjov og glæde
- Teamwork
- Engagement og indlevelse
- Respekt for regler og love
- Respekt for sig selv og andre deltagere
- Mod
- Fællesskab og solidaritet

Idrættens ånd udtrykkes gennem, hvordan vi dyrker ren idræt.

Doping er grundlæggende i modstrid med idrættens ånd.

1. Del
Dopingkontrol

Indledning

Del 1 i kodekset indeholder specifikke antidopingregler og -principper, der skal overholdes af organisationer med ansvar for vedtagelse, implementering eller håndhævelse af antidopingregler inden for deres bemyndigelse, f.eks. Den Internationale Olympiske Komite, Den Internationale Paralympiske Komite, internationale forbund, nationale olympiske og paralympiske komiteer, organisationer for større idrætsevents og nationale antidopingorganisationer. Alle sådanne organisationer betegnes tilsammen antidopingorganisationer.

Alle kodeksets bestemmelser er i realiteten obligatoriske og skal overholdes af enhver antidopingorganisation og idrætsudøver eller anden person. Kodekset erstatter eller eliminerer imidlertid ikke behovet for omfattende antidopingregler, der skal vedtages af hver enkelt antidopingorganisation. Mens nogle bestemmelser i kodekset skal indarbejdes uden væsentlige ændringer i hver enkelt antidopingorganisations egne antidopingregler, opstiller andre bestemmelser i kodekset obligatoriske retningslinjer, der muliggør fleksibilitet i hver enkelt antidopingorganisations formulering af regler, eller opstiller krav, der skal overholdes af hver enkelt antidopingorganisation, men som ikke nødvendigvis skal gentages i de enkelte organisationers egne antidopingregler.5

5 *[Kommentar: De artikler i kodekset, der skal indarbejdes i hver enkelt antidopingorganisations regler uden væsentlige ændringer, er anført i artikel 23.2.2. Det er f.eks. afgørende med henblik på harmoniseringen, at alle underskrivende parter baserer deres afgørelser på den samme liste over overtrædelser af antidopingreglerne, de samme bevisbyrder og pålægger de samme konsekvenser for de samme overtrædelser af antidopingreglerne. Disse regler skal være de samme, uanset om der afholdes en høring i et internationalt forbund, på nationalt plan eller ved Court of Arbitration for Sport (CAS).*

Kodeksbestemmelser, der ikke er anført i artikel 23.2.2, er alligevel obligatoriske i realiteten, selvom en antidopingorganisation ikke er forpligtet til at indarbejde dem ordret. Disse bestemmelser falder generelt ind under to kategorier. For det første pålægger nogle bestemmelser antidopingorganisationerne at tage visse skridt, men det er ikke nødvendigt at gentage bestemmelsen i antidopingorganisationens egne antidopingregler. For eksempel skal hver enkelt antidopingorganisation planlægge og gennemføre prøvetagning i henhold til artikel 5, men det er ikke nødvendigt at gentage disse direktiver til antidopingorganisationen i antidopingorganisationens egne regler. For det andet er nogle bestemmelser obligatoriske i realiteten, men giver de enkelte antidopingorganisationer en vis fleksibilitet i forbindelse med implementeringen af de principper, der er anført i bestemmelsen. Det er f.eks. ikke nødvendigt for en effektiv harmonisering at tvinge alle underskrivende parter til at anvende en enkelt procedure til sagsbehandling og gennemførelse af høringer, såfremt den benyttede procedure opfylder kravene for sagsbehandling anført i kodekset og de internationale standarder.]

Ligesom konkurrenceidrættens regler er antidopingregler idrætsregler, som fastlægger betingelserne for idrættens udøvelse. Idrætsudøvere, støttepersonale for idrætsudøvere eller andre personer (herunder bestyrelsesmedlemmer, direktører, ledere samt nærmere angivne medarbejdere og gennem delegering bemyndigede tredjeparter og disses medarbejdere) accepterer disse regler som betingelse for deltagelse eller engagement i idræt og er forpligtet af disse regler.6

6 *[Kommentar: Hvor kodekset kræver, at en person – anden end en idrætsudøver eller en idrætsudøvers støtteperson - skal være forpligtet af kodekset, vil en sådan person naturligvis ikke være underlagt prøvetagning eller dopingkontrol og vil ikke være omfattet af bestemmelserne om overtrædelse af antidopingreglerne i henhold til kodekset for brug eller besiddelse at et forbudt stof eller forbudt metode. En sådan person vil i stedet kun være omfattet af disciplinære regler for en overtrædelse af kodeksets artikler*
2.5 (Snyd), 2.7 (Ulovlig handel), 2.8 (Administration), 2.9 (Medvirken), 2.10 (Forbudt tilknytning) og 2.11

(Repressalier). En sådan person vil endvidere være omfattet af de yderligere funktioner og ansvarsområder, som følger af artikel 21.3. Forpligtelsen til at pålægge en medarbejder at være forpligtet af kodekset er endvidere underlagt gældende lovgivning.]

Hver enkelt underskrivende part skal etablere regler og procedurer med henblik på at sikre, at alle idrætsudøvere og støttepersonale for idrætsudøvere eller andre personer under den underskrivende part og dens medlemsorganisationers bemyndigelse informeres om og accepterer at være forpligtet af de gældende antidopingregler fra de relevante antidopingorganisationer.

Hver enkelt underskrivende part skal etablere regler og procedurer for at sikre, at alle idrætsudøvere, støttepersonale for idrætsudøvere eller andre personer under den underskrivende parts og dennes medlemsorganisationers bemyndigelse er informeret om videregivelsen af deres private data som påkrævet eller tilladt i kodekset og er forpligtet af og overholder antidopingreglerne indeholdt i kodekset, samt at de relevante konsekvenser pålægges de idrætsudøvere eller andre personer, der overtræder disse regler.
Disse idrætsspecifikke regler og procedurer, der har til formål at håndhæve antidopingreglerne på en global og harmoniseret måde, adskiller sig grundlæggende fra procedurerne i straffe- og civile sager. De har ikke til hensigt at være underlagt eller begrænset af nogen nationale krav og juridiske standarder, der gælder for sådanne sager, selvom det er hensigten, at de skal være gældende på en måde, som respekterer principperne om proportionalitet og menneskerettigheder. Ved gennemgang af kendsgerninger og lovgivningen i en given sag skal alle domstole, voldgifter og andre dømmende organer være klar over og respektere den særlige karakter af antidopingreglerne i kodekset og den kendsgerning, at disse regler repræsenterer konsensus blandt et bredt spektrum af interessenter over hele verden, som ønsker en fair idræt.

Som anført i kodekset er hver enkelt antidopingorganisation ansvarlig for at udføre alle aspekter af dopingkontrol. Ethvert aspekt af dopingkontrol eller antidopinguddannelse kan af en antidopingorganisation delegeres til en tredjepart; den delegerende antidopingorganisation skal dog pålægge den bemyndigede tredjepart at udføre sådanne aspekter i overensstemmelse med kodekset og internationale standarder, og antidopingorganisationen er fortsat fuldt ansvarlig for at sikre, at alle uddelegerede aspekter udføres i overensstemmelse med kodekset.

Artikel 1 Definition af doping

Doping defineres som forekomsten af én eller flere overtrædelser af de antidopingregler, der er angivet i artikel 2.1-2.11 i kodekset.

Artikel 2 Overtrædelse af antidopingreglerne

Formålet med artikel 2 er at specificere de omstændigheder og den adfærd, der udgør overtrædelser af antidopingreglerne. Høringer i dopingsager foregår på baggrund af den antagelse, at én eller flere af disse specifikke regler er blevet overtrådt.

Idrætsudøvere eller andre personer har ansvaret for at vide, hvad der udgør en overtrædelse af antidopingreglerne, og hvilke stoffer og metoder der er medtaget på Dopinglisten.

Følgende udgør en overtrædelse af antidopingreglerne:

2.1 Tilstedeværelse af et forbudt stof eller dets metabolitter eller markører i en prøve fra en idrætsudøver

2.1.1 Det er idrætsudøvernes eget ansvar at sikre, at intet forbudt stof kommer ind i deres kroppe. Idrætsudøvere er ansvarlige for enhver form for forbudt stof eller dets metabolitter eller markører, der konstateres i deres prøver. Det er derfor ikke nødvendigt at påvise forsæt, skyld, uagtsomhed eller bevidst anvendelse fra idrætsudøverens side, før der kan konstateres en overtrædelse af antidopingreglerne i henhold til artikel 2.1.7

7 [Kommentar til artikel 2.1.1: En overtrædelse af antidopingreglerne er i henhold til denne artikel uden hensyn til idrætsudøverens skyld. Denne regel er refereret til i diverse CAS-beslutninger som "objektivt ansvar". En idrætsudøvers skyld tages i betragtning i beslutningen om konsekvenserne af overtrædelsen af antidopingreglerne efter artikel 10. Dette princip er konsekvent opretholdt af CAS.]

2.1.2 Tilstrækkeligt bevis på en overtrædelse af antidopingreglerne i henhold til artikel 2.1 konstateres ved et eller flere af følgende forhold: Tilstedeværelse af et forbudt stof eller dets metabolitter eller markører i idrætsudøverens A-prøve, hvor idrætsudøveren giver afkald på analyse af B-prøven, og B-prøven ikke analyseres; eller hvor idrætsudøverens A- eller B-prøve opdeles i to dele, og analysen af den del, der anvendes til bekræftelse, bekræfter tilstedeværelsen af det forbudte stof eller dets metabolitter eller markører, der er konstateret i den første del af den opdelte prøve, eller idrætsudøveren giver afkald på en analyse af den del af den opdelte prøve, der anvendes til bekræftelse.8

8 [Kommentar til artikel 2.1.2: Antidopingorganisationen med ansvar for sagsbehandling kan efter eget valg vælge at få analyseret B-prøven, selvom idrætsudøveren ikke anmoder om analyse af B-prøven.]

2.1.3 Med undtagelse af de stoffer, for hvilke Dopinglisten eller et teknisk dokument specifikt angiver en grænseværdi, udgør tilstedeværelsen af enhver indrapporteret mængde forbudt stof eller dets metabolitter eller markører i en idrætsudøvers prøve en overtrædelse af antidopingreglerne.

2.1.4 Som en undtagelse fra den generelle regel i artikel 2.1 kan Dopinglisten eller internationale standarder eller tekniske dokumenter opstille særlige kriterier for rapportering eller vurderingen af bestemte forbudte stoffer.

2.2 En idrætsudøvers anvendelse eller forsøg på anvendelse af et forbudt stof eller en forbudt metode 9

9 [Kommentar til artikel 2.2: Det har altid været sådan, at anvendelse eller forsøg på anvendelse af et forbudt stof eller en forbudt metode må kunne konstateres ved hjælp af enhver pålidelig metode. Som anført i kommentaren til artikel 3.2 gælder det, at anvendelse eller forsøg på anvendelse, til forskel fra det bevis, der kræves for at konstatere en overtrædelse af en antidopingregel i henhold til artikel 2.1, også kan konstateres ved hjælp af andre pålidelige metoder, f.eks. idrætsudøverens tilståelse, vidneudsagn, dokumentation, konklusioner, der drages på baggrund af longitudinelle profiler, inklusive data indsamlet som en del af idrætsudøverens biologiske pas eller anden analytisk information, der ikke på anden måde opfylder alle kravene til at konstatere "tilstedeværelse" af et forbudt stof i henhold til artikel 2.1.

Anvendelse kan f.eks. konstateres på baggrund af pålidelige analysedata fra analysen af en A-prøve (uden bekræftelse fra en analyse af en B-prøve) eller fra analysen af en B-prøve alene, hvor antidopingorganisationen giver en tilfredsstillende forklaring på manglende bekræftelse i den anden prøve.]

2.2.1 Det er idrætsudøvernes eget ansvar at sikre, at intet forbudt stof kommer ind i deres kroppe, og at ingen forbudt metode anvendes. Det er derfor ikke nødvendigt at påvise forsæt, skyld, uagtsomhed eller bevidst anvendelse fra idrætsudøverens side, før der kan konstateres en overtrædelse af antidopingreglerne for anvendelse af et forbudt stof eller en forbudt metode.

2.2.2 Hvorvidt anvendelsen eller forsøget på anvendelse af et forbudt stof eller en forbudt metode lykkes eller ej, er uvæsentligt. Det er tilstrækkeligt, at det forbudte stof eller den forbudte metode blev anvendt eller forsøgt anvendt, for at der er tale om overtrædelse af en antidopingregel.10

10 [Kommentar til artikel 2.2.2: Påvisning af "forsøg på anvendelse" af et forbudt stof eller en forbudt metode kræver bevis på forsæt fra idrætsudøverens side. At forsæt kan være nødvendigt for at påvise netop denne overtrædelse af antidopingreglerne underminerer ikke princippet om objektivt ansvar, der er opstillet for overtrædelser af artikel 2.1 og overtrædelser af artikel 2.2 vedrørende anvendelse af et forbudt stof eller en forbudt metode. En idrætsudøvers anvendelse af et forbudt stof udgør en overtrædelse af antidopingreglerne, medmindre et sådant stof ikke er forbudt uden for konkurrence, og idrætsudøverens anvendelse finder sted uden for konkurrence. (Imidlertid er tilstedeværelsen af et forbudt stof eller dets metabolitter eller markører i en prøve, der er taget i konkurrence, en overtrædelse af artikel 2.1, uanset

hvornår det pågældende stof måtte være administreret.)]

2.3 En idrætsudøvers unddragelse, nægtelse eller undladelse af at medvirke til en prøvetagning

At unddrage sig prøvetagning eller uden tvingende årsag at nægte eller undlade at medvirke til prøvetagning efter indkaldelse fra en behørigt bemyndiget person.11

11 [Kommentar til artikel 2.3: F.eks. vil det være en overtrædelse af antidopingreglerne for "unddragelse af prøvetagning", hvis det bliver konstateret, at en idrætsudøver med overlæg undgik en dopingkontrollant for at undvige indkaldelse eller prøvetagning. En overtrædelse for "at undlade at medvirke til prøvetagning" kan baseres enten på forsætlig eller uagtsom adfærd fra idrætsudøverens side, mens "unddragelse" eller "nægtelse" af prøvetagning forudsætter forsætlig adfærd fra idrætsudøverens side.]

2.4 En idrætsudøvers whereabouts-overtrædelser

Enhver kombination af tre mislykkede forsøg på dopingkontrol og/eller indberetningsfejl af en idrætsudøver i en prioriteret testgruppe som defineret i den internationale standard for sagsbehandling inden for en 12- måneders periode.

2.5 Snyd eller forsøg på snyd med enhver del af dopingkontrollen udført af en idrætsudøver eller anden person

2.6 En idrætsudøvers eller en idrætsudøvers støttepersons besiddelse af et forbudt stof eller en forbudt metode

2.6.1 En idrætsudøvers besiddelse af et forbudt stof eller en forbudt metode i konkurrence, eller en idrætsudøvers besiddelse af et forbudt stof eller en forbudt metode uden for konkurrence, som er forbudt uden for konkurrence, medmindre idrætsudøveren påviser, at besiddelsen er i overensstemmelse med en medicinsk dispensation (TUE) bevilget i overensstemmelse med artikel 4.4 eller anden acceptabel årsag.12

12 [Kommentar til artikel 2.6.1 og 2.6.2: Acceptabel årsag omfatter for eksempel ikke køb eller besiddelse af et forbudt stof med det formål at give det til en ven eller en pårørende, medmindre dette sker under lægeligt forsvarlige omstændigheder, hvor den pågældende har en lægeordineret recept, f.eks. til køb af insulin til et barn med diabetes.]

2.6.2 En idrætsudøvers støttepersons besiddelse af et forbudt stof eller en forbudt metode i konkurrence, eller en idrætsudøvers støttepersons besiddelse af et forbudt stof eller en forbudt metode uden for konkurrence, som er forbudt uden for konkurrence, i forbindelse med en idrætsudøver, konkurrence eller træning, medmindre idrætsudøverens støtteperson påviser, at besiddelsen er i overensstemmelse med en TUE bevilget til en idrætsudøver i overensstemmelse med artikel 4.4 eller anden acceptabel årsag.13

13 [Kommentar til artikel 2.6.1 og 2.6.2: Acceptabel årsag kan for eksempel omfatte: a) en idrætsudøver eller en holdlæge, der medbringer forbudte stoffer eller forbudte metoder til håndtering af akut- eller nødsituationer (f.eks. en EpiPen), eller b) en idrætsudøver, der besidder et forbudt stof eller forbudt metode til behandlingsmæssige formål, kort før vedkommende ansøger om og modtager en afgørelse vedrørende en TUE.]

2.7 Ulovlig handel eller forsøg på ulovlig handel med ethvert forbudt stof eller forbudt metode foretaget af en idrætsudøver eller anden person

2.8 En idrætsudøver eller anden persons administration eller forsøg på administration af et forbudt stof eller en forbudt metode til en idrætsudøver i konkurrence eller administration eller forsøg på administration af et forbudt stof eller en forbudt metode, der er forbudt uden for

konkurrence, til en idrætsudøver uden for konkurrence

2.9 Medvirken eller forsøg på medvirken af en idrætsudøver eller anden person

At assistere med, opmuntre til, hjælpe med, tilskynde til, konspirere mod, dække over eller enhver anden form for forsætlig medvirken eller forsøg på medvirken, der involverer en overtrædelse af antidopingreglerne, forsøg på en overtrædelse af antidopingreglerne eller overtrædelse af artikel 10.14.1 af en anden person.14

14 [Kommentar til artikel 2.9: Medvirken eller forsøg på medvirken kan omfatte enten fysisk eller psykologisk bistand].

2.10 En idrætsudøver eller anden persons forbudte tilknytning

2.10.1 Tilknytning i en professionel eller idrætsrelateret kapacitet mellem en idrætsudøvers støtteperson og en idrætsudøver eller anden person, der er underlagt en antidopingorganisations bemyndigelse, hvis:

2.10.1.1 støttepersonen afsoner en udelukkelsesperiode og er under en antidopingorganisations bemyndigelse; eller

2.10.1.2 støttepersonen ikke er underlagt en antidopingorganisations bemyndigelse og i en straffesag, disciplinærsag eller faglig sag er blevet dømt eller fundet skyldig i adfærd, som ville have udgjort en overtrædelse af antidopingreglerne, hvis regler i overensstemmelse med kodekset havde gjort sig gældende for denne person, og hvor udelukkelse ikke er blevet behandlet efter en sagsbehandlingsprocedure i henhold til kodekset. En diskvalificerende status for en sådan person skal være gældende i den længste periode af enten seks år fra afgørelsen af straffesagen, den faglige sag eller disciplinærsagen eller varigheden af den strafferetlige, disciplinære eller faglige straffeforanstaltning, der er pålagt; eller

2.10.1.3 støttepersonen tjener som en front- eller mellemmand for en person som beskrevet i artikel 2.10.1.1 eller 2.10.1.2.

2.10.2 For at påvise en overtrædelse af artikel 2.10 skal en antidopingorganisation påvise, at idrætsudøveren eller anden person kendte til idrætsudøverens støttepersons diskvalificerende status.

Bevisbyrden for, at enhver tilknytning til en idrætsudøvers støtteperson beskrevet i artikel 2.10.1.1 eller 2.10.1.2 ikke er i en professionel eller idrætsrelateret kapacitet og/eller ikke med rimelighed kunne være undgået, tilfalder idrætsudøveren eller anden person.

Antidopingorganisationer, der er bekendt med støttepersonale for idrætsudøvere, som opfylder de kriterier, der er beskrevet i artikel 2.10.1.1, 2.10.1.2 eller 2.10.1.3, skal fremsende disse oplysninger til WADA.15

15 [Kommentar til artikel 2.10: Idrætsudøvere eller andre personer må ikke samarbejde med coaches, trænere, læger eller andet støttepersonale for idrætsudøvere, som er diskvalificeret på grund af en overtrædelse af antidopingreglerne, eller som er dømt i straffesager eller faglige eller disciplinære sager i forbindelse med doping. Dette forbyder også tilknytning til alle andre idrætsudøvere, der fungerer som træner eller støtteperson for idrætsudøvere, mens de afsoner en udelukkelsesperiode. Eksempler på typer af tilknytning, som er forbudte, inkluderer: at få råd vedrørende træning, strategi, teknik og ernæring eller lægelige råd; få terapi, behandling eller recepter; afgive nogen form for kropslige produkter til analyse; eller tillade idrætsudøverens støtteperson at fungere som agent eller repræsentant. Forbudt tilknytning behøver ikke involvere nogen form for kompensation. Selvom artikel 2.10 ikke kræver, at antidopingorganisationen underretter idrætsudøveren eller anden person om idrætsudøverens støttepersons diskvalificerende status, vil en sådan underretning, hvis den foretages, være et væsentligt bevismiddel til at påvise, at idrætsudøveren eller anden person kendte til idrætsudøverens støttepersons diskvalificerende status.]

2.11 Handlinger udført af en idrætsudøver eller anden person for at modvirke eller træffe modforholdsregler over for indberetning til myndigheder

Hvor en sådan adfærd ikke på anden vis udgør en overtrædelse af artikel 2.5:

2.11.1 Enhver handling, der truer eller forsøger at intimidere en anden person i den hensigt at afholde personen fra at indgive en indberetning i god tro om oplysninger, der relaterer til en påstået overtrædelse af antidopingreglerne eller en påstået tilsidesættelse af dette kodeks, til WADA, en antidopingorganisation, et retshåndhævende organ, et tilsynsorgan, en faglig disciplinær instans, en høringsinstans eller en person, der gennemfører en undersøgelse for WADA eller en antidopingorganisation.

2.11.2 Repressalier mod en person, der i god tro har fremlagt beviser eller oplysninger, som relaterer til en påstået overtrædelse af antidopingreglerne eller en påstået tilsidesættelse af dette kodeks, til WADA, en antidopingorganisation, et retshåndhævende organ, et tilsynsorgan, en faglig disciplinær instans, en høringsinstans eller en person, der gennemfører en undersøgelse for WADA eller en antidopingorganisation.16

16 [Kommentar til artikel 2.11.2: Denne artikel er bestemt til at beskytte personer, der i god tro foretager indberetninger, og beskytter ikke personer, som bevidst foretager falske indberetninger.]

I henhold til artikel 2.11 omfatter repressalier, trusler og intimidering en handling, der foretages mod en sådan person, enten fordi handlingen ikke er baseret på god tro eller er en uforholdsmæssig reaktion.17

17 [Kommentar til artikel 2.11.2: Repressalier omfatter for eksempel handlinger, der truer den indberettende person, dennes familie eller kollegaers fysiske eller psykiske velbefindende eller økonomiske interesser. Repressalier omfatter ikke en antidopingorganisation, der i god tro vurderer en overtrædelse af antidopingreglerne i forhold til den indberettende person. Med hensyn til artikel 2.11 er en indberetning ikke foretaget i god tro, såfremt den person, der foretager indberetningen, er vidende om, at indberetningen er falsk.]

Artikel 3 Bevis på doping

3.1 Bevisbyrde og beviskrav

Antidopingorganisationen har ansvaret for at påvise, at en overtrædelse af antidopingreglerne har fundet sted. Beviskravet er, at antidopingorganisationen skal kunne påvise en overtrædelse af antidopingreglerne til høringsinstansens "comfortable satisfaction", når beskyldningens alvor tages i betragtning. Kravet til bevisets styrke skal være større end den blotte sandsynlighedsovervægt, men det kræves ikke, at det kan bevises uden rimelig tvivl, at en overtrædelse af antidopingreglerne har fundet sted.18 Hvor kodekset placerer bevisbyrden for at modbevise en formodning eller påvise specifikke kendsgerninger eller omstændigheder hos den idrætsudøver eller anden person, der er anklaget for overtrædelse af en antidopingregel, medmindre andet følger af artiklerne 3.2.2 og 3.2.3, skal beviskravet være overvejende sandsynlighed.

18 [Kommentar til artikel 3.1: Dette beviskrav, der skal opfyldes af antidopingorganisationen, kan sammenlignes med det beviskrav, der gælder i de fleste lande i forbindelse med sager vedrørende tjenesteforseelser.]

3.2 Metoder til konstatering af kendsgerninger og antagelser

Kendsgerninger om overtrædelser af antidopingreglerne kan tilvejebringes ved hjælp af alle pålidelige metoder, herunder tilståelser.19

19 [Kommentar til artikel 3.2: En antidopingorganisation kan f.eks. påvise en overtrædelse af antidopingreglerne i henhold til artikel 2.2 på basis af idrætsudøverens tilståelser, troværdigt vidneudsagn fra tredjemand, pålidelig dokumentation, pålidelige analysedata fra enten en A- eller B-prøve i henhold til kommentarerne til artikel 2.2 eller konklusioner på baggrund af profilen fra en række af idrætsudøverens blod- eller urinprøver, som f.eks. data fra idrætsudøvers biologiske pas.]

Følgende bevisregler er gældende i dopingsager:

3.2.1 Analytiske metoder eller grænseværdier godkendt af WADA efter konsultation med det relevante videnskabelige miljø, eller som har været underlagt peer review, formodes at være videnskabeligt gyldige. Enhver idrætsudøver eller anden person, som prøver at gøre indsigelse mod, at betingelserne for en sådan antagelse er opfyldt, eller at modbevise denne antagelse om videnskabelig gyldighed, skal, som en betingelse for enhver sådan indsigelse, først give WADA besked om indsigelsen og grundlaget for indsigelsen. Høringsinstansen, appelinstansen eller CAS kan på eget initiativ også give WADA besked om enhver sådan indsigelse. Inden for 10 dage fra WADA's modtagelse af sådan en besked og sagsakterne relateret til en sådan indsigelse skal WADA også have ret til at indtræde som part, give møde som amicus curiae eller på anden måde fremlægge bevis i sådanne sager. I sager ved CAS skal CAS-panelet på WADA's forespørgsel udvælge en passende videnskabelig ekspert til at assistere panelet i evalueringen af indsigelsen.20

20 [Kommentar til artikel 3.2.1: WADA kan for visse forbudte stoffer pålægge WADA-akkrediterede laboratorier ikke at indberette prøver som et positivt analyseresultat, hvis den beregnede koncentration af det forbudte stof eller dets metabolitter eller markører er under et minimumsniveau for rapportering. Der kan ikke gøres indsigelse mod WADA's afgørelse vedrørende fastsættelsen af det pågældende minimumsniveau for rapportering, eller hvilke forbudte stoffer der er omfattet af minimumsniveauer for rapportering. Den af laboratoriet beregnede koncentration af et sådant forbudt stof i en prøve kan endvidere kun være en skønsmæssig beregning. Muligheden for, at den nøjagtige koncentration af det forbudte stof i prøven kan være under minimumsniveauet for rapportering, kan under ingen omstændigheder udgøre et forsvar i forhold til en overtrædelse af antidopingreglerne på grundlag af det pågældende forbudte stof i prøven.]

3.2.2 Der gælder en formodning om, at laboratorier med WADA-akkreditering og andre laboratorier godkendt af WADA udfører analyser af prøver og overholder procedurer for opbevaring i henhold til den internationale standard for laboratorier. Idrætsudøveren eller anden person kan imødegå denne formodning ved at påvise, at der er forekommet en afvigelse fra den internationale standard for laboratorier, der med rimelighed kan have medført det positive analyseresultat.

Hvis idrætsudøveren eller anden person imødegår den foregående formodning ved at påvise, at en afvigelse fra den internationale standard for laboratorier fandt sted, som med rimelighed kan have medført det positive analyseresultat, skal antidopingorganisationen påvise, at en sådan afvigelse ikke medførte det positive analyseresultat.21

21 [Kommentar til artikel 3.2.2: Det påhviler idrætsudøveren eller den anden person at påvise, med sandsynlighedsovervægt, at afvigelsen fra den internationale standard for laboratorier med rimelighed kunne have medført det positive analyseresultat. Når idrætsudøveren eller den anden person med sandsynlighedsovervægt påviser afvigelsen, er idrætsudøveren eller den anden persons bevisbyrde for årsagssammenhæng det noget lavere beviskrav "kan med rimelighed have medført". Hvis idrætsudøveren eller anden person opfylder disse standarder, overgår bevisbyrden til antidopingorganisationen, der skal påvise til høringsinstansens "comfortable satisfaction", at afvigelsen ikke medførte det positive analyseresultat.]

3.2.3 Afvigelser fra nogen andre internationale standarder eller andre antidopingregler eller –politikker anført i kodekset eller i en antidopingorganisations regler gør ikke sådanne analyseresultater eller andet bevis for en overtrædelse af antidopingreglerne ugyldige og udgør ikke et forsvar i forhold til en overtrædelse af antidopingreglerne;22 hvis idrætsudøveren eller anden person påviser, at en afvigelse fra de specifikke bestemmelser i de internationale standarder anført nedenfor med rimelighed kan have medført en overtrædelse af antidopingreglerne på grundlag af et positivt analyseresultat eller whereabouts- overtrædelse, skal antidopingorganisationen imidlertid have bevisbyrden for at påvise, at en sådan afvigelse ikke har medført det positive analyseresultat eller whereabouts-overtrædelsen:

22 [Kommentar til artikel 3.2.3: Afvigelser fra en international standard eller anden regel, der ikke er relateret til prøvetagning eller håndtering, positivt ABP-resultat eller underretning af idrætsudøveren i relation til whereabouts-overtrædelse eller åbning af B-prøve - f.eks. internationale standarder for uddannelse, beskyttelse af personoplysninger eller TUE - kan resultere i compliance-procedurer fra WADA's side, men er ikke et forsvar i en sag om overtrædelse af antidopingreglerne og er ikke relevant i spørgsmålet om, hvorvidt idrætsudøveren har begået en overtrædelse af antidopingreglerne. På tilsvarende måde er en

antidopingorganisations overtrædelse af det dokument, der er henvist til i artikel 20.7.7, ikke et forsvar i forhold til en overtrædelse af antidopingreglerne.]

(i) i tilfælde af en afvigelse fra den internationale standard for prøvetagning og efterforskning relateret til prøvetagning eller prøvehåndtering, som med rimelighed kunne have medført en overtrædelse af antidopingreglerne på grundlag af et positivt analyseresultat, skal antidopingorganisationen have bevisbyrden for at påvise, at en sådan afvigelse ikke har medført det positive analyseresultat;

(ii) i tilfælde af en afvigelse fra den internationale standard for sagsbehandling eller den internationale standard for prøvetagning og efterforskning relateret til et positivt ABP-resultat, som med rimelighed kunne have medført en overtrædelse af antidopingreglerne, skal antidopingorganisationen have bevisbyrden for at påvise, at en sådan afvigelse ikke har medført overtrædelsen af antidopingreglerne.

(iii) i tilfælde af en afvigelse fra den internationale standard for sagsbehandling relateret til kravet om at give meddelelse til idrætsudøveren om åbningen af B-prøven, som med rimelighed kunne have medført en overtrædelse af antidopingreglerne på grundlag af et positivt analyseresultat, skal antidopingorganisationen have bevisbyrden for at påvise, at en sådan afvigelse ikke har medført det positive analyseresultat;23

23 [Kommentar til artikel 3.2.3 (iii): En antidopingorganisation løfter sin bevisbyrde med hensyn til at påvise, at en sådan afvigelse ikke har medført det positive analyseresultat, ved at påvise, at for eksempel åbningen af B-prøven og analysen blev iagttaget af et uafhængigt vidne, og at der ikke blev konstateret nogen uregelmæssigheder.]

(iv) i tilfælde af en afvigelse fra den internationale standard for sagsbehandling relateret til underretning af idrætsudøveren, som med rimelighed kunne have medført en overtrædelse af antidopingreglerne på grundlag af en whereabouts-overtrædelse, skal antidopingorganisationen have bevisbyrden for at påvise, at en sådan afvigelse ikke har medført overtrædelsen af antidopingreglerne.

3.2.4 De kendsgerninger, der påvises ved afgørelse ved en domstol eller en faglig disciplinærinstans med kompetent jurisdiktion, som ikke er genstand for en verserende appel, er uigendriveligt bevis mod idrætsudøveren eller den anden person, som afgørelsen vedrørte, vedrørende sådanne kendsgerninger, medmindre idrætsudøveren eller den anden person påviser, at afgørelsen stred imod principperne om naturlig retfærdighed.

3.2.5 Høringsinstansen i en høring vedrørende overtrædelse af antidopingreglerne kan drage en følgeslutning, der går imod idrætsudøveren eller den anden person, der er indklaget for at have begået en overtrædelse af antidopingreglerne, på basis af idrætsudøveren eller den anden persons afvisning af (efter fremsættelse af en anmodning i rimelig tid forud for høringen) at give møde ved høringen (enten personligt eller telefonisk efter det behandlende organs anvisning) og at besvare spørgsmål fra høringsinstansen eller den antidopingorganisation, der nedlægger påstand om overtrædelsen af antidopingreglerne.

Artikel 4 Dopinglisten

4.1 Offentliggørelse og revision af Dopinglisten

Så tit det er nødvendigt, og mindst en gang om året, offentliggør WADA Dopinglisten som en international standard. Det foreslåede indhold til Dopinglisten med alle ændringer sendes omgående skriftligt til de underskrivende parter og regeringer til kommentering og høring. WADA skal omgående sende den årlige version af Dopinglisten inklusive ændringer til alle underskrivende parter, WADA-akkrediterede eller - godkendte laboratorier og regeringer. Samtidigt skal den offentliggøres på WADA's hjemmeside, og de underskrivende parter fremsender Dopinglisten til deres medlemmer og medlemsorganisationer.
Antidopingorganisationernes regelsæt skal angive, at medmindre andet fremgår af Dopinglisten eller en revision, træder Dopinglisten med ændringer i kraft i henhold til antidopingorganisationens regler tre måneder efter, at WADA har offentliggjort Dopinglisten, og uden at antidopingorganisationen behøver at træffe yderligere foranstaltninger.24

24 [Kommentar til artikel 4.1: Revision og offentliggørelse af Dopinglisten fremskyndes, når der opstår behov herfor. Af hensyn til forudsigeligheden offentliggøres en ny Dopingliste imidlertid hvert år, uanset om der er foretaget ændringer eller ej. WADA offentliggør altid den nyeste Dopingliste på sin hjemmeside. Dopinglisten er en integreret del af den internationale konvention mod doping i idræt. WADA informerer UNESCO's generaldirektør om eventuelle ændringer i Dopinglisten.]

4.2 Forbudte stoffer og forbudte metoder opført på Dopinglisten

4.2.1 Forbudte stoffer og forbudte metoder

Dopinglisten identificerer de forbudte stoffer og forbudte metoder, der til enhver tid karakteriseres som doping (både i konkurrence og uden for konkurrence), fordi de potentielt kan forbedre en præstation i en fremtidig konkurrence eller på grund af deres evne til at sløre doping, samt de stoffer og metoder, der udelukkende er forbudte i konkurrence. Dopinglisten kan udvides af WADA for en bestemt idræt. Forbudte stoffer og forbudte metoder kan opføres på Dopinglisten som en generel kategori (f.eks. anabole stoffer) eller med specifik henvisning til et bestemt stof eller en bestemt metode.25

25 [Kommentar til artikel 4.2.1: Anvendelse af et stof uden for konkurrence, der kun er forbudt i konkurrence, er ikke en overtrædelse af antidopingreglerne, medmindre der indberettes et positivt analyseresultat for stoffet eller dets metabolitter eller markører i forbindelse med en prøve, der er taget i konkurrence.]

4.2.2 Specificerede stoffer eller specificerede metoder

Med henblik på anvendelse af artikel 10 er alle forbudte stoffer ”specificerede stoffer”, bortset fra stoffer opført på Dopinglisten som "ikke-specificerede stoffer". Ingen forbudt metode er en specificeret metode, medmindre den er specifikt opført som en specificeret metode på Dopinglisten. 26

26 [Kommentar til artikel 4.2.2: De specificerede stoffer og metoder identificeret i artikel 4.2.2 bør ikke på nogen måde anses som mindre vigtige eller mindre farlige end andre dopingstoffer eller metoder. Derimod er de blot stoffer og metoder, som en idrætsudøver med større sandsynlighed har indtaget eller anvendt med andre formål for øje end en forbedret idrætspræstation.]

4.2.3 Misbrugsstoffer

Med henblik på anvendelse af artikel 10 omfatter misbrugsstoffer de forbudte stoffer, der er specifikt opført som misbrugsstoffer på Dopinglisten, fordi de hyppigt misbruges i samfundet uden for en idrætslig sammenhæng.

4.2.4 Nye grupper af forbudte stoffer eller forbudte metoder

Hvis WADA udvider Dopinglisten ved at tilføje en ny gruppe af forbudte stoffer eller forbudte metoder i henhold til artikel 4.1, afgør WADA's eksekutivkomite, om nogle eller alle forbudte stoffer eller forbudte metoder inden for den nye gruppe skal anses for specificerede stoffer eller specificerede metoder i henhold til artikel 4.2.2. eller misbrugsstoffer i henhold til artikel 4.2.3.

4.3 Kriterier for optagelse af stoffer og metoder på Dopinglisten

Når WADA skal beslutte, om et stof eller en metode skal optages på Dopinglisten, skal følgende kriterier indgå i vurderingen:

4.3.1 Et stof eller en metode skal vurderes til optagelse på Dopinglisten, såfremt WADA beslutter, at stoffet eller metoden opfylder mindst to af nedenstående tre kriterier:

4.3.1.1 Medicinsk eller andet videnskabeligt bevis, farmakologisk virkning eller erfaringer, der viser, at stoffet eller metoden kan forbedre eller forbedrer idrætspræstationer alene eller i kombination med andre

stoffer eller metoder;27

27 [Kommentar til artikel 4.3.1.1: Ifølge denne artikel forventes det, at der kan være stoffer, der ikke er forbudte, når de anvendes alene, men som er forbudte, hvis de anvendes i kombination med visse andre stoffer. Et stof, der føjes til Dopinglisten, fordi det kun har potentiale til at forbedre præstationer i kombination med et andet stof, mærkes som sådant og er kun forbudt, hvis der er dokumentation vedrørende begge stoffer i kombination.]

4.3.1.2 Medicinsk eller andet videnskabeligt bevis, farmakologisk virkning eller erfaring, der viser, at anvendelse af stoffet eller metoden udgør en faktisk eller potentiel sundhedsfare for idrætsudøveren;

4.3.1.3 WADA's beslutning om, at anvendelsen af stoffet eller metoden er i modstrid med idrættens ånd som beskrevet i indledningen til kodekset.

4.3.2 Et stof eller en metode kan også optages på Dopinglisten, hvis WADA beslutter, at der er medicinsk eller andet videnskabeligt bevis, en farmakologisk virkning eller erfaringer, der viser, at stoffet eller metoden kan sløre anvendelsen af andre forbudte stoffer eller forbudte metoder.28

28 [Kommentar til artikel 4.3.2: Som led i den årlige procedure inviteres alle underskrivende parter, regeringer og andre interesserede personer til at fremsætte kommentarer til WADA vedrørende indholdet af Dopinglisten.]

4.3.3 WADA's beslutning om, hvilke forbudte stoffer eller forbudte metoder, der skal optages på Dopinglisten, hvordan stofferne skal klassificeres i kategorier på Dopinglisten, klassifikationen af et stof som forbudt til enhver tid eller kun i konkurrence, klassifikationen af et stof eller metode som et specificeret stof, specificeret metode eller misbrugsstof er endelig og kan ikke anfægtes af en idrætsudøver eller anden person, herunder - men ikke begrænset - til enhver indsigelse under henvisning til argumenter om, at stoffet eller metoden ikke er et slørende stof eller ikke har potentiale til at forbedre præstationer, ikke udgør en sundhedsfare eller ikke er i modstrid med idrættens ånd.

4.4 Medicinsk dispensation (TUE)

4.4.1 Tilstedeværelse af et forbudt stof eller dets metabolitter eller markører og/eller anvendelse eller forsøg på anvendelse, besiddelse eller administration eller forsøg på administration af et forbudt stof eller forbudt metode skal ikke betragtes som en overtrædelse af antidopingreglerne, hvis det er i overensstemmelse med en medicinsk dispensation (TUE) bevilget i overensstemmelse med den internationale standard for medicinsk dispensation.

4.4.2 Idrætsudøvere, der ikke er idrætsudøvere på internationalt niveau, skal ansøge om en medicinsk dispensation (TUE) hos deres nationale antidopingorganisation. Hvis den nationale antidopingorganisation ikke imødekommer ansøgningen, kan idrætsudøveren udelukkende appellere til appelinstansen på nationalt niveau beskrevet i artikel 13.2.2.

4.4.3 Idrætsudøvere, der er idrætsudøvere på internationalt niveau, skal ansøge om medicinsk dispensation (TUE) hos deres internationale forbund.29

29 [Kommentar til artikel 4.4.3: Hvis det internationale forbund nægter at godkende en medicinsk dispensation (TUE) givet af en national antidopingorganisation, blot fordi medicinske journaler eller andre oplysninger mangler, som er nødvendige for at påvise opfyldelse af kriterierne i den internationale standard for medicinsk dispensation (TUE), skal sagen ikke henvises til WADA. I stedet for bør materialet færdiggøres og på ny sendes til det internationale forbund.

Hvis det internationale forbund vælger at foretage en test på en idrætsudøver, som ikke er en idrætsudøver på internationalt niveau, skal det godkende en medicinsk dispensation (TUE) bevilget af den pågældende idrætsudøvers antidopingorganisation.]

4.4.3.1 I de tilfælde, hvor idrætsudøveren allerede har en medicinsk dispensation (TUE) bevilget af sin nationale antidopingorganisation for det relevante stof eller den relevante metode, og hvis denne medicinske dispensation (TUE) opfylder kriterierne fastsat i den internationale standard for medicinsk

dispensation (TUE), skal det internationale forbund anerkende den. Hvis det internationale forbund finder, at den medicinske dispensation (TUE) ikke opfylder disse kriterier og derfor afviser at anerkende den, skal det underrette idrætsudøveren og idrætsudøverens nationale antidopingorganisation øjeblikkeligt med begrundelse. Idrætsudøveren eller den nationale antidopingorganisation har 21 dage fra en sådan underretning til at forelægge sagen for WADA til vurdering. Hvis sagen forelægges for WADA til vurdering, forbliver den bevilgede medicinske dispensation (TUE) givet af den nationale antidopingorganisation gyldig ved prøvetagning i konkurrencer på nationalt niveau og uden for konkurrence (men er ikke gyldig ved konkurrence på internationalt niveau), mens WADA's afgørelse afventes. Hvis sagen ikke forelægges for WADA til vurdering inden for deadlinen på 21 dage, skal idrætsudøverens nationale antidopingorganisation afgøre, om den oprindelige medicinske dispensation (TUE) bevilget af den pågældende antidopingorganisation alligevel skal forblive gyldig for konkurrence på nationalt niveau og prøvetagning uden for konkurrence (under forudsætning af, at idrætsudøveren ophører med at være idrætsudøver på internationalt niveau og ikke deltager i konkurrence på internationalt niveau). Mens den nationale antidopingorganisations afgørelse afventes, forbliver den medicinske dispensation (TUE) gyldig for konkurrence på nationalt niveau og prøvetagning uden for konkurrence (men er ikke gyldig for konkurrence på internationalt niveau).

4.4.3.2 Hvis idrætsudøveren ikke allerede har en medicinsk dispensation (TUE) bevilget fra sin nationale antidopingorganisation for det relevante stof eller den relevante metode, skal idrætsudøveren direkte hos sit internationale forbund ansøge om en medicinsk dispensation (TUE), så snart behovet opstår. Hvis det internationale forbund (eller den nationale antidopingorganisation, som har indvilliget i at vurdere ansøgningen på vegne af det internationale forbund), afviser idrætsudøverens ansøgning, skal det øjeblikkeligt meddele idrætsudøveren dette med begrundelse. Hvis det internationale forbund godkender idrætsudøverens ansøgning, skal den meddele dette ikke kun til idrætsudøveren, men også til idrætsudøverens nationale antidopingorganisation, og hvis den nationale antidopingorganisation vurderer, at den medicinske dispensation (TUE) ikke opfylder kriterierne som anført i den internationale standard for medicinsk dispensation, har den 21 dage fra modtagelsen af sådan en meddelelse til at forelægge sagen for WADA til vurdering. Hvis den nationale antidopingorganisation forelægger sagen for WADA til vurdering, forbliver den bevilgede medicinske dispensation (TUE) givet af det internationale forbund gyldig for konkurrencer på internationalt niveau og prøvetagning uden for konkurrence (men er ikke gyldig ved konkurrence på nationalt niveau), mens WADA's afgørelse afventes. Hvis den nationale antidopingorganisation ikke henviser sagen til WADA til vurdering, så er den bevilgede medicinske dispensation (TUE) givet af det internationale forbund også gyldig for konkurrencer på nationalt niveau, når deadlinen på 21 dage for genvurdering udløber.

4.4.4 En organisation for en større idrætsevent kan forlange, at idrætsudøvere ansøger om en medicinsk dispensation (TUE), hvis de ønsker at anvende et forbudt stof eller en forbudt metode i forbindelse med idrætseventen. I det tilfælde:

4.4.4.1 skal organisationen for en større idrætsevent sikre, at en proces er tilgængelig for idrætsudøveren, så han eller hun kan ansøge om en medicinsk dispensation (TUE), hvis han eller hun ikke allerede har en. Hvis den medicinske dispensation (TUE) gives, er den kun gyldig for denne idrætsevent.

4.4.4.2 I de tilfælde, hvor idrætsudøveren allerede har en medicinsk dispensation (TUE) bevilget af sin nationale antidopingorganisation for det relevante stof eller den relevante metode, og hvis denne medicinske dispensation (TUE) opfylder kriterierne fastsat i den internationale standard for medicinsk dispensation (TUE), skal organisationen for en større idrætsevent anerkende denne. Hvis organisationen for en større idrætsevent bestemmer, at den medicinske dispensation (TUE) ikke opfylder disse kriterier og derfor afviser at godkende den, skal den øjeblikkeligt meddele idrætsudøveren dette og forklare årsagerne hertil.

4.4.4.3 En afgørelse truffet af en organisation for en større idrætsevent om ikke at godkende eller give en medicinsk dispensation (TUE) kan udelukkende appelleres af idrætsudøveren til en uafhængig instans etableret eller udpeget af organisationen for en større idrætsevent til formålet. Hvis idrætsudøveren ikke appellerer (eller appellen er forgæves), kan idrætsudøveren ikke anvende det omhandlende stof eller den omhandlende metode i forbindelse med idrætseventen, men enhver medicinsk dispensation (TUE) givet af

idrætsudøverens nationale antidopingorganisation eller internationale forbund for stoffet eller metoden forbliver gyldig uden for idrætseventen.30

30 [Kommentar til artikel 4.4.4.3: F.eks. kan CAS ad hoc-afdelingen eller lignende instans fungere som den uafhængige instans for appelsager for specifikke idrætsevents, eller WADA kan indvillige i at udføre den funktion. Hvis hverken CAS eller WADA udfører funktionen, beholder WADA til enhver tid retten (men ikke pligten) til at vurdere beslutningerne om medicinsk dispensation (TUE) i forbindelse med idrætseventen i henhold til artikel 4.4.6.]

4.4.5 Hvis en antidopingorganisation vælger at tage en prøve fra en idrætsudøver, som ikke er en idrætsudøver på internationalt eller nationalt niveau, og den pågældende idrætsudøver anvender et forbudt stof eller en forbudt metode af behandlingsmæssige årsager, skal antidopingorganisationen tillade idrætsudøveren at ansøge om en medicinsk dispensation (TUE) med tilbagevirkende kraft.

4.4.6 WADA skal vurdere et internationalt forbunds afgørelse om ikke at godkende en medicinsk dispensation (TUE) givet af den nationale antidopingorganisation, og som forelægges for WADA af en idrætsudøver eller idrætsudøverens nationale antidopingorganisation. Herudover skal WADA vurdere et internationalt forbunds afgørelse om at give en medicinsk dispensation (TUE), som forelægges for WADA af idrætsudøverens nationale antidopingorganisation. WADA kan til enhver tid vurdere enhver anden afgørelse om medicinsk dispensation (TUE), enten på grund af en forespørgsel fra de berørte eller på eget initiativ. Hvis den afgørelse vedrørende medicinsk dispensation (TUE), som er til vurdering, opfylder kriterierne anført i den internationale standard for medicinsk dispensation, blander WADA sig ikke. Hvis afgørelsen vedrørende den medicinske dispensation (TUE) ikke opfylder disse kriterier, omstøder WADA den.31

31 [Kommentar til artikel 4.4.6: WADA er berettiget til at kræve et gebyr for at dække omkostningerne af (a) enhver vurdering som det kræves, at WADA udfører i henhold til artikel 4.4.6; og (b) enhver vurdering, WADA vælger at udføre, hvor afgørelsen, der vurderes, omstødes.]

f Enhver afgørelse vedrørende medicinsk dispensation (TUE) foretaget af et internationalt forbund (eller af en national antidopingorganisation, hvor denne har indvilliget i at vurdere en ansøgning på vegne af et internationalt forbund), som ikke vurderes af WADA, eller som vurderes af WADA, men som ikke omstødes efter vurderingen, kan af idrætsudøveren og/eller idrætsudøverens nationale antidopingorganisation udelukkende appelleres til CAS.32

32 [Kommentar til artikel 4.4.7: I sådanne tilfælde er det det internationale forbunds afgørelse, som appelleres, ikke WADA's afgørelse om ikke at vurdere afgørelsen vedrørende medicinsk dispensation (TUE) eller (efter at have vurderet den) at omstøde afgørelsen om medicinsk dispensation (TUE). Tidsfristen for at appellere afgørelsen om medicinsk dispensation (TUE) begynder ikke før datoen, hvor WADA kommunikerer sin afgørelse. I alle tilfælde, hvad enten afgørelsen er blevet vurderet af WADA eller ej, skal WADA have meddelelse om appellen, så WADA kan deltage, som WADA finder det passende.]

4.4.8 WADA's afgørelse om at omstøde en afgørelse vedrørende medicinsk dispensation (TUE) kan af idrætsudøveren, den nationale antidopingorganisation og/eller det pågældende internationale forbund udelukkende appelleres til CAS.

4.4.9 Hvis der ikke handles inden for rimelig tid på en korrekt indsendt ansøgning om bevilling/godkendelse af en medicinsk dispensation (TUE) eller om vurdering af afgørelse vedrørende medicinsk dispensation (TUE), anses det som en afvisning af ansøgningen, som medfører gældende rettigheder til vurdering/appel.

4.5 Overvågningsprogram

I samråd med de underskrivende parter og regeringer etablerer WADA et overvågningsprogram for stoffer, som ikke er optaget på Dopinglisten, men som WADA ønsker at overvåge for at opdage potentielle mønstre af misbrug inden for idræt. Herudover kan WADA inkludere stoffer i overvågningsprogrammet, som er på Dopinglisten, men som skal overvåges under bestemte omstændigheder - f.eks. anvendelsen af nogle

stoffer uden for konkurrence, der kun er forbudt i konkurrence, eller den kombinerede anvendelse af flere stoffer i mindre doser ("stacking") - for at påvise prævalens af anvendelsen eller for at være i stand til at gennemføre relevante beslutninger med hensyn til deres analyse på laboratorier eller deres status på Dopinglisten.

WADA skal offentliggøre de stoffer, der overvåges.33 Laboratorier indberetter forekomsterne af anmeldt anvendelse eller konstateret tilstedeværelse af disse stoffer til WADA. WADA stiller mindst en gang om året aggregerede oplysninger vedrørende de overvågede stoffer opdelt efter idrætsgrene til rådighed for internationale forbund og nationale antidopingorganisationer. Et sådant overvågningsprogram må ikke indeholde yderligere oplysninger, der kan forbinde overvågningsresultaterne med specifikke prøver. WADA implementerer forholdsregler, der sikrer fuldstændig anonymitet for de enkelte idrætsudøvere i forbindelse med sådanne rapporter. Anmeldt anvendelse eller konstateret tilstedeværelse af overvågede stoffer udgør ikke en overtrædelse af antidopingreglerne.

33 [Kommentar til artikel 4.5: Med henblik på at forbedre effektiviteten af overvågningsprogrammet, når et nyt stof er tilføjet til det offentliggjorte overvågningsprogram, kan laboratorier underkaste data og prøver, der tidligere er analyseret, fornyet behandling for at bestemme fraværet eller tilstedeværelsen af et nyt stof.]

Artikel 5 Prøvetagning og efterforskning

5.1 Formål med prøvetagning og efterforskning

Prøvetagning og efterforskning må foretages til ethvert antidopingformål.34

34 [Kommentar til artikel 5.1: Såfremt prøvetagning gennemføres til antidopingformål, kan analyseresultaterne og data anvendes til andre legitime formål i henhold til antidopingorganisationens regler. Se f.eks. kommentar til artikel 23.2.2.]

5.1.1 Prøvetagning skal foretages for at opnå analytisk dokumentation, der påviser, om idrætsudøveren har overtrådt kodeksets artikel 2.1 (Tilstedeværelse af et forbudt stof eller dets metabolitter eller markører i en prøve fra en idrætsudøver) eller artikel 2.2 (Anvendelse eller forsøg på anvendelse af et forbudt stof eller en forbudt metode).

5.2 Bemyndigelse til prøvetagning

Enhver idrætsudøver kan til enhver tid og hvor som helst blive pålagt at afgive en prøve af en antidopingorganisation med bemyndigelse til prøvetagning over ham eller hende.35 Med forbehold for begrænsningerne for prøvetagning ved idrætsevents som anført i artikel 5.3 gælder følgende:

35 [Kommentar til artikel 5.2: Yderligere bemyndigelse til at udføre prøvetagning kan tillægges ved hjælp af bilaterale eller multilaterale aftaler mellem underskrivende parter. Medmindre idrætsudøveren har identificeret et 60-minutters tidsrum for prøvetagning inden for den tidsperiode, der beskrives i det følgende eller på anden måde indvilliget i prøvetagning i den tidsperiode, bør en antidopingorganisation have seriøs og specifik mistanke om, at idrætsudøveren kan være engageret i doping, før der tages en prøve i tidsrummet fra kl. 23 til kl. 6. En indsigelse mod, hvorvidt en antidopingorganisation havde tilstrækkelig mistanke til at foretage en prøvetagning i dette tidsrum, skal ikke være et forsvar for en overtrædelse af antidopingreglerne baseret på en sådan prøvetagning eller forsøg på prøvetagning.]

5.2.1 Hver national antidopingorganisation har bemyndigelse til prøvetagning i konkurrence og uden for konkurrence over alle idrætsudøvere (jfr. definitionen herpå), som er statsborgere, bosiddende, licensindehavere eller medlemmer af idrætsorganisationer i dette land, eller som er til stede i den nationale antidopingorganisations land.

5.5.2 Hvert internationalt forbund har bemyndigelse til prøvetagning i konkurrence og uden for konkurrence over alle idrætsudøvere, som er underlagt dets regler, inklusive dem, som deltager i internationale

idrætsevents, eller som deltager i idrætsevents under det internationale forbunds regler, eller som er medlemmer eller licensindehavere af det internationale forbund eller dets nationale medlemsforbund eller disses medlemmer.

5.2.3 Hver organisation for en større idrætsevent, inklusive Den Internationale Olympiske Komite og Den Internationale Paralympiske Komite, har bemyndigelse til prøvetagning i konkurrence under deres idrætsevents og bemyndigelse til prøvetagning uden for konkurrence over alle idrætsudøvere, som er tilmeldt et af deres fremtidige idrætsevents, eller som på anden måde er underlagt bemyndigelse til prøvetagning af organisationen for en større idrætsevent i fremtidige idrætsevents.

5.2.4 WADA har bemyndigelse til prøvetagning i konkurrence og uden for konkurrence som anført i artikel 20.7.10.

5.2.5 Antidopingorganisationer kan foretage en test på enhver idrætsudøver, som de har bemyndigelse til prøvetagning over, og som ikke har trukket sig tilbage, inklusive idrætsudøvere som afsoner en udelukkelsesperiode.

5.2.6 Hvis et internationalt forbund eller organisation for en større idrætsevent uddelegerer til eller indgår en kontrakt med en national antidopingorganisation (direkte eller indirekte) om at varetage dele af prøvetagningen, kan den nationale antidopingorganisation indsamle yderligere prøver eller bede laboratoriet om at udføre yderligere typer af analyser, som betales af den nationale antidopingorganisation. Hvis yderligere prøver indsamles eller yderligere typer af analyser udføres, skal det internationale forbund eller organisationen for en større idrætsevent oplyses om dette.

5.3 Prøvetagning ved idrætsevents

5.3.1 Medmindre andet er fastsat nedenfor, har kun en enkelt organisation bemyndigelse til at udføre prøvetagning på eventsteder i en eventperiode. Ved internationale idrætsevents har den internationale organisation, der er den ansvarlige organisation ved idrætseventen (f.eks. Den Internationale Olympiske Komite for de Olympiske Lege, det internationale forbund ved et verdensmesterskab og Panam Sports for de Panamerikanske Lege) bemyndigelse til at udføre prøvetagning. Ved nationale idrætsevents har den nationale antidopingorganisation i det pågældende land bemyndigelse til at udføre prøvetagning. Efter anmodning fra den ansvarlige organisation for en idrætsevent skal al prøvetagning i eventperioden uden for eventstedet koordineres med den ansvarlige organisation.36

36 [Kommentar til artikel 5.3.1: Nogle organisationer med ansvar for internationale idrætsevents kan udføre deres egen prøvetagning uden for eventstedet i løbet af idrætseventen og kan derfor ønske at koordinere prøvetagningen med den nationale antidopingorganisations prøvetagning.]

5.3.2 Hvis en antidopingorganisation, som ellers ville have bemyndigelse til prøvetagning, men ikke er ansvarlig for at iværksætte og lede prøvetagning ved en idrætsevent, ønsker at udføre prøvetagning på idrætsudøvere på eventstedet i løbet af eventperioden, skal antidopingorganisationen først rådføre sig med den ansvarlige organisation for idrætseventen for at opnå tilladelse til at udføre og koordinere sådan prøvetagning. Hvis antidopingorganisationen ikke er tilfreds med svaret fra den ansvarlige organisation for idrætseventen, kan antidopingorganisationen - i overensstemmelse med procedurer beskrevet i den internationale standard for prøvetagning og efterforskning - spørge WADA om tilladelse til at udføre prøvetagning og til at bestemme, hvordan sådan en prøvetagning skal koordineres. WADA giver ikke tilladelse til sådan prøvetagning, før den har konsulteret og informeret idrætseventens ansvarlige organisation. WADA's afgørelse er endelig og kan ikke appelleres. Medmindre det på anden måde er anført i tilladelsen til at udføre prøvetagning, skal sådanne prøvetagninger betragtes som prøvetagninger uden for konkurrence. Den antidopingorganisation, der tog initiativet til testen, er ansvarlig for sagsbehandlingsproceduren for enhver sådan test, medmindre andet fremgår i den for idrætseventen ansvarlige organisations regler.37

37 [Kommentar til artikel 5.3.2: Før WADA godkender, at en national antidopingorganisation kan iværksætte og udføre prøvetagning ved en international idrætsevent, konsulterer WADA den internationale

organisation, som er den ansvarlige organisation for idrætseventen. Før WADA godkender, at en international antidopingorganisation kan iværksætte og udføre prøvetagning ved en national idrætsevent, konsulterer WADA den nationale antidopingorganisation i landet, hvor idrætseventen finder sted.
Antidopingorganisationen, som "iværksætter og leder prøvetagningen", kan, hvis den vælger det, indgå en aftale med en bemyndiget tredjepart, som den uddelegerer ansvaret for prøvetagning eller andre dele af dopingkontrolprocessen til.]

5.4 Krav til prøvetagning

5.4.1 Antidopingorganisationer skal udføre testplanlægning og prøvetagning i henhold til den internationale standard for prøvetagning og efterforskning.

5.4.2 Hvor det med rimelighed er muligt, skal prøvetagning koordineres gennem ADAMS for at maksimere effektiviteten af den kombinerede prøvetagningsindsats og for at undgå unødvendig gentagelse af prøvetagning.

5.5 Oplysninger om whereabouts (idrætsudøvers opholdssted og -tid)

Idrætsudøvere, som er inkluderet i en prioriteret testgruppe af deres internationale forbund og/eller nationale antidopingorganisation, skal indgive oplysninger om whereabouts (opholdssted og -tid) på den måde, som er specificeret i den internationale standard for prøvetagning og efterforskning og er omfattet af konsekvenserne for overtrædelser af artikel 2.4 som fastsat i artikel 10.3.2. De internationale forbund og de nationale antidopingorganisationer skal koordinere identifikationen af sådanne idrætsudøvere og indsamlingen af deres oplysninger om whereabouts. Hvert internationalt forbund og hver national antidopingorganisation skal gennem ADAMS gøre en liste tilgængelig, som ved navn identificerer de idrætsudøvere, der er inkluderet i dennes prioriterede testgruppe. Idrætsudøvere skal have besked, før de inkluderes i en prioriteret testgruppe, og når de bliver fjernet fra denne testgruppe. Whereabouts- oplysningerne, som de opgiver, mens de er i den prioriterede testgruppe, bliver gjort tilgængelige for WADA og andre antidopingorganisationer, som har bemyndigelse til at foretage prøvetagning på idrætsudøveren, gennem ADAMS som fastsat i artikel 5.2. Whereabouts-oplysninger skal altid opbevares i streng fortrolighed; de skal udelukkende benyttes til det formål at planlægge, koordinere og udføre dopingkontrol, opgive oplysninger, som er relevante for idrætsudøverens biologiske pas eller andre analyseresultater til støtte af en efterforskning af en potentiel overtrædelse af antidopingreglerne eller til at støtte retsprocesser, som påstår overtrædelse af antidopingreglerne; og skal destrueres, når de ikke længere er relevante til disse formål, i overensstemmelse med den internationale standard for beskyttelse af privatliv og personoplysninger.

Antidopingorganisationer kan - i overensstemmelse med den internationale standard for prøvetagning og efterforskning - indhente whereabouts-oplysninger fra idrætsudøvere, som ikke er inkluderet i en prioriteret testgruppe og indføre passende og forholdsmæssige konsekvenser, der ikke er reguleret i kodeksets artikel 2.4, i henhold til deres egne regler.

5.6 Idrætsudøvere, der har trukket sig tilbage, og som efterfølgende vender tilbage til konkurrence

5.6.1 Hvis en idrætsudøver på internationalt eller nationalt niveau i en prioriteret testgruppe trækker sig tilbage og derefter ønsker at vende tilbage til aktiv deltagelse i idræt, kan idrætsudøveren ikke konkurrere ved internationale idrætsevents eller nationale idrætsevents, før idrætsudøveren har stillet sig selv til rådighed for prøvetagning ved at give skriftlig besked 6 måneder forud til sit internationale forbund og nationale antidopingorganisation. WADA kan i samråd med det relevante internationale forbund og den nationale antidopingorganisation give en undtagelse til reglen om 6 måneders skriftlig besked i tilfælde, hvor streng anvendelse af reglen ville være unfair over for en idrætsudøver. Denne afgørelse kan appelleres i henhold til artikel 13.38

38 *[Kommentar til artikel 5.6.1: Vejledning til at afgøre, om en dispensation er berettiget, leveres af WADA.]*

5.6.1.1 Ethvert konkurrenceresultat opnået ved overtrædelse af artikel 5.6.1 diskvalificeres, medmindre idrætsudøveren kan påvise, at han eller hun ikke med rimelighed kunne have vidst, at dette var en international idrætsevent eller en national idrætsevent.

5.6.2 Hvis en idrætsudøver trækker sig tilbage fra idræt, mens denne er pålagt en udelukkelsesperiode, skal idrætsudøveren skriftligt underrette den antidopingorganisation, der pålagde udelukkelsesperioden, om en sådan tilbagetræden. Hvis idrætsudøveren derefter ønsker at vende tilbage til aktiv konkurrence i idræt, kan idrætsudøveren ikke konkurrere ved internationale idrætsevents eller nationale idrætsevents, før idrætsudøveren har stillet sig selv til rådighed for prøvetagning ved at give skriftlig besked til sit internationale forbund og nationale antidopingorganisation 6 måneder forinden (eller give besked så lang tid forinden, som er tilbage af udelukkelsesperioden fra den dag, idrætsudøveren trak sig tilbage, hvis denne periode var længere end 6 måneder).

5.7 Efterforskning og efterretningsindsamling

Antidopingorganisationer skal have kapaciteten til at udføre og skal udføre efterforskning og indsamle efterretninger som påkrævet af den internationale standard for prøvetagning og efterforskning.

Artikel 6 Analyse af prøver

Prøver skal analyseres i overensstemmelse med følgende principper:

6.1 Anvendelse af akkrediterede, godkendte laboratorier og andre laboratorier

Med henblik på at kunne påvise et positivt analyseresultat direkte i henhold til artikel 2.1, må prøver kun analyseres af WADA-akkrediterede laboratorier eller laboratorier, der på anden måde er godkendt af WADA. Det WADA-akkrediterede eller WADA-godkendte laboratorium, som anvendes til analyse af prøver, vælges suverænt af den antidopingorganisation, der har ansvaret for sagsbehandling.39

39 [Kommentar til artikel 6.1: Af hensyn til omkostninger og geografisk placering kan WADA godkende laboratorier, som ikke er WADA-akkrediterede, til at udføre specifikke analyser, f.eks. analyser af blod, som skal afleveres fra indsamlingsstedet til laboratoriet inden for en fastsat deadline. Før sådan et laboratorium godkendes, sikrer WADA, at det opfylder de høje standarder for analyse og opbevaring, som kræves af WADA. Overtrædelser af artikel 2.1 kan kun konstateres ved en prøveanalyse, der udføres af et WADA- akkrediteret laboratorium eller et andet laboratorium godkendt af WADA. Overtrædelser af andre artikler kan konstateres ved hjælp af analyseresultater fra andre laboratorier, så længe resultaterne er pålidelige.]

6.1.1 Som fastsat i artikel 3.2 kan kendsgerninger relateret til overtrædelser af antidopingreglerne konstateres ved hjælp af alle pålidelige metoder. Dette omfatter for eksempel pålidelig laboratorietestning eller anden form for medicinsk testning udført uden for et WADA-akkrediteret eller -godkendt laboratorium.

6.2 Formålet med analyse af prøver og data

Prøver og dertil relaterede analysedata eller dopingkontroloplysninger analyseres for at afsløre forbudte stoffer og forbudte metoder, der optræder på Dopinglisten, samt andre stoffer, der er udpeget af WADA i henhold til artikel 4.5, eller for at hjælpe en antidopingorganisation med at profilere relevante parametre i en idrætsudøvers urin, blod eller anden matrix, herunder DNA- eller genomisk profilering, eller med henblik på andet lovligt antidopingformål.40

40 [Kommentar til artikel 6.2: Relevante oplysninger, der er relaterede til dopingkontrollen, kan f.eks. anvendes som retningslinje for målrettet prøvetagning eller som støtte for en sag om overtrædelse af antidopingreglerne i henhold til artikel 2.2, eller både-og. Se også kommentarer til artiklerne 5.1 og 23.2.2.]

6.3 Forskning i prøver og data

Prøver, dertil relaterede analysedata og dopingkontroloplysninger må anvendes til antidoping- forskningsformål; dog må ingen prøve anvendes til forskning uden idrætsudøverens skriftlige samtykke. Dopingkontrolprøver og dertil relaterede analysedata eller dopingkontroloplysninger anvendt til forskningsformål skal først og fremmest behandles på en sådan måde, at det ikke er muligt at spore dopingprøver og dertil relaterede analysedata eller dopingkontroloplysninger tilbage til en konkret, identificerbar idrætsudøver.41 Enhver form for forskning, der involverer prøver og dertil relaterede analysedata eller dopingkontroloplysninger, skal overholde principperne fastsat i artikel 19.

41 [Kommentar til artikel 6.3: Som det er tilfældet i de fleste medicinske eller videnskabelige sammenhænge, anses brug af prøver og dertil relaterede oplysninger til kvalitetssikring, kvalitetsforbedring, forbedring af metoder eller til at etablere en referencebefolkning ikke som forskning. Prøver og dertil relaterede oplysninger anvendt til sådanne tilladte ikke-forskningsmæssige formål skal også først behandles på en sådan måde, at det ikke er muligt at spore dopingprøver og dertil relaterede analysedata eller dopingkontroloplysninger tilbage til en identificerbar idrætsudøver med behørig hensyntagen til principperne fastsat i artikel 19 samt kravene i den internationale standard for laboratorier og den internationale standard for beskyttelse af privatliv og personoplysninger.]

6.4 Standarder for analyse og rapportering

42

42 [Kommentar til artikel 6.4: Formålet med denne artikel er at udvide princippet om "intelligent prøvetagning" til prøveanalysemenuen for så effektivt som muligt at afsløre doping. Det er anerkendt, at de tilgængelige ressourcer til at bekæmpe doping er begrænsede, og at en udvidet prøveanalysemenu inden for visse idrætsgrene eller lande kan reducere antallet af prøver, som kan analyseres.]

Laboratorierne skal analysere prøver og rapportere resultaterne i overensstemmelse med den internationale standard for laboratorier.

6.4.1 Laboratorier kan på eget initiativ og for egen regning analysere prøver for forbudte stoffer eller forbudte metoder, som ikke er inkluderet i standard-prøveanalysemenuen, eller efter anmodning fra den antidopingorganisation, der iværksatte og ledede prøvetagningen. Resultater fra enhver sådan analyse skal rapporteres til den pågældende antidopingorganisation og have den samme gyldighed og konsekvens som alle andre analyseresultater.

6.5 Yderligere analyse af en prøve før eller under sagsbehandling

Der er ingen begrænsning i forhold til et laboratoriums bemyndigelse til at udføre fornyet eller yderligere analyse af en prøve, før en antidopingorganisation underretter en idrætsudøver om, at prøven er grundlaget for en anklage om en overtrædelse af antidopingreglerne efter artikel 2.1. Hvis antidopingorganisationen efter en sådan underretning ønsker at udføre yderligere analyse af den pågældende prøve, har den ret til at gøre dette med samtykke fra idrætsudøveren eller tilladelse fra en høringsinstans.

6.6 Yderligere analyse af en prøve, efter at denne er rapporteret som negativ eller på anden vis ikke har resulteret i en anklage om overtrædelse af antidopingreglerne

Når et laboratorium har rapporteret en prøve som negativ, eller prøven ikke på anden måde har resulteret i en anklage om overtrædelse af antidopingreglerne, kan den opbevares og underlægges yderligere analyser med henblik på artikel 6.2 udelukkende efter bemyndigelse af enten den antidopingorganisation, som iværksatte og ledede prøvetagningen, eller WADA. Enhver anden antidopingorganisation med bemyndigelse til at teste idrætsudøveren, der ønsker at udføre yderligere analyse af en opbevaret prøve, har ret til at gøre dette med tilladelse fra den antidopingorganisation, som iværksatte og ledede prøvetagningen, eller WADA, og er ansvarlig for en eventuel opfølgende sagsbehandling. Al opbevaring af prøver eller yderligere analyse, som WADA eller en anden antidopingorganisation har taget initiativ til, betales af WADA eller den pågældende organisation. Yderligere analyse af prøver skal opfylde kravene i den internationale standard for laboratorier.

6.7 Opdeling af A- eller B-prøve

Hvor WADA, en antidopingorganisation med bemyndigelse til sagsbehandling og/eller et WADA- akkrediteret laboratorium (med godkendelse fra WADA eller antidopingorganisationen med bemyndigelse til sagsbehandling) ønsker at opdele en A- eller B-prøve med det formål at bruge den ene del af den opdelte prøve til en analyse af A-prøven og den anden del af den opdelte prøve til bekræftelse, skal procedurerne fastsat i den internationale standard for laboratorier følges.

6.8 WADA's ret til at tage prøver og data i besiddelse

WADA er efter eget skøn berettiget til når som helst - med eller uden varsel - at tage en hvilken som helst prøve og relaterede analytiske data eller oplysninger, som besiddes af et laboratorium eller en antidopingorganisation, i fysisk besiddelse. På anmodning fra WADA skal laboratoriet eller antidopingorganisationen, der er i besiddelse af prøven eller data, straks give adgang til prøven eller data og sætte WADA i stand til tage denne eller disse i fysisk besiddelse.43 Hvis WADA ikke har givet forudgående meddelelse til laboratoriet eller antidopingorganisationen, før en prøve eller data tages i besiddelse af WADA, skal WADA inden for rimelig tid fremsende en sådan meddelelse til laboratoriet og til hver enkelt antidopingorganisation, hvis prøver eller data er overtaget af WADA. Efter analyse og eventuel efterforskning af en beslaglagt prøve eller data kan WADA pålægge en anden antidopingorganisation med bemyndigelse til at teste idrætsudøveren at påtage sig ansvaret for sagsbehandlingen af prøven eller data, hvis en potentiel overtrædelse af antidopingreglerne opdages.*44*

43 [Kommentar til artikel 6.8: Modstand mod eller afvisning af, at WADA tager prøver i fysisk besiddelse, kan udgøre snyd, medvirken eller en handling, der kan udgøre manglende compliance, som anført i den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset, og kan også udgøre en overtrædelse af den internationale standard for laboratorier. Hvor det er nødvendigt, skal laboratoriet og/eller antidopingorganisationen assistere WADA med at sikre, at den beslaglagte prøve og dertil relaterede data ikke forsinkes i at forlade det pågældende land.]

44 [Kommentar til artikel 6.8: WADA tager naturligvis ikke ensidigt prøver eller analysedata i besiddelse uden en god grund, der er relateret til en potentiel overtrædelse af antidopingreglerne, manglende compliance hos en underskrivende part eller dopingaktiviteter udført af en anden person. Afgørelsen af, om der foreligger en god grund, træffes imidlertid af WADA efter eget skøn, og der kan ikke gøres indsigelse mod denne afgørelse. Om der foreligger en god grund eller ikke, kan i særdeleshed ikke udgøre et forsvar mod en overtrædelse af antidopingreglerne eller dennes konsekvenser.]

Artikel 7 Sagsbehandling: Ansvar, indledende undersøgelse, underretning og midlertidige udelukkelser

45

45 [Kommentar til artikel 7: Forskellige underskrivende parter har etableret deres egne fremgangsmåder med hensyn til sagsbehandling. De forskellige fremgangsmåder har ikke været fuldstændig ensartede, men mange har vist sig at være rimelige og effektive systemer til sagsbehandling. Kodekset erstatter ikke de enkelte underskrivende parters retningslinjer for sagsbehandling. Denne artikel specificerer imidlertid de grundlæggende principper med henblik på at sikre den grundlæggende retfærdighed i den procedure for sagsbehandling, der skal overholdes af de underskrivende parter. Hver enkelt underskrivende parts specifikke antidopingregler skal være i overensstemmelse med disse grundlæggende principper. Ikke alle antidopingsager, som der er taget initiativ til af en antidopingorganisation, behøver at blive sendt til høring.
Der kan være sager, hvor idrætsudøveren eller anden person accepterer sanktionen, som enten er fastsat i kodekset, eller som antidopingorganisationen finder passende i tilfælde, hvor fleksibilitet i fastsættelse af sanktionen er tilladt. En sanktion pålagt på grundlag af en sådan aftale skal i alle tilfælde rapporteres til parter med ret til at appellere i henhold til artikel 13.2.3 som anført i artikel 14 og offentliggøres som anført i artikel 14.3.]

Sagsbehandling i henhold til kodekset (som fastsat i artiklerne 7, 8, og 13) fastlægger en procedure, der er udviklet til at løse sager, der involverer overtrædelse af antidopingreglerne, på en fair, hurtig og effektiv

måde. Enhver antidopingorganisation, der udfører sagsbehandling, skal etablere en procedure for, hvordan potentielle overtrædelser af antidopingreglerne skal håndteres inden høringen, og som overholder de principper, der er fastsat i denne artikel. Mens enhver antidopingorganisation har tilladelse til at vedtage og gennemføre sin egen procedure for sagsbehandling, skal sagsbehandlingen for hver antidopingorganisation som minimum opfylde kravene fastsat i den internationale standard for sagsbehandling.

7.1 Ansvar for gennemførelse af sagsbehandling

Medmindre andet er fastsat i artiklerne 6.6, 6.8 og 7.1.3 til 7.1.5 nedenfor, skal den antidopingorganisation, som iværksatte og ledede prøvetagningen, være ansvarlig for sagsbehandlingen, og sagsbehandlingen skal reguleres af denne organisations proceduremæssige regler (eller hvis der ikke er prøvetagning involveret, den antidopingorganisation, som først underretter en idrætsudøver eller anden person om en potentiel overtrædelse af antidopingreglerne, og som herefter omhyggeligt forfølger den potentielle overtrædelse af antidopingreglerne). Uanset hvilken organisation, der håndterer resultaterne, skal principperne anført i denne artikel, artikel 8, artikel 13 og den internationale standard for sagsbehandling overholdes, og de regler, der er anført i artikel 23.2.2 , skal indarbejdes og implementeres i hver enkelt antidopingorganisations regler uden indholdsmæssige ændringer.

7.1.1 Hvis en tvist opstår mellem antidopingorganisationerne angående hvilken antidopingorganisation, der har ansvaret for sagsbehandling, skal WADA afgøre hvilken organisation, der har ansvaret. WADA's beslutning kan appelleres til CAS af hver af de antidopingorganisationer, som er involveret i tvisten, inden for syv dage fra meddelelsen om WADA's afgørelse. Appellen skal behandles af CAS så hurtigt som muligt og skal høres for en enkelt voldgiftsmand. Enhver antidopingorganisation, der ønsker at udføre sagsbehandling uden for rammerne af den bemyndigelse, der er fastsat i henhold til artikel 7.1, kan søge om tilladelse til at gøre dette fra WADA.

7.1.2 Hvor en national antidopingorganisation vælger at indsamle yderligere prøver i henhold til artikel 5.2.6, skal den betragtes som den antidopingorganisation, der iværksatte og ledede prøvetagningen. Hvor en national antidopingorganisation kun beder laboratoriet udføre yderligere typer af analyser, og hvor omkostningerne tilfalder den nationale antidopingorganisation, skal det internationale forbund eller organisationen for en større idrætsevent dog anses som den antidopingorganisation, der iværksatte og ledede prøvetagningen.

7.1.3 I de tilfælde, hvor en national antidopingorganisations regler ikke giver den nationale antidopingorganisation bemyndigelse over en idrætsudøver eller anden person, som ikke er statsborger, bosiddende, licensindehaver eller medlem af en idrætsorganisation i landet, eller hvor den nationale antidopingorganisation afviser at udøve en sådan bemyndigelse, skal sagsbehandlingen varetages af det pågældende internationale forbund eller af en tredjepart med bemyndigelse over idrætsudøveren eller anden person som bestemt af det internationale forbunds regler. For sagsbehandlingsformål, for en prøvetagning eller en yderligere analyse udført af WADA på eget initiativ eller en overtrædelse af antidopingreglerne, som opdages af WADA, udpeger WADA en antidopingorganisation med bemyndigelse over idrætsudøveren eller anden person.46

46 [Kommentar til artikel 7.1.3: Idrætsudøverens eller den anden persons internationale forbund er gjort til sidste instans for antidopingorganisationen for sagsbehandling for at undgå muligheden for, at ingen antidopingorganisation har bemyndigelse til at udføre sagsbehandling. Et internationalt forbund kan i egne regler frit bestemme, at idrætsudøverens eller anden persons nationale antidopingorganisation skal udføre sagsbehandling.]

7.1.4 For sagsbehandling relateret til en prøve iværksat og taget under en idrætsevent afholdt af en organisation for en større idrætsevent eller en overtrædelse af antidopingreglerne, der opstår under en sådan idrætsevent, skal organisationen for den pågældende større idrætsevent påtage sig ansvaret for sagsbehandlingen i det mindste i det begrænsede omfang, at organisationen afholder en høring for at fastlægge, om der er begået en overtrædelse af antidopingreglerne og, hvis det er tilfældet, fastlægge gældende diskvalifikationer i henhold til artiklerne 9 og 10.1, tab af medaljer, point eller præmier fra det pågældende idrætsevent eller dækning af omkostninger gældende for overtrædelsen af antidopingreglerne.

Hvis organisationen for den større idrætsevent kun påtager sig et begrænset ansvar for sagsbehandling, skal sagen af organisationen for den større idrætsevent henvises til det relevante internationale forbund for gennemførelse af sagsbehandling.

7.1.5 WADA kan pålægge en antidopingorganisation med bemyndigelse til sagsbehandling at udføre sagsbehandling i en bestemt sag. Hvis den pågældende antidopingorganisation afviser at udføre sagsbehandling inden for en rimelig tidsfrist fastsat af WADA, skal en sådan handling anses for at være en handling, der udgør manglende compliance, og WADA kan pålægge en anden antidopingorganisation med bemyndigelse over idrætsudøveren eller anden person, som er villig til at gøre det, at påtage sig ansvaret for sagsbehandling i stedet for den afvisende antidopingorganisation eller - hvis der ikke er en sådan antidopingorganisation - enhver anden antidopingorganisation, der er villig til at gøre det. I et sådant tilfælde skal den afvisende antidopingorganisation kompensere den anden antidopingorganisation, der er udpeget af WADA, for de omkostninger og advokatsalærer, som er forbundet med udførelsen af sagsbehandling, og manglende betaling af denne kompensation skal anses som ikke-compliance.47

47 [Kommentar til artikel 7.1.5: Såfremt WADA pålægger en anden antidopingorganisation at udføre sagsbehandling eller andre dopingkontrolaktiviteter, skal dette ikke anses som en "delegering" af sådanne aktiviteter af WADA.]

7.1.6 Sagsbehandling i forbindelse med en potentiel whereabouts-overtrædelse (indberetningsfejl eller mislykket forsøg på dopingkontrol) skal udføres af det internationale forbund eller den nationale antidopingorganisation, som den pågældende idrætsudøver indberetter whereabouts-oplysninger til, som anført i den internationale standard for sagsbehandling. Antidopingorganisationen, som afgør, at der er tale om en indberetningsfejl eller et mislykket forsøg på dopingkontrol, skal indsende denne information til WADA via ADAMS, hvor den gøres tilgængelig for andre relevante antidopingorganisationer.

7.2 Undersøgelse af og underretning om potentielle overtrædelser af antidopingreglerne

Undersøgelse af og underretning om en potentiel overtrædelse af antidopingreglerne skal udføres i overensstemmelse med den internationale standard for sagsbehandling.

7.3 Identifikation af tidligere overtrædelser af antidopingreglerne

Før en idrætsudøver eller anden person underrettes om en potentiel overtrædelse af antidopingreglerne som anført ovenfor, skal antidopingorganisationen kontrollere ADAMS og kontakte WADA og andre relevante antidopingorganisationer for at fastslå, om nogen tidligere overtrædelse af antidopingreglerne foreligger.

7.4 Principper gældende for midlertidige udelukkelser
48

48 [Kommentar til artikel 7.4: Før en midlertidig udelukkelse kan pålægges ensidigt af en antidopingorganisation, skal den interne undersøgelse, der er specificeret i kodekset, først gennemføres. Desuden skal den underskrivende part, der pålægger en midlertidig udelukkelse, sikre, at idrætsudøveren gives muligheden for en foreløbig høring enten før eller straks efter pålægningen af den midlertidige udelukkelse eller en fremskyndet endelig høring i henhold til artikel 8 straks efter pålægningen af den midlertidige udelukkelse. Idrætsudøveren har ret til at appellere i henhold til artikel 13.2.3.

I de sjældne tilfælde, hvor analysen af B-prøven ikke bekræfter resultatet af A-prøven, vil den idrætsudøver, der er udelukket midlertidigt, hvor omstændighederne tillader det, få lov til at deltage i efterfølgende konkurrencer under idrætseventen. Tilsvarende gælder det, afhængigt af de relevante regler hos det internationale forbund i en holdidræt, at hvis holdet stadig er i konkurrence, kan idrætsudøveren deltage i fremtidige konkurrencer.

Idrætsudøvere og andre personer kan modregne en midlertidig udelukkelse i en udelukkelsesperiode, der i sidste ende pålægges eller accepteres i henhold til artikel 10.13.2.]

7.4.1 Obligatorisk midlertidig udelukkelse efter et positivt analyseresultat eller positivt ABP-resultat

De underskrivende parter beskrevet nedenfor i dette stykke skal indføre regler, der fastsætter, at når et positivt analyseresultat eller positivt ABP-resultat (ved gennemførelse af undersøgelsesproceduren for positivt ABP-resultat) modtages for et forbudt stof eller en forbudt metode, bortset fra et specificeret stof eller specificeret metode, skal en midlertidig udelukkelse pålægges øjeblikkeligt efter undersøgelsen og underretningen som foreskrevet i artikel 7.2: såfremt den underskrivende part er den ansvarlige instans for en idrætsevent (så det gælder for denne idrætsevent); hvor den underskrivende part er ansvarlig for holdudvælgelse (så det gælder for denne holdudvælgelse); hvor den underskrivende part er det gældende internationale forbund; eller hvor den underskrivende part er en anden antidopingorganisation, som har bemyndigelse til sagsbehandling af den påståede overtrædelse af antidopingreglerne. En obligatorisk midlertidig udelukkelse kan ophæves, hvis (i) idrætsudøveren påviser overfor høringsinstansen, at overtrædelsen med sandsynlighed omfatter et forurenet produkt, eller (ii) at overtrædelsen omfatter et misbrugsstof, og idrætsudøveren påviser, at denne er berettiget til en reduceret udelukkelsesperiode i henhold til artikel 10.2.4.1. En høringsinstans' beslutning om ikke at ophæve en obligatorisk midlertidig udelukkelse på baggrund af idrætsudøverens påstand vedrørende et forurenet produkt kan ikke appelleres.

7.4.2 Valgfri midlertidig udelukkelse på baggrund af et positivt analyseresultat i forbindelse med specificerede stoffer, specificerede metoder, forurenede produkter eller andre overtrædelser af antidopingreglerne.

En underskrivende part kan vedtage regler, der gælder for alle idrætsevents, som falder under den underskrivende parts ansvarsområde, eller for holdudvælgelsesprocedurer, som den underskrivende part er ansvarlig for, eller hvor den underskrivende part er det relevante internationale forbund eller er ansvarlig for sagsbehandling for den påståede overtrædelse af antidopingreglerne, således at det tillades, at der pålægges midlertidige udelukkelser for overtrædelser af antidopingreglerne, som ikke er beskrevet i artikel
7.4.1 forud for analysen af idrætsudøverens B-prøve eller sidste høring som beskrevet i artikel 8.

7.4.3 Mulighed for høring eller appel

Uanset bestemmelserne i artikel 7.4.1 og 7.4.2 kan der ikke pålægges en midlertidig udelukkelse, medmindre antidopingorganisationens regler giver idrætsudøveren eller anden person: (a) mulighed for en foreløbig høring, enten før den midlertidige udelukkelse pålægges eller rettidigt efter pålægning af en midlertidig udelukkelse, eller (b) mulighed for en fremskyndet høring i overensstemmelse med artikel 8, rettidigt efter pålæggelsen af den midlertidige udelukkelse. Antidopingorganisationens regler skal også give mulighed for en fremskyndet appel af en afgørelse om pålægning af en midlertidig udelukkelse eller beslutningen om ikke at påføre en midlertidig udelukkelse i henhold til artikel 13.

7.4.4 Frivillig accept af en midlertidig udelukkelse

Idrætsudøvere kan på eget initiativ frivilligt acceptere en midlertidig udelukkelse, hvis dette sker før det seneste af følgende tidspunkter: (i) udløbet af perioden på 10 dage fra rapporteringen af B-prøven (eller afkald på B-prøven) eller 10 dage fra underretningen om enhver anden overtrædelse af antidopingreglerne, eller (ii) den dato, på hvilken idrætsudøveren første gang konkurrerer efter en sådan indberetning eller underretning. Andre personer kan på eget initiativ frivilligt acceptere en midlertidig udelukkelse, hvis dette sker inden for 10 dage fra underretningen om overtrædelsen af antidopingreglerne. I forbindelse med en sådan frivillig accept har den midlertidige udelukkelse fuld virkning og behandles på samme måde, som var den midlertidige udelukkelse pålagt i henhold til artikel 7.4.1 eller 7.4.2; dog forudsat at idrætsudøveren eller anden person når som helst efter frivilligt at have accepteret en midlertidig udelukkelse kan tilbagekalde en sådan accept, i hvilket tilfælde idrætsudøveren eller anden person ikke kan opnå modregning for den tid, der allerede er afsonet under den midlertidige udelukkelse.

7.4.5 Hvis en midlertidig udelukkelse pålægges på baggrund af en A-prøves positive analyseresultat, og en efterfølgende analyse af B-prøven (efter anmodning fra idrætsudøveren eller antidopingorganisationen) ikke bekræfter resultatet af A-prøven, pålægges idrætsudøveren ikke yderligere midlertidig udelukkelse på grund af overtrædelse af artikel 2.1. I tilfælde hvor idrætsudøveren (eller idrætsudøverens hold, alt efter hvad der fremgår af reglerne for den relevante organisation for en større idrætsevent eller det internationale

forbund) er blevet fjernet fra en idrætsevent på baggrund af en overtrædelse af artikel 2.1, og den efterfølgende analyse af B-prøven ikke bekræfter resultatet af A-prøven, kan idrætsudøveren eller holdet genoptage deltagelse i idrætseventen, hvis det stadig er muligt for idrætsudøveren eller holdet at deltage uden på anden måde at påvirke idrætseventen.

7.5 Afgørelser fra sagsbehandling

7.5.1 Antidopingorganisationers afgørelser fra sagsbehandling eller andre afgørelser må ikke tilsigte at være begrænset til et bestemt geografisk område eller idræt og skal uden begrænsning adressere og afgøre følgende spørgsmål: (i) om der er begået en overtrædelse af antidopingreglerne, eller om der bør pålægges en midlertidig udelukkelse, det faktuelle grundlag for en sådan beslutning og de konkrete artikler i kodekset, der er overtrådt, samt (ii) alle konsekvenser, der følger af overtrædelsen/overtrædelserne, herunder relevante diskvalifikationer i henhold til artiklerne 9 og 10.10, evt. tab af medaljer eller præmier, evt. udelukkelsesperiode (og den dato, hvor denne begynder at løbe) samt økonomiske konsekvenser, med den undtagelse at det ikke er påkrævet for en organisation for en større idrætsevent at træffe beslutning om udelukkelse eller økonomiske konsekvenser, der ligger uden for rammerne af dens idrætsevent.49

49 [Kommentar til artikel 7.5.1: Afgørelser fra sagsbehandling omfatter midlertidige udelukkelser.]

7.5.2 En organisation for en større idrætsevents afgørelser fra sagsbehandling eller andre afgørelser truffet i forbindelse med en af dens idrætsevents kan være begrænset i omfang, men skal som minimum adressere og beslutte følgende spørgsmål: (i) om der er begået en overtrædelse af antidopingreglerne, det faktuelle grundlag for en sådan beslutning og de konkrete artikler i kodekset, der er overtrådt, samt (ii) alle konsekvenser, der følger af overtrædelsen/overtrædelserne, herunder relevante diskvalifikationer i henhold til artiklerne 9 og 10.1, med evt. tab af medaljer, point eller præmier til følge. Hvis en organisation for en større idrætsevent kun accepterer et begrænset ansvar for afgørelser fra sagsbehandling, skal den overholde artikel 7.1.4.50

50 [Kommentar til artikel 7.5.2: Med undtagelse af afgørelser fra sagsbehandling truffet af organisationer for en større idrætsevent, bør hver afgørelse truffet af en antidopingorganisation adressere, om der er begået en overtrædelse af antidopingreglerne og alle de konsekvenser, der følger af overtrædelsen, herunder evt. diskvalifikationer ud over diskvalifikation i henhold til artikel 10.1 (som overlades til den ansvarlige organisation for en idrætsevent). I henhold til artikel 15 har en sådan afgørelse og dens pålægning af konsekvenser automatisk virkning i hver idrætsgren i hvert land. For eksempel vil en beslutning om, at en idrætsudøver har begået en overtrædelse af antidopingreglerne på grundlag af et positivt analyseresultat for en prøve taget i konkurrence, medføre, at idrætsudøverens resultater opnået i konkurrencen diskvalificeres i henhold til artikel 9, samt at alle andre resultater opnået af idrætsudøveren fra den dato, hvor prøven blev indsamlet, og under udelukkelsesperioden ligeledes diskvalificeres i henhold
til artikel 10.10; hvis det positive analyseresultat er et resultat af en prøvetagning ved en idrætsevent, vil det være organisationen for den større idrætsevents ansvar at beslutte, om idrætsudøverens øvrige individuelle resultater i idrætseventen før prøvetagningen også skal diskvalificeres i henhold til artikel 10.1.]

7.6 Underretning om afgørelser fra sagsbehandling

Idrætsudøvere, andre personer, underskrivende parter og WADA skal underrettes om afgørelser fra sagsbehandling som fastsat i artikel 14 og den internationale standard for sagsbehandling.

7.7 Tilbagetrækning fra idræt
51

Hvis en idrætsudøver eller anden person trækker sig tilbage fra idræt, imens en procedure for sagsbehandling er i gang, bevarer den antidopingorganisation, der gennemfører sagsbehandlingen, bemyndigelsen til at fuldføre sin procedure for sagsbehandling. Hvis en idrætsudøver eller anden person trækker sig tilbage, før en procedure for sagsbehandling er påbegyndt, har antidopingorganisationen, som havde bemyndigelsen over idrætsudøveren eller anden person i forhold til sagsbehandling på det tidspunkt, hvor idrætsudøveren eller anden person begik en overtrædelse af antidopingreglerne, bemyndigelse til at

gennemføre sin sagsbehandlingsprocedure.

51 [Kommentar til artikel 7.7: En idrætsudøvers eller anden persons adfærd, før idrætsudøveren eller den anden person underlægges en antidopingorganisations myndighed, udgør ikke en overtrædelse af antidopingreglerne, men kan være et legitimt grundlag for at nægte idrætsudøveren eller den anden person medlemskab af en idrætsorganisation.]

Artikel 8 Sagsbehandling: Ret til en fair høring og underretning om høringsafgørelse

8.1 Fair høringer

Hver antidopingorganisation med ansvar for sagsbehandling skal som minimum give enhver person, som den påstår har begået en overtrædelse af antidopingreglerne, en rettidig fair høring for et fair, upartisk og operationelt uafhængigt høringspanel i overensstemmelse med WADA's internationale standard for sagsbehandling. En rettidig begrundet afgørelse, der specifikt inkluderer en forklaring på årsagen/årsagerne til en udelukkelsesperiode og diskvalifikation af resultater i henhold til artikel 10.10, skal offentliggøres som anført i artikel 14.3.52

52 [Kommentar til artikel 8.1: Denne artikel kræver, at idrætsudøveren eller anden person på et tidspunkt i sagsbehandlingsprocessen skal gives muligheden for en rettidig, fair og upartisk høring. Disse principper findes også i artikel 6.1 i konventionen til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder og er principper generelt accepteret i international lov. Det er ikke meningen, at denne artikel skal erstatte hver antidopingorganisations egne regler for høringer, men nærmere at sikre, at hver antidopingorganisation giver mulighed for en høringsproces i overensstemmelse med disse principper.]

8.2 Høringer ved idrætsevents

Høringer, der afholdes i forbindelse med idrætsevents, kan gennemføres ved en fremskyndet procedure i henhold til reglerne for den relevante antidopingorganisation og den behandlende instans.53

53 [Kommentar til artikel 8.2: En høring kan f.eks. fremskyndes umiddelbart før en større idrætsevent, såfremt afgørelsen af en overtrædelse af antidopingreglerne er nødvendig for at afgøre, om idrætsudøveren har ret til at deltage i idrætseventen, eller under en idrætsevent, såfremt afgørelsen af sagen påvirker gyldigheden af idrætsudøverens resultater eller dennes fortsatte deltagelse i idrætseventen.]

8.3 Fraskrivelse af høring

Retten til en høring kan fraskrives enten udtrykkeligt, eller ved at idrætsudøveren eller anden person undlader at gøre indsigelse mod en antidopingorganisations påstand om, at der er sket en overtrædelse af antidopingreglerne, inden for tidsfristen, der fremgår af antidopingorganisationens regler.

8.4 Underretning om afgørelser

Antidopingorganisationen med ansvar for sagsbehandling skal fremsende en begrundet høringsafgørelse, eller - i tilfælde hvor retten til en høring er fraskrevet - en begrundelse for de trufne foranstaltninger til idrætsudøveren og andre antidopingorganisationer med ret til at appellere efter artikel 13.2.3 som fastsat i artikel 14 og offentliggjort i overensstemmelse med artikel 14.3.

8.5 Enkelt høring ved CAS

Påståede overtrædelser af antidopingreglerne mod en idrætsudøver på internationalt niveau, en idrætsudøver på nationalt niveau eller anden person kan høres i en enkelt høring direkte ved CAS, hvis idrætsudøveren eller anden person, antidopingorganisationen med ansvar for sagsbehandling og WADA er

enige heri.54

54 [Kommentar til artikel 8.5: I nogle tilfælde kan de kombinerede omkostninger ved at afholde en høring i første instans på internationalt eller nationalt niveau og derefter en gentagelse af høringen på ny ved CAS være betydelige. Der er ingen grund til, at idrætsudøveren eller antidopingorganisationen pådrager sig de ekstra omkostninger ved to høringer, såfremt alle parter identificeret i denne artikel er tilfredse med, at deres interesser bliver beskyttet i en enkelt høring. En antidopingorganisation kan deltage i en CAS-høring som observatør.]

Artikel 9 Automatisk diskvalifikation af individuelle resultater

Overtrædelse af en antidopingregel i en individuel idræt konstateret i en prøve taget i konkurrence fører automatisk til diskvalifikation af resultatet, der er opnået i den pågældende konkurrence, med de deraf følgende konsekvenser, herunder fratagelse af eventuelle medaljer, point og præmier.55

55 [Kommentar til artikel 9: For holdidrætter diskvalificeres alle præmier modtaget af individuelle spillere. Dog sker diskvalifikationen af holdet som anført i artikel 11. I idrætsgrene, der ikke er en holdidræt, men hvor der gives præmier til hold, sker diskvalifikation eller andre disciplinære skridt over for holdet, hvis ét eller flere holdmedlemmer har begået en overtrædelse af antidopingreglerne, i overensstemmelse med det internationale forbunds gældende regler.]

Artikel 10 Sanktioner mod enkeltpersoner

56

56 [Kommentar til artikel 10: Harmonisering af sanktioner har været af de mest omdiskuterede og debatterede områder inden for antidoping. Harmonisering betyder, at der anvendes de samme regler og kriterier til at vurdere de særlige kendsgerninger i hver sag. Argumenterne imod at kræve en harmonisering af sanktioner er begrundet i de forskelle, der er mellem de enkelte idrætsgrene, herunder f.eks. følgende: I nogle idrætsgrene er idrætsudøverne professionelle og har en betydelig indkomst gennem idrætsgrenen, og i andre er idrætsudøverne ægte amatører; i de idrætsgrene, hvor en idrætsudøvers karriere er kort, har en standardiseret udelukkelsesperiode en betydelig større effekt på idrætsudøveren end i de idrætsgrene, hvor karriererne traditionelt er meget længere. Et primært argument, der støtter harmonisering, er, at det simpelt hen er uretfærdigt, at to idrætsudøvere fra det samme land, der testes positive for det samme forbudte stof under ensartede omstændigheder, modtager forskellige sanktioner, bare fordi de deltager i forskellige idrætsgrene. For meget fleksibilitet i sanktioneringen er desuden ofte betragtet som en uacceptabel mulighed for nogle idrætsorganisationer til at være mere overbærende over for dopingbrugere. Manglen på harmoniserede sanktioner har ligeledes ofte været en kilde til konflikter mellem internationale forbund og nationaleantidopingorganisationer.]

10.1 Diskvalifikation af resultater fra idrætsevents, hvor en antidopingregel er overtrådt

Hvis en antidopingregel overtrædes under eller i forbindelse med en idrætsevent, kan det, hvis den organisation, der er ansvarlig for idrætseventen, beslutter det, føre til, at alle idrætsudøverens individuelle resultater, som er opnået ved den pågældende idrætsevent, diskvalificeres med alle deraf følgende konsekvenser, herunder fratagelse af alle medaljer, point og præmier, undtagen i tilfælde der er dækket af artikel 10.1.1.57

57 [Kommentar til artikel 10.1: Hvor artikel 9 diskvalificerer resultatet i en enkelt konkurrence, hvori idrætsudøveren testede positiv (f.eks. 100 meter rygsvømning), kan denne artikel medføre diskvalifikation af alle resultater i alle løb under idrætseventen (f.eks. VM i svømning).]

Faktorer, der skal tages højde for i overvejelserne om diskvalifikation af andre resultater under en idrætsevent, kan f.eks. være alvorligheden af idrætsudøverens overtrædelse af antidopingreglerne, og om idrætsudøverens prøver var negative i de andre konkurrencer.

10.1.1 Hvis idrætsudøveren kan påvise, at der ikke foreligger egen skyld eller uagtsomhed ved

overtrædelsen, diskvalificeres idrætsudøverens individuelle resultater i andre konkurrencer ikke, medmindre idrætsudøverens resultater i andre konkurrencer end den, hvor overtrædelsen af antidopingreglen finder sted, formentlig er påvirket af idrætsudøverens overtrædelse af en antidopingregel.

10.2 Udelukkelse på grund af tilstedeværelse, anvendelse eller forsøg på anvendelse eller besiddelse af et forbudt stof eller forbudt metode

Udelukkelsesperioden for en overtrædelse af artikel 2.1, 2.2 eller 2.6 er som følger, med eventuel mulighed for bortfald, reduktion eller suspendering i henhold til artikel 10.5, 10.6 eller 10.7:

10.2.1 Udelukkelsesperioden, jf. dog artikel 10.2.4, skal være fire (4) år, hvor:

10.2.1.1 Overtrædelsen af antidopingreglerne ikke involverer et specificeret stof eller en specificeret metode, medmindre idrætsudøveren eller anden person kan påvise, at overtrædelsen af antidopingreglen ikke var forsætlig.58

58 [Kommentar til artikel 10.2.1.1: Mens der er en teoretisk mulighed for, at en idrætsudøver eller anden person kan påvise, at overtrædelsen af antidopingreglerne ikke var forsætlig uden at påvise, hvordan det forbudte stof blev indført i vedkommendes system, er det højst usandsynligt, at en idrætsudøver i en dopingsag i henhold til artikel 2.1. vil få succes med at bevise, at idrætsudøveren handlede uforsætligt uden at påvise kilden til det forbudte stof.]

10.2.1.2 Overtrædelsen af antidopingreglerne involverer et specificeret stof eller en specificeret metode, og antidopingorganisationen kan påvise, at overtrædelsen af antidopingreglen var forsætlig.

10.2.2 Hvis artikel 10.2.1 ikke gør sig gældende, jf. artikel 10.2.4.1, skal udelukkelsesperioden være to år.

10.2.3 Som anvendt i artikel 10.2 er begrebet "forsætlig" ment til at identificere de idrætsudøvere eller andre personer, som er involveret i adfærd, som han eller hun vidste udgjorde en overtrædelse af antidopingreglerne, eller vidste, at der var en betydelig risiko for, at denne adfærd kunne udgøre eller resultere i en overtrædelse af antidopingreglerne og åbenlyst ignorerede denne risiko.59 En overtrædelse af antidopingreglerne, som er resultatet af et positivt analyseresultat for et stof, som kun er forbudt i konkurrence, skal kunne modbevises som ikke-"forsætlig", hvis stoffet er et specificeret stof, og idrætsudøveren kan påvise, at det forbudte stof anvendtes uden for konkurrence. En overtrædelse af antidopingreglerne, som er resultatet af et positivt analyseresultat for et stof, som kun er forbudt i konkurrence, skal ikke anses for "forsætlig", hvis stoffet ikke er et specificeret stof, og idrætsudøveren kan påvise, at det forbudte stof anvendtes uden for konkurrence i en sammenhæng uden relation til en idrætspræstation.

59 [Kommentar til artikel 10.2.3: Artikel 10.2.3 angiver en særlig definition af "forsætlig", som udelukkende skal anvendes med henblik på artikel 10.2.]

10.2.4 Uanset nogen andre bestemmelser i artikel 10.2, hvis overtrædelsen af antidopingreglerne involverer et misbrugsstof:

10.2.4.1 Hvis idrætsudøveren kan påvise, at en eventuel indtagelse eller anvendelse skete uden for konkurrence og i en sammenhæng uden relation til en idrætspræstation, er udelukkelsesperioden tre måneders udelukkelse.

Herudover kan udelukkelsesperioden beregnet i henhold til denne artikel reduceres til én måned, hvis idrætsudøveren eller anden person på tilfredsstillende vis gennemfører et behandlingsprogram for misbrugsstoffer godkendt af antidopingorganisationen med ansvar for sagsbehandling.60 Udelukkelsesperioden fastsat i denne artikel 10.2.4.1 er ikke omfattet af nogen reduktion på grundlag af bestemmelserne i artikel 10.6.

60 [Kommentar til artikel 10.2.4.1: Beslutningen om, hvorvidt behandlingsprogrammet er godkendt, og om hvorvidt idrætsudøveren eller anden person har gennemført programmet på tilfredsstillende vis, skal træffes egenhændigt af antidopingorganisationen. Denne artikel har til formål at give antidopingorganisationer et råderum til at anvende deres eget skøn til at identificere og godkende legitime og agtværdige - i

modsætning til falske og uægte - behandlingsprogrammer. Det forventes imidlertid, at karakteristikaene ved legitime behandlingsprogrammer kan variere bredt og ændre sig over tid, så det ikke er hensigtsmæssigt for WADA at udvikle obligatoriske kriterier for behandlingsprogrammer.]

10.2.4.2 Hvis indtagelsen, anvendelsen eller besiddelsen er sket i konkurrence, og idrætsudøveren kan påvise, at indtagelsen, anvendelsen eller besiddelsen skete i en sammenhæng uden relation til en idrætspræstation, skal indtagelsen, anvendelsen eller besiddelsen ikke anses for at være forsætlig i henhold til artikel 10.2.1 og udgør ikke et grundlag for at statuere skærpende omstændigheder i henhold til artikel 10.4.

10.3 Udelukkelse på grund af andre overtrædelser af antidopingreglerne

Andre overtrædelser af antidopingreglerne end dem, der er anført i artikel 10.2, medfører udelukkelse i følgende perioder, medmindre artikel 10.6 eller 10.7 kan finde anvendelse:

10.3.1 For overtrædelser af artikel 2.3 eller 2.5 skal udelukkelsesperioden være fire år, bortset fra (i) i tilfælde af undladelse af medvirken til prøvetagning, hvor idrætsudøveren kan påvise, at overtrædelsen af antidopingreglerne ikke var forsætlig, skal udelukkelsesperioden være to år; (ii) i alle andre tilfælde, hvor idrætsudøveren eller anden person kan påvise ekstraordinære omstændigheder, der kan berettige en reduktion af udelukkelsesperioden, skal udelukkelsesperioden være i et interval fra to til fire år, alt afhængigt af idrætsudøveren eller anden persons grad af skyld; eller (iii) i tilfælde, der involverer en beskyttet person eller motionsidrætsudøver, skal udelukkelsesperioden være i et interval mellem et maksimum på to år og som minimum en reprimande og ingen udelukkelsesperiode, afhængigt af idrætsudøveren eller anden persons grad af skyld.

10.3.2 For overtrædelser af artikel 2.4 skal udelukkelsesperioden være to år, med mulighed for reduktion ned til minimum et år afhængig af idrætsudøverens grad af skyld. Fleksibiliteten mellem to år og et års udelukkelse i denne artikel gælder ikke for idrætsudøvere, hvor der tegner sig et mønster af ændringer i opholdssted i sidste øjeblik, eller anden adfærd rejser seriøs mistanke om, at en idrætsudøver prøvede at undgå at være tilgængelig for prøvetagning.

10.3.3 Udelukkelsesperioden for overtrædelse af artikel 2.7 eller 2.8 skal være mindst fire år og op til udelukkelse på livstid afhængigt af overtrædelsens alvor. En overtrædelse af artikel 2.7 eller 2.8, som involverer en beskyttet person, betragtes som en særlig alvorlig overtrædelse, og hvis den foretages af en idrætsudøvers støtteperson og omfatter andre end de specificerede stoffer, er straffen udelukkelse for livstid af idrætsudøverens støtteperson. Alvorlige overtrædelser af artikel 2.7 eller 2.8, der også kan udgøre en overtrædelse af ikke-idrætsrelaterede love og vedtægter, skal endvidere rapporteres til de kompetente administrative, faglige eller juridiske myndigheder.61

61 [Kommentar til artikel 10.3.3: De, der er involveret i doping af idrætsudøvere eller dækker over doping, skal kunne idømmes sanktioner, der er endnu alvorligere end de idrætsudøvere, der testes positive. Da idrætsorganisationernes bemyndigelse normalt er begrænset til udelukkelse fra akkreditering, medlemskab og andre idrætsfordele, er indberetning af idrætsudøvernes støttepersoner til de kompetente myndigheder et vigtigt skridt i bekæmpelsen af doping.]

10.3.4 For overtrædelse af artikel 2.9 skal den pålagte udelukkelsesperiode være mindst to år og op til udelukkelse på livstid afhængigt af overtrædelsens alvor.

10.3.5 For overtrædelser af artikel 2.10 skal udelukkelsesperioden være to år med mulighed for reduktion ned til minimum et år afhængigt af idrætsudøverens eller anden persons grad af skyld og andre omstændigheder vedrørende sagen.62

62 [Kommentar til artikel 10.3.5: Hvor den "anden person", der henvises til i artikel 2.10 (en idrætsudøvers eller anden persons forbudte tilknytning), er en organisation og ikke et individ, kan denne organisation disciplineres som anført i artikel 12.]

10.3.6 For overtrædelse af artikel 2.11 skal den pålagte udelukkelsesperiode være mindst to år og op til udelukkelse på livstid afhængigt af alvoren af den overtrædelse, der er begået af idrætsudøveren eller anden person.63

63 [Kommentar til artikel 10.3.6: Adfærd, der konstateres at overtræde såvel artikel 2.5 (Snyd) og artikel 2.11 (Handlinger udført af en idrætsudøver eller anden person for at modvirke eller træffe modforholdsregler over for indberetning til myndigheder) skal sanktioneres på grundlag af den overtrædelse, der indebærer den strengeste sanktion.]

10.4 Skærpende omstændigheder, der kan forlænge udelukkelsesperioden

Hvis antidopingorganisationen i en individuel sag, der involverer en overtrædelse af antidopingreglerne ud over overtrædelser i henhold til artikel 2.7 (Ulovlig handel eller forsøg på handel), 2.8 (Administration eller forsøg på administration), 2.9 (Medvirken eller forsøg på medvirken) eller 2.11 (Handlinger udført af en idrætsudøver eller anden person for at modvirke eller træffe modforholdsregler over for indberetning), hvor der foreligger skærpende omstændigheder, der berettiger til at pålægge en længere udelukkelsesperiode end standardsanktionen, skal den i øvrigt gældende udelukkelsesperiode forlænges med en yderligere udelukkelsesperiode på op til to (2) år afhængigt af alvoren af overtrædelsen og karakteren af de skærpende omstændigheder, medmindre idrætsudøveren eller anden person kan påvise, at han eller hun ikke bevidst har begået overtrædelsen af antidopingreglerne.64

64 [Kommentar til artikel 10.4: Overtrædelser i henhold til artiklerne 2.7 (Ulovlig handel eller forsøg på ulovlig handel), 2.8 (Administration eller forsøg på administration), 2.9 (Medvirken eller forsøg på medvirken) og 2.11 (Handlinger udført af en idrætsudøver eller anden person for at modvirke eller træffe modforholdsregler over for indberetning) er ikke inkluderet i anvendelsen af artikel 10.4, fordi sanktionerne for disse overtrædelser allerede bygger på en tilstrækkelig skønsbeføjelse, der strækker sig op til udelukkelse på livstid for at kunne tage højde for en eventuel skærpende omstændighed.]

10.5 Bortfald af udelukkelsesperioden, hvor idrætsudøver eller anden person er uden egen skyld eller uagtsomhed.

Hvis en idrætsudøver eller anden person påviser i en individuel sag, at han eller hun er uden egen skyld eller uagtsomhed, skal den ellers gældende udelukkelsesperiode bortfalde.65

65 [Kommentar til artikel 10.5: Denne artikel og artikel 10.6.2 gælder kun idømmelse af sanktioner; de kan ikke bruges til at bestemme, om der er sket en overtrædelse af antidopingreglerne. De vil kun være relevante under ekstraordinære omstændigheder, f.eks. hvor en idrætsudøver kan påvise, at han eller hun på trods af al omhu blev saboteret af en konkurrent. Omvendt gælder princippet om at være uden egen skyld eller uagtsomhed ikke under de følgende omstændigheder: (a) en positiv test, der skyldes et forkert mærket eller forurenet vitamin- eller kosttilskud (idrætsudøvere er ansvarlige for det, de indtager (artikel 2.1) og er advaret mod risikoen for forurening af vitamin- og kosttilskud); (b) administration af et forbudt stof udført af idrætsudøverens personlige læge eller træner uden idrætsudøverens viden (idrætsudøverne er ansvarlige for deres valg af lægefagligt personale og for at underrette det lægefaglige personale om, at de ikke må få et forbudt stof); og (c) sabotage af idrætsudøverens mad eller drikkevarer udført af en ægtefælle, træner eller en anden af idrætsudøverens tilknyttede personer (idrætsudøverne er ansvarlige for det, de indtager, og for adfærden hos de personer, som de giver adgang til deres mad og drikkevarer). Afhængigt af de unikke kendsgerninger i en bestemt sag kan en eller flere af de omtalte situationer imidlertid medføre en reduceret sanktion efter artikel 10.6 på basis af princippet om at være uden væsentlig egen skyld eller uagtsomhed.]

10.6 Reduktion af udelukkelsesperioden på basis af ingen væsentlig skyld eller uagtsomhed

10.6.1 Reduktion i sanktioner under særlige omstændigheder for overtrædelser af artikel 2.1, 2.2 eller 2.6.

Alle reduktioner i henhold til artikel 10.6.1. udelukker gensidigt hinanden og er ikke kumulative.

10.6.1.1 Specificerede stoffer eller specificerede metoder

Hvor overtrædelsen af antidopingreglerne involverer et specificeret stof (andet end et misbrugsstof) eller en specificeret metode, og idrætsudøveren eller anden person kan påvise at være uden egen væsentlig skyld eller uagtsomhed, skal udelukkelsesperioden som minimum være en reprimande og ingen udelukkelsesperiode og som maksimum to års udelukkelsesperiode afhængigt af idrætsudøverens eller anden persons grad af skyld.

10.6.1.2 Forurenede produkter

I tilfælde hvor idrætsudøveren eller anden person kan påvise både at være uden egen væsentlig skyld eller uagtsomhed, og at det afslørede forbudte stof (andet end et misbrugsstof) kom fra et forurenet produkt, skal udelukkelsesperioden som minimum være en reprimande og ingen udelukkelsesperiode og som maksimum to års udelukkelsesperiode afhængigt af idrætsudøverens eller anden persons grad af skyld.66

66 *[Kommentar til artikel 10.6.1.2: For at drage fordel af denne artikel skal idrætsudøveren eller anden person ikke bare kunne påvise, at det afslørede forbudte stof stammer fra et forurenet produkt, men skal samtidig kunne påvise særskilt, at der ikke foreligger væsentlig egen skyld eller uagtsomhed. Det bør endvidere bemærkes, at idrætsudøvere er informerede om, at de indtager kosttilskud på egen risiko.*
Reduktion af sanktionen på grundlag af ingen væsentlig egen skyld eller uagtsomhed er meget lidt anvendt i sager vedrørende forurenede produkter, medmindre idrætsudøveren har udvist en høj grad af forsigtighed inden indtagelsen af det forurenede produkt. I vurderingen af, om idrætsudøveren kan påvise kilden til det forbudte stof, vil det for eksempel være vigtigt for konstateringen af, om idrætsudøveren rent faktisk har anvendt det forurenede produkt, om idrætsudøveren har opgivet det produkt, som senere blev dømt til at være forurenet, på sin dopingkontrolformular.

Denne artikel bør ikke udvides til at omfatte andre produkter end dem, der har gennemgået en vis grad af fremstillingsproces. Såfremt et positivt analyseresultat er en følge af miljøkontaminering af et "ikke-produkt" såsom postevand eller vand fra søer under omstændigheder, hvor ingen fornuftig person ville forvente nogen risiko for en overtrædelse af antidopingreglerne, vil der typisk ikke foreligge egen skyld eller uagtsomhed efter artikel 10.5.]

10.6.1.3 Beskyttede personer eller motionsidrætsudøvere

Hvor overtrædelsen af antidopingreglerne, der ikke involverer et specificeret stof (ud over et misbrugsstof), begås af en beskyttet person eller motionsidrætsudøver, og den beskyttede person eller motionsidrætsudøveren kan påvise at være uden egen væsentlig skyld eller uagtsomhed, skal udelukkelsesperioden mindst være en reprimande og ingen udelukkelsesperiode og højst to års udelukkelsesperiode afhængigt af idrætsudøverens eller anden persons grad af skyld.

10.6.2 Anvendelse af princippet om at være uden væsentlig skyld eller uagtsomhed ud over anvendelsen i artikel 10.6.167

67 *[Kommentar til artikel 10.6.2: Artikel 10.6.2 kan anvendes til enhver overtrædelse af antidopingreglerne, på nær de artikler, hvor forsæt er et element i overtrædelsen af antidopingreglerne (f.eks. artikel 2.5, 2.7, 2.8, 2.9 eller 2.11) eller et element i en specifik sanktion (f.eks. artikel 10.2.1), eller hvor et interval for udelukkelsesperioden allerede er anført i en artikel baseret på idrætsudøverens eller anden persons grad af skyld.]*

Hvis en idrætsudøver eller anden person i en individuel sag, hvor artikel 10.6.1 ikke kan finde anvendelse, påviser, at han eller hun er uden egen skyld eller uagtsomhed, så kan, med mulighed for yderligere reduktion eller bortfald som anført i artikel 10.7, den ellers gældende udelukkelsesperiode reduceres på grundlag af idrætsudøveren eller anden persons grad af skyld, men den reducerede udelukkelsesperiode skal være mindst halvdelen af den udelukkelsesperiode, som ellers gælder. Hvis den ellers gældende udelukkelsesperiode er livstid, skal den reducerede periode efter denne artikel være mindst otte år.

10.7 Bortfald, reduktion eller suspendering af udelukkelsesperiode eller andre konsekvenser af andre årsager end skyld

10.7.1 Omfattende assistance ved afsløringen eller påvisningen af overtrædelser af kodekset 68

68 *[Kommentar til artikel 10.7.1: Et samarbejde med idrætsudøvere, idrætsudøveres støttepersonale og andre personer, der anerkender deres fejltagelser og er villige til at bringe andre overtrædelser af antidopingreglerne frem i lyset, er vigtigt for at opnå en ren idræt.]*

10.7.1.1 En antidopingorganisation med ansvar for sagsbehandling vedrørende en overtrædelse af antidopingreglerne kan forud for en endelig appelafgørelse i henhold til artikel 13 eller udløbet af appelfristen gøre en del af de konsekvenser (ud over diskvalifikation og obligatorisk offentliggørelse), der er pålagt i en personsag, betinget, hvis idrætsudøveren eller anden person har ydet omfattende assistance til en antidopingorganisation, strafferetlig myndighed eller fagligt disciplinært organ, der medfører: (i) at antidopingorganisationen opdager eller indbringer en anden persons overtrædelse af antidopingreglerne, eller (ii) at et strafferetligt eller disciplinært organ opdager eller indbringer en sag om en anden persons lovovertrædelse eller brud på faglige regler, og at oplysningerne afgivet af den person, som yder omfattende assistance, gøres tilgængelige for antidopingorganisationen med ansvaret for sagsbehandling; eller (iii) som resulterer i, at WADA iværksætter en sag mod en underskrivende part, et WADA-akkrediteret laboratorium eller en administrationsenhed for idrætsudøveres biologiske pas (som defineret i den internationale standard for laboratorier) for ikke-compliance med kodekset, en international standard eller et teknisk dokument; eller (iv) (med godkendelse fra WADA) som resulterer i, at et strafferetligt eller disciplinært organ indbringer en kriminel handling eller en misligholdelse af faglige eller idrætslige regler, som følger af en integritetsovertrædelse i idrætten anden end doping. Efter en appelafgørelse i henhold til artikel 13 eller udløbet af appelfristen kan en antidopingorganisation kun gøre en del af de ellers gældende konsekvenser betinget med godkendelse fra WADA og det relevante internationale forbund.

Det omfang, i hvilket den ellers gældende udelukkelsesperiode kan gøres betinget, skal baseres på alvoren af den overtrædelse af antidopingreglerne, der er begået af idrætsudøveren eller den anden person, samt betydningen af den omfattende assistance, som idrætsudøveren eller den anden person har ydet til bestræbelserne på at fjerne doping inden for idræt, ikke-overholdelse af kodekset og/eller overtrædelser af integritetsregler i idrætten. Højst tre fjerdedele af den ellers gældende udelukkelsesperiode kan gøres betinget. Hvis den ellers gældende udelukkelsesperiode er livstid, skal den ikke-betingede periode efter denne artikel være på mindst otte år. Med henblik på anvendelsen af dette stykke skal den ellers gældende udelukkelsesperiode ikke omfatte nogen udelukkelsesperiode, der kan tilføjes efter artikel 10.9.3.2.

Hvis antidopingorganisationen med ansvar for sagsbehandling anmodes om det af en idrætsudøver eller anden person, der søger at yde omfattende assistance, skal antidopingorganisationen tillade idrætsudøveren eller den anden person at levere oplysningerne til denne omfattet af en aftale uden præjudice.

Hvis idrætsudøveren eller anden person undlader at fortsætte med at samarbejde og afgive den fuldstændige og troværdige omfattende assistance, som den betingede del af konsekvenserne var baseret på, skal antidopingorganisationen, der gjorde konsekvenserne betinget, genindføre de oprindelige konsekvenser. Hvis en antidopingorganisation beslutter at genindføre betingede konsekvenser eller beslutter ikke at genindføre betingede konsekvenser, kan denne beslutning appelleres af enhver person, som er berettiget til at appellere efter artikel 13.

10.7.1.2 For yderligere at opfordre idrætsudøvere eller andre personer til at give omfattende assistance til antidopingorganisationer kan WADA på forespørgsel fra antidopingorganisationen, som udfører sagsbehandling, eller på forespørgsel fra idrætsudøveren eller anden person, som har eller påstås at have begået en overtrædelse af antidopingreglerne eller anden overtrædelse af kodekset, på et hvilket som helst tidspunkt af sagsbehandlingsprocessen, inklusive efter en appelafgørelse efter artikel 13, beslutte sig for, hvad den anser for en passende delvis ophævelse af den ellers gældende udelukkelsesperiode og andre konsekvenser. Under ekstraordinære omstændigheder kan WADA acceptere delvise ophævelser af udelukkelsesperioden og andre konsekvenser for omfattende assistance større end dem, der ellers er anført i denne artikel, eller endda ingen udelukkelsesperiode, ingen obligatorisk offentliggørelse og/eller

ingen tilbagebetaling af præmiepenge eller betaling af bøder eller omkostninger. WADA's godkendelse er underlagt de samme principper om genindførelse af konsekvenser som ellers anført i denne artikel. Trods artikel 13 kan WADA's beslutninger, der er omhandlet i denne artikel 10.7.1.2, ikke appelleres.

10.7.1.3 Hvis en antidopingorganisation gør en del af en ellers gældende sanktion betinget på grund af omfattende assistance, skal dette med begrundelse for beslutningen meddeles til andre antidopingorganisationer, der har ret til at appellere efter artikel 13.2.3 som anført i artikel 14.

Under ekstraordinære omstændigheder, hvor WADA afgør, at det vil være i dopingbekæmpelsens bedste interesse, kan WADA bemyndige en antidopingorganisation til at indgå en passende fortrolig aftale, som begrænser eller udsætter offentliggørelsen af aftalen om omfattende assistance eller karakteren af den omfattende assistance, som gives.

10.7.2 Indrømmelse af en overtrædelse af antidopingreglerne, i tilfælde af at der mangler andre beviser

Hvis en idrætsudøver eller anden person frivilligt indrømmer at have begået en overtrædelse af antidopingreglerne, før vedkommende har modtaget meddelelse om en prøvetagning, der evt. kan konstatere en overtrædelse af antidopingreglerne (eller, i tilfælde af anden overtrædelse af antidopingreglerne end i henhold til artikel 2.1, før modtagelse af første underretning om den begåede overtrædelse i henhold til artikel 7), og denne indrømmelse er det eneste pålidelige bevis på overtrædelsen på tidspunktet for indrømmelsen, kan udelukkelsesperioden reduceres, men ikke til under halvdelen af den udelukkelsesperiode, der ellers ville være gældende.69

69 [Kommentar til artikel 10.7.2: Formålet med denne artikel er, at den skal gælde, når en idrætsudøver eller anden person står frem og indrømmer en overtrædelse af antidopingreglerne under omstændigheder, hvor ingen antidopingorganisation er klar over, at der kan have været begået en overtrædelse af antidopingreglerne. Det er ikke hensigten, at den skal gælde for omstændigheder, hvor indrømmelsen afgives, efter at idrætsudøveren eller anden person mener, at han eller hun er tæt på at blive opdaget.
Perioden, som udelukkelsen reduceres med, bør baseres på sandsynligheden for, at idrætsudøveren eller anden person ville være blevet opdaget, hvis han eller hun ikke var trådt frem frivilligt.]

10.7.3 Anvendelse af flere årsager til reduktion af en sanktion

Når en idrætsudøver eller anden person påviser berettigelse til reduktion af en sanktion i henhold til mere end én bestemmelse i artikel 10.5, 10.6 eller 10.7, skal den ellers gældende udelukkelsesperiode fastslås i henhold til 10.2, 10.3, 10.5 og 10.6 før anvendelse af en reduktion eller ophævelse i henhold til artikel 10.7. Hvis idrætsudøveren eller anden person påviser berettigelse til en reduktion eller ophævelse af udelukkelsesperioden i henhold til artikel 10.7, kan udelukkelsesperioden reduceres eller ophæves, men ikke til under en fjerdedel af den ellers gældende udelukkelsesperiode.

10.8 Aftaler vedrørende sagsbehandling

10.8.1 Et års reduktion for visse overtrædelser af antidopingreglerne på grundlag af tidlig tilståelse og accept af sanktionen

Såfremt en idrætsudøver eller anden person efter at have modtaget underretning fra en antidopingorganisation om en potentiel overtrædelse af antidopingreglerne, der indebærer en påstået udelukkelsesperiode på mindst fire år (herunder enhver udelukkelsesperiode påstået i henhold til artikel 10.4), indrømmer overtrædelsen og accepterer den påståede udelukkelsesperiode senest 20 dage efter modtagelsen af en anklage om overtrædelse af antidopingreglerne, kan idrætsudøveren eller anden person bevilges en reduktion på ét år af den udelukkelsesperiode, der er påstået af antidopingorganisationen.
Såfremt idrætsudøveren eller anden person bevilges en reduktion på ét år af den påståede udelukkelsesperiode i henhold til denne artikel 10.8.1, kan der ikke tillades nogen anden reduktion af den påståede udelukkelsesperiode efter nogen anden artikel. 70

70 [Kommentar til artikel 10.8.1: Hvis en antidopingorganisation for eksempel påstår, at en idrætsudøver har overtrådt artikel 2.1 for anvendelse af et anabolt steroid og nedlægger påstand om, at den gældende

udelukkelsesperiode er fire år, kan idrætsudøveren ensidigt reducere udelukkelsesperioden til tre år ved at indrømme overtrædelsen og acceptere den treårige udelukkelsesperiode inden for den tid, der er anført i denne artikel, uden mulighed for yderligere reduktion. Dette løser sagen, uden at der er behov for en høring.]

10.8.2 Aftale om sagsløsning

Såfremt idrætsudøveren eller anden person indrømmer en overtrædelse af antidopingreglerne efter at være blevet konfronteret med overtrædelsen af antidopingreglerne af en antidopingorganisation og accepterer konsekvenser, der er acceptable for antidopingorganisationen og WADA efter disses eget skøn, kan (a) idrætsudøveren eller anden person bevilges en reduktion af udelukkelsesperioden på grundlag af en vurdering foretaget af antidopingorganisationen og WADA af anvendelsen af artikel 10.1 til 10.7 i forhold til den påståede overtrædelse af antidopingreglerne, alvoren af overtrædelsen, idrætsudøverens eller anden persons grad af skyld, og hvor hurtigt idrætsudøveren eller anden person indrømmede overtrædelsen; og
(b) udelukkelsesperioden starte så tidligt som datoen for prøvetagning eller datoen, på hvilken en anden overtrædelse af en antidopingregel fandt sted. I hver sag, hvor denne artikel anvendes, skal idrætsudøveren eller anden person dog mindst afsone halvdelen af den aftalte udelukkelsesperiode startende fra den tidligste af de datoer, hvor idrætsudøveren eller anden person accepterede idømmelsen af en sanktion eller en midlertidig udelukkelse, som efterfølgende blev anerkendt af idrætsudøveren eller anden person. WADA eller antidopingorganisationens beslutning om at indgå eller ikke indgå en aftale om sagsløsning og den tidsmæssige reduktion af og startdatoen for udelukkelsesperioden er ikke genstand for beslutning eller undersøgelse fra en høringsinstans og er ikke omfattet af appel i henhold til artikel 13.

Hvis antidopingorganisationen med ansvar for sagsbehandling anmodes om det af en idrætsudøver eller anden person, der søger at indgå en aftale om sagsløsning under denne artikel, skal antidopingorganisationen tillade idrætsudøveren eller anden person at drøfte en indrømmelse af overtrædelsen af antidopingreglerne med antidopingorganisationen omfattet af en aftale uden præjudice.71

71 [Kommentar til artikel 10.8.2: Alle formildende eller skærpende omstændigheder fastsat i denne artikel 10 skal overvejes ved fastsættelsen af de konsekvenser, der er fastsat i aftalen om sagsløsning, og finder ikke anvendelse ud over vilkårene i den pågældende aftale.

I nogle lande er idømmelsen af en udelukkelsesperiode udelukkende overladt til en høringsinstans. I disse lande har antidopingorganisationen ikke tilladelse til at påstå en specifik udelukkelsesperiode i henhold til artikel 10.8.1 og har heller ikke bemyndigelse til at aftale en specifik udelukkelsesperiode efter artikel 10.8.2. Under disse omstændigheder finder artiklerne 10.8.1 og 10.8.2 ikke anvendelse, men kan tages i betragtning af høringsinstansen.]

10.9 Gentagne overtrædelser

10.9.1 Anden- og tredjegangsovertrædelse af antidopingreglerne

10.9.1.1 For en idrætsudøvers eller anden persons anden overtrædelse af antidopingreglerne, skal udelukkelsesperioden være den længste af:

(a) En seks måneders udelukkelsesperiode; eller

(b) En udelukkelsesperiode i intervallet mellem:

(i) summen af udelukkelsesperioden pålagt for den første overtrædelse af antidopingreglerne plus den udelukkelsesperiode, der ellers er gældende for den anden overtrædelse af antidopingreglerne, der behandles, som om det var en førstegangsovertrædelse, og

(ii) det dobbelte af den ellers gældende udelukkelsesperiode for den anden overtrædelse af antidopingreglerne behandlet som om, det var en førstegangsovertrædelse.

Udelukkelsesperioden inden for dette interval skal bestemmes på grundlag af samtlige omstændigheder og idrætsudøverens eller anden persons grad af skyld med hensyn til den anden overtrædelse.

10.9.1.2 En tredje overtrædelse af antidopingreglerne vil altid medføre udelukkelse på livstid bortset fra, hvis den tredje overtrædelse opfylder betingelserne for bortfald eller reduktion af udelukkelsesperioden i henhold til artikel 10.5 eller 10.6 eller vedrører en overtrædelse af artikel 2.4. I disse særlige tilfælde er udelukkelsesperioden fra otte år til udelukkelse på livstid.

10.9.1.3 Udelukkelsesperioden fastsat i artiklerne 10.9.1.1 og 10.9.1.2 kan derefter yderligere reduceres ved anvendelse af artikel 10.7.

10.9.2 En overtrædelse af antidopingreglerne, hvor en idrætsudøver eller anden person har påvist at være uden egen skyld eller uagtsomhed, skal ikke betragtes som en overtrædelse i henhold til artikel 10.9. Herudover skal en overtrædelse af antidopingreglerne, der er sanktioneret efter artikel 10.2.4.1, ikke anses for at være en overtrædelse i henhold til artikel 10.9.

10.9.3 Yderligere regler for visse gentagne overtrædelser

10.9.3.1 For at kunne idømme sanktioner i henhold til artikel 10.9 anses en overtrædelse af en antidopingregel, hvis det ikke er hjemlet i artiklerne 10.9.3.2 og 10.9.3.3, kun for en anden overtrædelse, hvis antidopingorganisationen kan påvise, at idrætsudøveren eller anden person begik den yderligere overtrædelse af antidopingreglerne, efter at idrætsudøveren eller anden person modtog underretning i henhold til artikel 7, eller efter at antidopingorganisationen har gjort et rimeligt forsøg på at underrette vedkommende om den første overtrædelse af antidopingreglerne. Hvis antidopingorganisationen ikke kan påvise dette, er overtrædelserne at betragte som en førstegangsovertrædelse, og sanktionen skal tage udgangspunkt i den overtrædelse, der medfører den hårdeste straf, herunder anvendelsen af skærpende omstændigheder. Resultater i alle konkurrencer dateret tilbage til den tidligste overtrædelse af antidopingreglerne vil blive diskvalificeret som anført i artikel 10.10.72

72 [Kommentar til artikel 10.9.3.1: Den samme regel gælder, hvor antidopingorganisationen efter idømmelsen af en sanktion opdager kendsgerninger, der involverer en overtrædelse af antidopingreglerne, der er sket før underretningen om en første overtrædelse af antidopingreglerne - f.eks. skal antidopingorganisationen idømme en sanktion på grundlag af den sanktion, der kunne være idømt, hvis de to overtrædelser var blevet pådømt på samme tidspunkt, herunder anvendelsen af skærpende omstændigheder.]

10.9.3.2 Hvis antidopingorganisationen påviser, at en idrætsudøver eller anden person har begået en yderligere overtrædelse af antidopingreglerne inden underretningen, og at den yderligere overtrædelse er sket mindst 12 måneder før eller efter den overtrædelse, der først blev underrettet om, skal udelukkelsesperioden for den yderligere overtrædelse beregnes, som om den yderligere overtrædelse er en selvstændig første overtrædelse, og denne udelukkelsesperiode afsones fortløbende frem for sideløbende sammen med den udelukkelsesperiode, der er pålagt for den overtrædelse, der tidligere er underrettet om. Såfremt denne artikel 10.9.3.2 finder anvendelse, udgør overtrædelserne samlet set en enkelt overtrædelse i henhold til artikel 10.9.1.

10.9.3.3 Hvis antidopingorganisationen påviser, at en idrætsudøver eller anden person har begået en overtrædelse af artikel 2.5 i forbindelse med dopingkontrolprocessen for en underliggende påstået overtrædelse af antidopingreglerne, skal overtrædelsen af artikel 2.5 behandles som en selvstændig første overtrædelse, og udelukkelsesperioden for en sådan overtrædelse skal afsones fortløbende frem for sideløbende sammen med udelukkelsesperioden, hvis en sådan foreligger, der er pålagt for den underliggende overtrædelse af antidopingreglerne. Såfremt denne artikel 10.9.3.3 finder anvendelse, udgør overtrædelserne samlet set en enkelt overtrædelse i henhold til artikel 10.9.1.

10.9.3.4 Hvis en antidopingorganisation påviser, at en atlet eller anden person har begået en anden eller

tredje overtrædelse af antidopingreglerne under en udelukkelsesperiode, skal udelukkelsesperioderne for de gentagne overtrædelser løbe fortløbende frem for sideløbende.

10.9.4 Gentagne overtrædelser af antidopingreglerne i løbet af en periode på ti år

I henhold til artikel 10.9 skal hver overtrædelse af antidopingreglerne ske inden for den samme tiårsperiode for at blive anset som gentagne overtrædelser.

10.10 Diskvalifikation af resultater i konkurrencer efter prøvetagning eller overtrædelse af en antidopingregel

Ud over automatisk diskvalifikation af resultaterne i den konkurrence, hvori der er fundet en positiv prøve i henhold til artikel 9, skal alle idrætsudøverens andre konkurrenceresultater, der er opnået fra den dato, hvor der er taget en positiv prøve (uanset om dette sker i konkurrence eller uden for konkurrence), eller hvor en anden antidopingregel er overtrådt, indtil en midlertidig udelukkelse eller udelukkelse træder i kraft, diskvalificeres med alle deraf følgende konsekvenser, herunder fratagelse af medaljer, points og præmier, medmindre andet bestemmes af retfærdighedshensyn.73

73 [Kommentar til artikel 10.10: Der er intet i kodekset, der forhindrer rene idrætsudøvere eller andre personer, som har lidt tab som følge af de handlinger, der er udført af en person, som har begået en overtrædelse af antidopingreglerne, i at forfølge enhver rettighed, de ellers ville have til at kræve erstatning fra en sådan person.]

10.11 Fradømte præmiepenge

En antidopingorganisation eller anden underskrivende part, der har inddrevet præmiepenge, der er fradømt som følge af en overtrædelse af antidopingreglerne, skal træffe rimelige foranstaltninger til at tildele og fordele disse præmiepenge til de idrætsudøvere, der havde været berettiget til dem, hvis den fradømte idrætsudøver ikke havde konkurreret. Et internationalt forbund kan i sine egne regler fastsætte, om de omfordelte præmiepenge skal indgå i rangeringen af idrætsudøvere.74

74 [Kommentar til artikel 10.11: Denne artikel har ikke til hensigt at pålægge antidopingorganisationen eller anden underskrivende part en bindende forpligtelse til at træffe foranstaltninger til at inddrive fradømte præmiepenge. Hvis antidopingorganisationen vælger ikke at træffe foranstaltninger til at inddrive fradømte præmiepenge, kan den tildele sine rettigheder til at inddrive sådanne penge til den eller de idrætsudøvere, som ellers ville have modtaget pengene. "Rimelige foranstaltninger til at tildele og fordele disse præmiepenge" kan omfatte at bruge inddrevne fradømte præmiepenge efter aftale mellem et internationalt forbund og dets idrætsudøvere.]

10.12 Økonomiske sanktioner

Antidopingorganisationer kan i deres egne regler foreskrive en forholdsmæssig inddrivelse af omkostninger eller økonomiske sanktioner på grund af overtrædelser af antidopingreglerne. Antidopingorganisationer kan dog kun pålægge økonomiske sanktioner i tilfælde, hvor den allerede gældende maksimale udelukkelsesperiode i forvejen er pålagt. Økonomiske sanktioner kan kun pålægges, hvor proportionalitetsprincippet er opfyldt. Ingen inddrivning af omkostninger eller økonomiske sanktioner kan bruges som grundlag for reduktion af udelukkelsesperioden eller andre sanktioner, som ellers ville gøre sig gældende i henhold til kodekset.

10.13 Startdato for udelukkelsesperiode

Såfremt en idrætsudøver allerede afsoner en udelukkelsesperiode for en overtrædelse af antidopingreglerne, skal enhver ny udelukkelsesperiode starte den første dag, efter at den igangværende udelukkelsesperiode er afsonet. Medmindre andet fremgår af nedenstående, træder udelukkelsesperioden i kraft på den dato, hvor idrætsudøveren ved en endelig høring er idømt en sanktion i form af udelukkelse, eller hvis høringen frafaldes, eller der ikke er nogen høring, på datoen, hvor udelukkelsesperioden

accepteres eller på anden måde pålægges.

10.13.1 Forsinkelser, der ikke kan henføres til idrætsudøveren eller anden person

Når der har været væsentlige forsinkelser i høringsproceduren eller andre aspekter af dopingkontrollen, og idrætsudøveren eller anden person kan påvise, at sådanne forsinkelser ikke kan henføres til idrætsudøveren eller anden person, kan den instans, der pålægger sanktionen, fremskynde udelukkelsen, så den allerede træder i kraft den dato, hvor prøverne blev indsamlet, eller på datoen, hvor en anden overtrædelse af antidopingreglerne sidst fandt sted. Alle konkurrenceresultater opnået under udelukkelsesperioden, inklusive udelukkelse med tilbagevirkende kraft, skal diskvalificeres.75

75 [Kommentar til artikel 10.13.1: I andre tilfælde af overtrædelse af antidopingreglerne end dem efter artikel 2.1 kan det tage lang tid for en antidopingorganisation at opdage og afdække tilstrækkelige kendsgerninger til at påvise en overtrædelse af antidopingreglerne, især hvor idrætsudøveren eller anden person har foretaget bevidste handlinger for at undgå afsløring. Under disse omstændigheder skal fleksibiliteten anført i denne artikel vedrørende tidligere start af sanktionen ikke anvendes.]

10.13.2 Modregning af allerede udstået midlertidig udelukkelse eller udelukkelse

10.13.2.1 Hvis en midlertidig udelukkelse er respekteret af idrætsudøveren eller anden person, så modregnes en sådan midlertidig udelukkelsesperiode i den udelukkelsesperiode, som idrætsudøveren eller anden person i sidste ende kan pålægges. Hvis idrætsudøveren eller anden person ikke respekterer en midlertidig udelukkelse, modtager idrætsudøveren eller anden person ikke modregning for en midlertidig udelukkelse. Hvis en udelukkelsesperiode er udstået i henhold til en afgørelse, som senere appelleres, skal idrætsudøveren eller anden person have modregning for en sådan udstået udelukkelsesperiode i den udelukkelsesperiode, som i sidste ende kan pålægges efter appel.

10.13.2.2 Hvis en idrætsudøver eller anden person frivilligt og skriftligt accepterer en midlertidig udelukkelse fra en antidopingorganisation med ansvar for sagsbehandling og derefter respekterer den midlertidige udelukkelse, modregnes en sådan periode af frivillig midlertidig udelukkelse i den udelukkelsesperiode, som i sidste ende kan blive pålagt. En kopi af idrætsudøverens eller anden persons frivillige accept af en midlertidig udelukkelse skal øjeblikkeligt gives til hver part, som er berettiget til at modtage underretning om en påstået overtrædelse af antidopingreglerne efter artikel 14.1. 76

76 [Kommentar til artikel 10.13.2.2: En idrætsudøvers frivillige accept af en midlertidig udelukkelse udgør ikke en indrømmelse fra idrætsudøverens side og må ikke på nogen måde anvendes til at drage en negativ konklusion over for idrætsudøveren.]

10.13.2.3 Der foretages ikke modregning for en periode før den dato, hvor den midlertidige udelukkelse eller den frivillige midlertidige udelukkelse træder i kraft, uanset om idrætsudøveren har valgt ikke at konkurrere eller er suspenderet af et hold.

10.13.2.4 I holdidræt, hvor en udelukkelsesperiode er pålagt et hold, skal udelukkelsesperioden starte på datoen for den sidste hørings afgørelse af udelukkelse eller, hvis høringen frafaldes, på den dato udelukkelsen accepteres eller på anden måde pålægges, medmindre andet bestemmes af hensyn til retfærdighed. Enhver periode af midlertidig udelukkelse fra hold (enten pålagt eller frivilligt accepteret) skal modregnes den samlede udelukkelsesperiode, som skal udstås.

10.14 Status under udelukkelse eller midlertidig udelukkelse

10.14.1 Forbud mod deltagelse under udelukkelse eller midlertidig udelukkelse

En idrætsudøver eller anden person, der er udelukket eller midlertidigt udelukket, må ikke på nogen måde under udelukkelsesperioden eller den midlertidige udelukkelse deltage i konkurrencer eller aktiviteter (bortset fra godkendte uddannelsesprogrammer om antidoping eller rehabiliteringsprogrammer), som er

godkendt eller arrangeret af en af de underskrivende parter, de underskrivende parters medlemsorganisationer, eller en klub eller anden medlemsorganisation under en underskrivende parts medlemsorganisation, eller i konkurrencer, der godkendes eller arrangeres af en professionel liga eller en organisation, der arrangerer idrætsevents på internationalt eller nationalt niveau eller anden idrætsaktivitet på elite- eller nationalt niveau finansieret af en offentlig institution. 77

77 *[Kommentar til artikel 10.14.1: Bortset fra artikel 10.14.2 nedenfor kan en udelukket idrætsudøver f.eks. ikke deltage i en træningslejr, opvisning eller træning, der organiseres af dennes nationale forbund eller en klub, som er medlem af det pågældende nationale forbund, eller som er finansieret af en offentlig institution. Desuden må en udelukket idrætsudøver ikke konkurrere i en professionel liga, der ikke hører under en underskrivende part (f.eks. National Hockey League, National Basketball Association osv.), internationale idrætsevents organiseret af en ikke-underskrivende part eller nationale idrætsevents organiseret af en ikke-underskrivende part, uden at udløse de konsekvenser, som er anført i artikel 10.14.3. Begrebet "aktivitet" inkluderer f.eks. administrative aktiviteter, såsom arbejde som official, direktør, funktionær, ansat eller frivillig for organisationen beskrevet i denne artikel. Udelukkelse idømt i én idrætsgren skal også anerkendes af andre idrætsgrene (se artikel 15.1, automatisk bindende virkning af afgørelser). En idrætsudøver eller anden person, som afsoner en udelukkelsesperiode, har til enhver tid forbud mod at træne eller fungere som støtteperson for idrætsudøvere i enhver anden kapacitet under udelukkelsesperioden, og at gøre dette kan føre til en overtrædelse af artikel 2.10 af en anden idrætsudøver. Enhver præstationsstandard opnået under en udelukkelsesperiode skal ikke anerkendes af en underskrivende part eller dennes nationale forbund til noget som helst formål.]*

En idrætsudøver eller anden person, der pålægges en udelukkelse på mere end fire år, kan efter fire års udelukkelse deltage som idrætsudøver i lokale idrætsevents, der ikke er sanktioneret eller på anden måde hører under en af kodeksets underskrivende parters bemyndigelse eller under et medlem af en af kodeksets underskrivende parter, men kun så længe det lokale idrætsevent ikke er på et niveau, der ellers kunne kvalificere en sådan idrætsudøver eller anden person direkte eller indirekte til at konkurrere i (eller samle points til) et nationalt mesterskab eller en international idrætsevent og ikke omfatter, at idrætsudøveren eller anden person på nogen måde arbejder med beskyttede personer.

En idrætsudøver eller anden person, der er pålagt en udelukkelse, er fortsat forpligtet til at underlægge sig dopingkontrol samt alle krav om levering af whereabouts-oplysninger stillet af en antidopingorganisation.

10.14.2 Genoptagelse af træning

Som en undtagelse til artikel 10.14.1 kan en idrætsudøver genoptage træningen med et hold eller anvende faciliteterne i en klub eller anden medlemsorganisation af en underskrivende parts medlemsorganisation i det korteste af: (1) de sidste to måneder af en idrætsudøvers udelukkelsesperiode, eller (2) den sidste fjerdedel af den pålagte udelukkelsesperiode.78

78 *[Kommentar til artikel 10.14.2: I mange holdidrætter og i nogle individuelle idrætsgrene (f.eks. skihop og gymnastik) kan idrætsudøvere ikke træne effektivt for sig selv for at gøre sig klar til at konkurrere ved ophøret af idrætsudøverens udelukkelsesperiode. Under træningsperioden beskrevet i denne artikel må en udelukket idrætsudøver ikke konkurrere eller beskæftige sig med nogen aktivitet beskrevet i artikel 10.14.1 ud over træning.]*

10.14.3 Overtrædelse af forbuddet mod deltagelse under udelukkelsen eller den midlertidige udelukkelse

Hvis en idrætsudøver eller anden person, der er erklæret udelukket, overtræder forbuddet mod deltagelse under udelukkelsen som beskrevet i artikel 10.14.1, diskvalificeres resultaterne fra sådan deltagelse, og en ny udelukkelsesperiode svarende i længde til den oprindelige udelukkelsesperiode lægges til slutningen af den oprindelige udelukkelsesperiode. Den nye udelukkelsesperiode, herunder en reprimande eller ingen udelukkelsesperiode, kan tilpasses på grundlag af idrætsudøveren eller anden persons grad af skyld og andre omstændigheder i forbindelse med sagen. Afgørelsen af, hvorvidt en idrætsudøver eller anden person har overtrådt forbuddet om deltagelse, og om en tilpasning er passende, træffes af den antidopingorganisation, hvis sagsbehandling førte til pålæggelsen af den første udelukkelsesperiode.
Denne afgørelse kan appelleres efter artikel 13.

En idrætsudøver eller anden person, som overtræder forbuddet mod deltagelse under en midlertidig udelukkelse beskrevet i artikel 10.14.1, kan ikke modregne nogen periode af en udstået midlertidig udelukkelse, og resultaterne fra en sådan deltagelse skal diskvalificeres.

Hvis en idrætsudøvers støtteperson eller anden person hjælper en person til at overtræde forbuddet mod deltagelse under udelukkelsen eller den midlertidige udelukkelse, kan en antidopingorganisation med bemyndigelse over en sådan idrætsudøvers støtteperson eller anden person pålægge sanktioner for overtrædelse af artikel 2.9 for sådan hjælp.

10.14.4 Tilbageholdelse af økonomisk støtte under udelukkelse

I forbindelse med en overtrædelse af antidopingreglerne, der ikke involverer en reduceret sanktion som beskrevet i artikel 10.5 eller 10.6, vil noget eller al idrætsrelateret økonomisk støtte eller andre idrætsrelaterede fordele, som en sådan person modtager, blive tilbageholdt af de underskrivende parter, underskrivende parters medlemsorganisationer og regeringer.

10.15 Automatisk offentliggørelse af sanktion

Automatisk offentliggørelse er en obligatorisk del af hver sanktion som anført i artikel 14.3.

Artikel 11 Konsekvenser for hold

11.1 Prøvetagning inden for holdidræt

Såfremt mere end én holddeltager i en holdidræt er underrettet om en mulig overtrædelse af en antidopingregel i henhold til artikel 7 i forbindelse med en idrætsevent, skal organisationen med ansvar for idrætseventen gennemføre relevant, målrettet prøvetagning af holdet i eventperioden.

11.2 Konsekvenser for holdidræt

Hvis mere end to holddeltagere i en holdidræt findes skyldige i at have overtrådt antidopingreglerne i eventperioden, kan idrætseventens ansvarlige organisation idømme holdet en relevant sanktion (f.eks. tab af point, diskvalificering fra en konkurrence eller en idrætsevent eller en anden sanktion) ud over eventuelle konsekvenser, der pålægges den enkelte idrætsudøver, der begår overtrædelsen af antidopingreglerne.

11.3 Organisationen med ansvar for idrætseventen eller et internationalt forbund kan fastlægge strengere konsekvenser for holdidrætter

Organisationen med ansvar for en idrætsevent kan vælge at fastlægge regler for idrætseventen, der pålægger konsekvenser for holdidrætter, der for denne idrætsevent er strengere end de sanktioner, der er anført i artikel 11.2.79 På tilsvarende måde kan et internationalt forbund inden for sin bemyndigelse vælge at pålægge strengere konsekvenser for holdidræt end dem, der er angivet i artikel 11.2.

79 [Kommentar til artikel 11.3: Den Internationale Olympiske Komite kan f.eks. fastlægge regler, der kræver diskvalifikation af et hold fra de Olympiske Lege på basis af et mindre antal overtrædelser af antidopingreglerne i løbet af Legene].

Artikel 12 Sanktioner pålagt af underskrivende parter mod andre idrætsorganisationer

Hver enkelt underskrivende part skal vedtage regler, der forpligter alle sine medlemsorganisationer og alle øvrige idrætsorganisationer, som den underskrivende part har bemyndigelse over, til at overholde, gennemføre, værne om og håndhæve kodekset inden for den pågældende medlemsorganisation eller idrætsorganisations kompetenceområde. Såfremt en underskrivende part får viden om, at én af dens

medlemsorganisationer eller en anden idrætsorganisation, som den har bemyndigelse over, ikke har opfyldt en sådan forpligtelse, skal den underskrivende part træffe passende foranstaltninger over for en sådan medlemsorganisation eller idrætsorganisation.80 En underskrivende parts foranstaltninger og regler skal især omfatte muligheden for at ekskludere alle - eller en gruppe af - medlemmer af den pågældende medlemsorganisation eller idrætsorganisation fra specificerede fremtidige idrætsevents eller alle idrætsevents, der afholdes inden for en specificeret tidsperiode.81

80 [Kommentar til artikel 12: Denne artikel har ikke til hensigt at pålægge den underskrivende part en bindende forpligtelse til aktivt at overvåge alle sine medlemsorganisationer for handlinger, der involverer ikke-overholdelse, men pålægger i stedet blot den underskrivende part at træffe foranstaltninger, når den får viden om sådanne kendsgerninger.]

81 [Kommentar til artikel 12: Denne artikel gør det klart, at kodekset ikke begrænser eventuelle disciplinære rettigheder, der ellers måtte eksistere mellem organisationerne. For sanktioner mod underskrivende parter for manglende overholdelse af kodekset se artikel 24.1]

Artikel 13 Sagsbehandling: Appeller

82

82 [Kommentar til artikel 13: Formålet med kodekset er at få dopingsager løst gennem rimelige og overskuelige interne procedurer med en endelig appelmulighed. Antidopingafgørelser truffet af antidopingorganisationer er gjort gennemskuelige i artikel 14. Specificerede personer og organisationer, herunder WADA, er så givet mulighed for at appellere sådanne afgørelser. Bemærk, at definitionen af interesserede personer og organisationer med ret til appel i henhold til artikel 13 ikke omfatter idrætsudøvere eller deres nationale forbund, der eventuelt kunne have fordel af at få en anden konkurrencedeltager diskvalificeret.]

13.1 Afgørelser, der kan appelleres

Afgørelser truffet i henhold til kodekset eller regler vedtaget i henhold til kodekset kan appelleres som anført nedenfor i artikel 13.2-13.4 eller i henhold til andre bestemmelser i kodekset eller internationale standarder. Sådanne afgørelser skal fortsat være gældende under appelsagen, medmindre andet foreskrives af appelinstansen.

13.1.1 Omfanget af prøvelse af afgørelse er uden begrænsning

Omfanget af prøvelse af afgørelse ved appel inkluderer alle spørgsmål relevante for sagen og er udtrykkeligt ikke begrænset til spørgsmålene eller omfanget af prøvelsen ved den oprindelige beslutningstager. Enhver part i appelsagen kan fremlægge beviser, juridiske argumenter og krav, der ikke er fremført under høringen i første instans, når blot disse udspringer af samme årsag eller foranstaltning eller de samme generelle kendsgerninger eller omstændigheder, der blev fremført eller behandlet under høringen i første instans.83

83 [Kommentar til artikel 13.1.1: Den ændrede sprogbrug har ikke til hensigt at gennemføre en materiel ændring af 2015-kodekset, men har snarere til formål at tydeliggøre. F.eks., såfremt en idrætsudøver under høringen i første instans kun var anklaget for snyd, men hvor den samme adfærd også kunne udgøre medvirken, kan en appellerende part forfølge anklager om både snyd og medvirken mod idrætsudøveren i appelsagen.]

13.1.2 CAS skal ikke rette sig efter kendelsen, som appelleres

I sin beslutningstagning skal CAS ikke tage hensyn til den skønsmæssige vurdering udøvet af instansen, hvis afgørelse appelleres.84

84 [Kommentar til artikel 13.1.2: CAS-retsprocesser er de novo. Tidligere retsprocesser begrænser ikke beviserne og har ingen betydning i CAS-høringen.]

13.1.3 Det kræves ikke, at WADA udtømmer de interne retsmidler85

Når WADA har ret til at appellere i henhold til artikel 13, og ingen anden part har appelleret en endelig afgørelse inden for antidopingorganisationens procedure, kan WADA appellere en sådan afgørelse direkte til CAS uden at skulle udtømme andre retsmidler i antidopingorganisationens procedure.

85 [Kommentar til artikel 13.1.3: Hvis der er truffet en afgørelse før det sidste trin i en antidopingorganisations procedure (f.eks. en første høring), og ingen parter vælger at appellere den pågældende afgørelse til næste niveau i antidopingorganisationens procedure (f.eks. bestyrelsen), kan WADA omgå de resterende trin i antidopingorganisationens interne procedure og appellere direkte til CAS.]

13.2 Appel af afgørelser om overtrædelser af antidopingreglerne, konsekvenser, midlertidige udelukkelser, gennemførelse af afgørelser og bemyndigelse

En afgørelse om overtrædelse af antidopingreglerne; en afgørelse, hvorefter der pålægges sanktioner eller ikke pålægges sanktioner for en overtrædelse af antidopingreglerne; en afgørelse om, at der ikke er begået en overtrædelse af antidopingreglerne; en afgørelse om, at en sag om overtrædelse af antidopingreglerne ikke kan fortsætte af proceduremæssige årsager (herunder f.eks. forældelse); en afgørelse fra WADA om ikke at give en undtagelse til kravet om 6-måneders frist for besked for en idrætsudøver, der har trukket sig tilbage, for at vende tilbage til konkurrence efter artikel 5.6.1; en afgørelse fra WADA om at tildele sagsbehandling efter artikel 7.1; en afgørelse fra en antidopingorganisation om ikke at fremføre et positivt analyseresultat eller et atypisk resultat som en overtrædelse af antidopingreglerne, eller en afgørelse om ikke at gå videre med en overtrædelse af antidopingreglerne efter en undersøgelse i overensstemmelse med den internationale standard for sagsbehandling; en afgørelse om at pålægge eller ophæve en midlertidig udelukkelse som følge af en foreløbig høring; en antidopingorganisations mangel på at efterkomme artikel 7.4; en afgørelse om, at en antidopingorganisation ikke har bemyndigelse til at afgøre en påstået overtrædelse af antidopingreglerne eller dens sanktioner; en afgørelse om at gøre eller ikke gøre sanktioner betingede eller at genindføre eller ikke genindføre sanktioner efter artikel 10.7.1; manglende overholdelse af artiklerne 7.1.4 og 7.1.5; manglende overholdelse af artikel 10.8.1; en beslutning i henhold til 10.14.3; en antidopingorganisations afgørelse om ikke at implementere en anden antidopingorganisations afgørelse i henhold til artikel 15 og en afgørelse i henhold til artikel 27.3 kan udelukkende appelleres som anført i denne artikel 13.2.

13.2.1 Appelsager, der involverer idrætsudøvere på internationalt niveau eller internationale idrætsevents

I sager, der udspringer af deltagelse i en international idrætsevent, eller i sager, som involverer idrætsudøvere på internationalt niveau, kan afgørelsen udelukkende appelleres til CAS.86

86 [Kommentar til artikel 13.2.1: CAS-afgørelser er endelige og bindende, bortset fra en eventuel undersøgelse, der kræves af lovgivningen vedrørende annullering eller gennemtvingelse af voldgiftskendelser.]

13.2.2 Appelsager, der involverer andre idrætsudøvere eller andre personer

I sager, hvor artikel 13.2.1 ikke finder anvendelse, kan afgørelsen appelleres til en uafhængig og uvildig instans i overensstemmelse med de af den nationale antidopingorganisation fastsatte regler. Reglerne for en sådan appel skal overholde følgende principper:

- en rettidigt afholdt høring;
- en retfærdig, uvildig samt operationelt og institutionelt uafhængig behandlende instans;
- ret til at være repræsenteret ved en advokat for personens egen regning; og
- en skriftlig, begrundet, rettidigt afgivet afgørelse.

Hvis der ikke er en sådan instans som beskrevet ovenfor på plads på appeltidspunktet, har idrætsudøveren

eller anden person ret til at appellere direkte til CAS.

13.2.3 Personer med ret til at appellere

13.2.3.1 Appelsager, der involverer idrætsudøvere på internationalt niveau eller internationale idrætsevents

I sager i henhold til artikel 13.2.1 har følgende parter ret til at appellere til CAS: (a) idrætsudøveren eller den anden person, som er genstand for den afgørelse, der appelleres; (b) den anden part i den sag, hvori afgørelsen blev afsagt; (c) det relevante internationale forbund; (d) den nationale antidopingorganisation i personens bopælsland eller lande, hvor personen er statsborger eller licenshaver; (e) henholdsvis Den Internationale Olympiske Komite eller Den Internationale Paralympiske Komite, såfremt afgørelsen kan have virkning i relation til de Olympiske Lege eller Paralympiske Lege, herunder afgørelser, der påvirker deltagerberettigelse ved de Olympiske Lege eller de Paralympiske Lege; og (f) WADA.

13.2.3.2 Appelsager, der involverer andre idrætsudøvere eller andre personer

I sager i henhold til artikel 13.2.2 skal den nationale antidopingorganisations regler afgøre hvilke parter, der har ret til at appellere til en appelinstans, men det skal som minimum omfatte følgende parter: (a) den idrætsudøver eller anden person, som er genstand for den afgørelse, der appelleres; (b) den anden part i den sag, hvori afgørelsen blev truffet; (c) det relevante internationale forbund; (d) den nationale antidopingorganisation i personens bopælsland eller lande, hvor personen er statsborger eller licenshaver;
(e) Den Internationale Olympiske Komite eller Den Internationale Paralympiske Komite, såfremt afgørelsen kan have virkning i relation til de Olympiske Lege eller Paralympiske Lege, herunder afgørelser, der påvirker deltagerberettigelse ved de Olympiske Lege eller de Paralympiske Lege, og (f) WADA. Hvad angår sager i henhold til artikel 13.2.2 skal WADA, Den Internationale Olympiske Komite, Den Internationale Paralympiske Komite og det relevante internationale forbund også have ret til at appellere til CAS med hensyn til den nationale instans' afgørelse. En part, der indsender en appel, har ret til assistance fra CAS med henblik på at indhente alle relevante oplysninger fra den antidopingorganisation, hvis afgørelse appelleres, og oplysningerne skal stilles til rådighed, hvis CAS giver ordre hertil.

13.2.3.3 Underretningspligt

Alle parter i en CAS-appelsag skal sikre, at WADA og alle andre parter med ret til at appellere har modtaget rettidigt varsel om appellen.

13.2.3.4 Appelfrist for andre parter end WADA

Indsendelsesfristen for en appel, der indsendes af andre parter end WADA, skal være som anført i reglerne for den antidopingorganisation, der gennemfører sagsbehandling.

13.2.3.5 Appelfrist for WADA

Indsendelsesfristen for en appel, der indsendes af WADA, er det seneste af følgende tidspunkter:

(a) Enogtyve dage efter den sidste dato, på hvilken en anden part med ret til at appellere kunne have appelleret, eller
(b) Enogtyve dage efter WADA's modtagelse af de fuldstændige akter vedrørende afgørelsen.87

87 [Kommentar til artikel 13.2.3: Uanset om en parts appelfrist er reguleret af CAS-regler eller af artikel 13.2.3, begynder den ikke at løbe før modtagelse af afgørelsen. Af denne årsag kan en parts ret til at appellere ikke udløbe, hvis parten ikke har modtaget afgørelsen.]

13.2.3.6 Appel til prøvelse af pålagt midlertidig udelukkelse

Uanset alle andre heri indeholdte bestemmelser er de eneste personer, der kan appellere en midlertidig udelukkelse, den idrætsudøver eller anden person, som er blevet pålagt en midlertidig udelukkelse.

13.2.4 Kontraappeller og andre efterfølgende tilladte appeller 88

Kontraappeller og andre følgende appeller af en respondent nævnt i sager bragt til CAS under kodekset er specifikt tilladte. Enhver part med ret til at appellere efter artikel 13 skal indsende en kontraappel eller efterfølgende appel senest med partens svar.

88 [Kommentar til artikel 13.2.4: Denne bestemmelse er nødvendig, da CAS' regler siden 2011 ikke længere tillader en idrætsudøver retten til at kontraappellere, når en antidopingorganisation appellerer en afgørelse, efter at idrætsudøverens frist til at appellere er udløbet. Denne bestemmelse tillader en fuld høring for alle parter.]

13.3 En antidopingorganisations manglende afgivelse af rettidig afgørelse
89

Hvis en antidopingorganisation i en bestemt sag undlader at træffe en afgørelse, med hensyn til hvorvidt der er begået en overtrædelse af antidopingreglerne, inden for en rimelig frist fastsat af WADA, kan WADA vælge at appellere direkte til CAS, som om antidopingorganisationen havde afgivet en afgørelse, der ikke konstaterede overtrædelse af antidopingreglerne. Hvis det behandlende CAS-panel afgør, at en overtrædelse af antidopingreglerne er begået, og at WADA har handlet rimeligt ved at vælge at appellere direkte til CAS, skal WADA's omkostninger og advokathonorarer i forbindelse med retsforfølgning af appellen refunderes til WADA af antidopingorganisationen.

89 [Kommentar til artikel 13.3: På grund af de forskellige omstændigheder ved hver enkelt undersøgelse af overtrædelser af antidopingreglerne, sagsbehandling og høringsproces er det ikke muligt at fastlægge en fast periode, i hvilken en antidopingorganisation skal træffe en afgørelse, før WADA kan intervenere ved at appellere direkte til CAS. Før WADA gør dette, vil organisationen imidlertid rådføre sig med antidopingorganisationen og give antidopingorganisationen mulighed for at forklare, hvorfor den endnu ikke har truffet en afgørelse. Intet i denne artikel forhindrer et internationalt forbund i også at have regler, der bemyndiger det til at påtage sig bemyndigelsen i sager, hvor sagsbehandlingen, der udføres af et af dets nationale forbund, er blevet uhensigtsmæssigt forsinket.]

13.4 Appeller vedrørende medicinsk dispensation (TUE)

Afgørelser om medicinsk dispensation (TUE) kan udelukkende appelleres som anført i artikel 4.4.

13.5 Meddelelse om appelafgørelse

Enhver antidopingorganisation, som er en part i en appel, skal øjeblikkeligt levere appelafgørelsen til idrætsudøveren eller anden person og til de andre antidopingorganisationer, som ville have været berettiget til at appellere efter artikel 13.2.3 som anført efter artikel 14.

13.6 Appeller til prøvelse af afgørelser i henhold til artikel 24.1

En indberetning, der ikke bestrides og således bliver en endelig afgørelse i henhold til artikel 24.1, og som fastsætter, at en underskrivende part ikke er compliant med kodekset og pålægger konsekvenser for en sådan manglende compliance og betingelser for den underskrivende parts genindsættelse, kan appelleres til CAS som fastsat i den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset.

13.7 Appel til prøvelse af afgørelser, der suspenderer eller ophæver et laboratoriums akkreditering

Afgørelser truffet af WADA om at suspendere eller ophæve et laboratoriums WADA-akkreditering kan kun appelleres af det pågældende laboratorium, og afgørelsen kan kun appelleres til CAS.

Artikel 14 Fortrolighed og rapportering

Principperne for koordinering af antidopingresultater, offentlig gennemskuelighed og ansvarlighed samt respekt for retten til privatliv for alle idrætsudøvere eller andre personer er som følger:

14.1 Oplysninger vedrørende positive analyseresultater, atypiske resultater og andre påståede overtrædelser af antidopingreglerne

14.1.1 Underretning til idrætsudøvere og andre personer om overtrædelse af antidopingreglerne.

Formen og måden, hvorpå der gives underretning om en påstået overtrædelse af antidopingreglerne skal være som anført i den antidopingorganisations regler, som har ansvaret for sagsbehandling.

14.1.2 Meddelelse om overtrædelse af antidopingreglerne til nationale antidopingorganisationer, internationale forbund og WADA.

Antidopingorganisationen med ansvar for sagsbehandling skal også meddele idrætsudøverens nationale antidopingorganisation, internationale forbund og WADA om påstanden om overtrædelsen af antidopingreglerne samtidig med underretningen til idrætsudøveren eller anden person.

14.1.3 Indholdet af en underretning om overtrædelse af antidopingreglerne.

Underretningen skal inkludere: Idrætsudøveren eller anden persons navn, land, idrætsgren og disciplin inden for idrætsgrenen, idrætsudøverens konkurrenceniveau, om testen blev foretaget i konkurrence eller uden for konkurrence, datoen for indsamling af prøven og det af laboratoriet indberettede analyseresultat og andre oplysninger, som kræves af den internationale standard for sagsbehandling, eller, for andre overtrædelser af antidopingreglerne end efter artikel 2.1, den overtrådte regel og begrundelsen for den påståede overtrædelse.

14.1.4 Statusrapporter

Undtagen med hensyn til efterforskning, som ikke har medført en underretning om overtrædelse af antidopingreglerne i henhold til artikel 14.1.1, skal antidopingorganisationerne anført i artikel 14.1.2 opdateres med jævne mellemrum om status og resultater af efterforskningen eller retsprocesser udført i henhold til artikel 7, 8 eller 13, og de skal gives en øjeblikkelig skriftlig begrundet forklaring eller afgørelse, der forklarer sagens løsning.

14.1.5 Fortrolighed

De modtagende organisationer må ikke videregive disse oplysninger til andre end de personer, der har behov for at kende dem (herunder det relevante personale i den relevante Nationale Olympiske Komite, det nationale forbund og holdet i en holdidræt), før den antidopingorganisation, der er ansvarlig for sagsbehandlingen, har offentliggjort dem som tilladt efter artikel 14.3.90

90 *[Kommentar til artikel 14.1.5: Den enkelte antidopingorganisation skal i sine egne antidopingregler opstille procedurer for beskyttelse af fortrolige oplysninger og til undersøgelse og påtale af forkert videregivelse af fortrolige oplysninger udført af enhver medarbejder eller repræsentant for antidopingorganisationen.]*

14.2 Underretning om afgørelse af overtrædelse af antidopingreglerne eller overtrædelser af afgørelser om udelukkelse eller midlertidig udelukkelse og anmodning om sagsakter

14.2.1 Afgørelser om overtrædelse af antidopingreglerne eller afgørelser relateret til overtrædelser af udelukkelse eller midlertidig udelukkelse givet i henhold til artikel 7.6, 8.4, 10.5, 10.6, 10.7, 10.14.3 eller

13.5 skal inkludere hele begrundelsen for afgørelsen, inklusive, hvis relevant, en begrundelse for, hvorfor den maksimale potentielle sanktion ikke blev pålagt. Hvor afgørelsen ikke er på engelsk eller fransk, skal antidopingorganisationen give en kort engelsk eller fransk opsummering af afgørelsen og de understøttende begrundelser.

14.2.2 En antidopingorganisation, der har ret til at appellere en afgørelse modtaget i henhold til artikel 14.2.1, kan, inden for 15 dage fra modtagelse, anmode om en kopi af hele sagen vedrørende afgørelsen.

14.3 Offentliggørelse

14.3.1 Efter underretningen til idrætsudøveren eller anden person i henhold til den internationale standard for sagsbehandling og til de relevante antidopingorganisationer i henhold til artikel 14.1.2 kan identiteten på den idrætsudøver eller anden person, som har modtaget underretning om en potentiel overtrædelse af antidopingreglerne, det forbudte stof eller den forbudte metode samt karakteren af den involverede overtrædelse, eller om idrætsudøveren eller anden person er underlagt en midlertidig udelukkelse, offentliggøres af antidopingorganisationen, der har ansvaret for sagsbehandling.

14.3.2 Senest 20 dage efter, at det er afgjort i en afgørelse fra en appelinstans efter artikel 13.2.1 eller 13.2.2, eller en sådan appel er blevet frafaldet, eller en høring i overensstemmelse med artikel 8 er frafaldet, eller der ikke i tide er gjort indsigelse mod påstanden om, at der er sket en overtrædelse af en antidopingregel, eller sagen er løst i henhold til artikel 10.8, eller en ny udelukkelsesperiode eller reprimande er pålagt i henhold til artikel 10.14.3, skal den antidopingorganisation, der er ansvarlig for sagsbehandlingen, offentliggøre afgørelsen i dopingsagen, herunder idrætsgrenen, den overtrådte antidopingregel, navnet på idrætsudøveren eller den anden person, der har begået overtrædelsen, det forbudte stof eller den forbudte metode samt (hvis nogen) de pålagte konsekvenser. Den samme antidopingorganisation skal også inden for 20 dage offentliggøre resultatet af appelbeslutningerne vedrørende overtrædelse af antidopingreglerne, inklusive oplysningerne beskrevet ovenfor.91

91 [Kommentar til artikel 14.3.2: Såfremt offentliggørelse som påkrævet af artikel 14.3.2 vil resultere i en overtrædelse af anden gældende lovgivning, vil antidopingorganisationens manglende offentliggørelse ikke føre til en beslutning om ikke-compliance med kodekset som fastsat i artikel 4.1 i den internationale standard for beskyttelse af privatliv og personoplysninger.]

14.3.3 Når det i en afgørelse fra en appelinstans er fastslået, at der er begået en overtrædelse af antidopingreglerne efter artikel 13.2.1 eller 13.2.2 , eller en sådan appel er blevet frafaldet, eller en høring i overensstemmelse med artikel 8 er frafaldet, eller der ikke i tide er gjort indsigelse mod påstanden om, at der er sket en overtrædelse af en antidopingregel, eller sagen er løst i henhold til artikel 10.8, kan den antidopingorganisation, der er ansvarlig for sagsbehandlingen, offentliggøre en sådan beslutning eller afgørelse og offentligt kommentere sagen.

14.3.4 I tilfælde, hvor det efter en høring eller appel fastslås, at idrætsudøveren eller anden person ikke begik en overtrædelse af antidopingreglerne, kan den kendsgerning, at afgørelsen er appelleret, offentliggøres. Selve afgørelsen og de underliggende kendsgerninger må imidlertid ikke offentliggøres, medmindre dette sker med samtykke fra idrætsudøveren eller den anden person, som er genstand for afgørelsen. Antidopingorganisationen, der er ansvarlig for sagsbehandling, skal gøre en rimelig indsats for at opnå et samtykke og skal, hvis et sådant samtykke opnås, offentliggøre afgørelsen i sin helhed eller i sådan redigeret form, som idrætsudøveren eller anden person kan godkende.

14.3.5 Offentliggørelsen skal som minimum opfyldes ved at anbringe de nødvendige oplysninger på antidopingorganisationens hjemmeside og ved at lade oplysningerne stå i den længste periode af enten en måned eller længden af udelukkelsesperioden.

14.3.6 Hvis der ikke er hjemmel i artiklerne 14.3.1 og 14.3.3, må ingen antidopingorganisation eller WADA-akkrediteret laboratorium eller nogen repræsentanter for disse offentligt kommentere de specifikke kendsgerninger vedrørende en verserende sag (i modsætning til den generelle beskrivelse af procedurer og videnskab), bortset fra som svar på offentlige kommentarer, der kan henføres til - eller er baseret på

oplysninger fra - idrætsudøveren, den anden person eller deres følgepersoner eller andre repræsentanter.

14.3.7 Den obligatoriske offentliggørelse krævet i 14.3.2 er ikke påkrævet, hvor idrætsudøveren eller anden person, som har vist sig at have begået en overtrædelse af antidopingreglerne, er en mindreårig, en beskyttet person eller motionsidrætsudøver. Enhver eventuel offentliggørelse i en sag, der involverer en mindreårig, en beskyttet person eller motionsidrætsudøver skal være proportional i forhold til sagens kendsgerninger og omstændigheder.

14.4 Indberetning af statistikker

Antidopingorganisationer skal mindst én gang om året offentliggøre en generel statistisk rapport om deres aktiviteter inden for dopingkontrol med en kopi til WADA. Antidopingorganisationer kan også offentliggøre rapporter, der viser navnet på alle testede idrætsudøvere samt datoen for hver prøvetagning. WADA skal som minimum årligt offentliggøre statistiske rapporter, der opsummerer oplysningerne, som den modtager fra antidopingorganisationer og laboratorier.

14.5 Database for oplysninger om dopingkontrol og overvågning af compliance

For at sætte WADA i stand til at opfylde sin overvågningsrolle i forhold til compliance og sikre effektiv brug af ressourcer og udveksling af relevante dopingkontroloplysninger blandt antidopingorganisationer skal WADA udvikle og administrere en database for oplysninger om dopingkontrol, som f.eks. ADAMS, og antidopingorganisationer skal rapportere dopingkontrolrelaterede oplysninger gennem en sådan database til WADA, herunder især:

a) Biologiske pas-data for idrætsudøvere på internationalt niveau og idrætsudøvere på nationalt niveau,

b) Oplysninger om opholdssted og -tid for idrætsudøvere (whereabouts-oplysninger), inklusive dem i prioriterede testgrupper,

c) Afgørelser vedrørende medicinsk dispensation (TUE)

d) Afgørelser fra sagsbehandling,

som påkrævet i henhold til de relevante internationale standarder.

14.5.1 For at lette en koordineret testplanlægning, undgå unødvendig overlappende prøvetagning foretaget af forskellige antidopingorganisationer og for at sikre, at idrætsudøvernes biologiske pasprofiler er opdaterede, skal hver enkelt antidopingorganisation rapportere alle prøvetagninger i konkurrence og uden for konkurrence til WADA ved at udfylde dopingkontrolformularerne i ADAMS i overensstemmelse med de krav og tidsfrister, der er indeholdt i den internationale standard for prøvetagning og efterforskning. For at lette WADA's tilsyn og appelrettigheder vedrørende medicinske dispensationer (TUE) skal hver enkelt antidopingorganisation rapportere alle TUE-anvendelser, afgørelser og understøttende dokumentation ved brug af ADAMS i overensstemmelse med de krav og tidsfrister, der er indeholdt i den internationale standard for medicinske dispensationer.

14.5.2 For at lette WADA's tilsyn og appelrettigheder vedrørende sagsbehandling skal antidopingorganisationer rapportere de følgende oplysninger i ADAMS i overensstemmelse med de krav og tidsfrister, der er beskrevet i den internationale standard for sagsbehandling: (a) underretninger om overtrædelser af antidopingreglerne for positive analyseresultater; (b) underretninger og dertil relaterede afgørelser for andre overtrædelser af antidopingreglerne, der ikke er positive analyseresultater; (c) whereabouts-overtrædelser; og (d) enhver afgørelse, der påfører, ophæver eller genindfører en midlertidig udelukkelse.

14.5.3 De oplysninger, der er beskrevet i denne artikel, vil, når det er passende og i overensstemmelse med gældende regler, blive stillet til rådighed for idrætsudøveren, idrætsudøverens nationale antidopingorganisation, internationale forbund og andre antidopingorganisationer med bemyndigelse til

prøvetagning på idrætsudøveren.92

92 [Kommentar til artikel 14.5: ADAMS drives, administreres og styres af WADA og er designet til at være i overensstemmelse med de databeskyttelseslove og -normer, der er gældende for WADA og andre organisationer, der bruger et sådant system. Personoplysninger vedrørende idrætsudøvere eller andre personer, der opbevares i ADAMS, behandles og vil blive behandlet strengt fortroligt og i overensstemmelse med den internationale standard for beskyttelse af privatliv og personoplysninger.]

14.6 Beskyttelse af personoplysninger

93

Antidopingorganisationerne kan indsamle, opbevare, bearbejde eller videregive personlige oplysninger om idrætsudøvere og andre personer, hvor det er nødvendigt og passende for at udføre deres antidopingaktiviteter i henhold til kodekset og internationale standarder (inklusive især den internationale standard for beskyttelse af private og personlige oplysninger) og i overensstemmelse med gældende lov.

93 [Kommentar til artikel 14.6: Hver regering bør indføre lovgivning, regulering, politikker eller administrativ praksis for: samarbejde og deling af oplysninger med antidopingorganisationer; deling af data mellem antidopingorganisationer som anført i kodekset (...)]

Artikel 15 Implementering af afgørelser

15.1 Automatisk bindende virkning af afgørelser truffet af de underskrivende parters antidopingorganisationer

15.1.1 En afgørelse vedrørende en overtrædelse af antidopingreglerne truffet af en underskrivende parts antidopingorganisation, en appelinstans (artikel 13.2.2) eller CAS skal - når parterne i sagen er underrettet – ud over parterne automatisk være bindende for hver underskrivende part i hver idrætsgren med de virkninger, der er beskrevet nedenfor.

15.1.1.1 En afgørelse truffet af enhver af de ovenfor beskrevne instanser, der pålægger en midlertidig udelukkelse (efter at en foreløbig høring er afholdt, eller idrætsudøveren eller anden person enten har accepteret den midlertidige udelukkelse eller har fraskrevet sig retten til en foreløbig høring, fremskyndet høring eller fremskyndet appel tilbudt i henhold til artikel 7.4.3) forbyder automatisk idrætsudøveren eller anden person i at deltage (som beskrevet i artikel 10.14.1) i alle idrætsgrene inden for enhver underskrivende parts bemyndigelse under den midlertidige udelukkelse.

15.1.1.2 En afgørelse truffet af en af de ovenfor beskrevne instanser, der pålægger en udelukkelsesperiode (efter at en høring er afholdt eller er fraskrevet) forbyder automatisk idrætsudøveren eller anden person at deltage (som beskrevet i artikel 10.14.1) i alle idrætsgrene inden for en underskrivende parts bemyndigelse i udelukkelsesperioden.

15.1.1.3 En afgørelse truffet af en af de ovenfor beskrevne instanser, der anerkender en overtrædelse af antidopingreglerne, binder automatisk alle underskrivende parter.

15.1.1.4 En afgørelse truffet af en af ovenfor beskrevne instanser om at diskvalificere resultater i henhold til artikel 10.10 diskvalificerer automatisk alle resultater, der er opnået inden for en underskrivende parts bemyndigelse i den fastsatte periode.

15.1.2 Hver enkelt underskrivende part er forpligtet til at anerkende og implementere en afgørelse og dennes virkninger som foreskrevet i artikel 15.1.1 uden krav om yderligere handling fra den tidligste dato, hvor enten den underskrivende part modtager den faktiske meddelelse om afgørelsen eller den dato, hvor afgørelsen lægges ind i ADAMS.

15.1.3 En afgørelse truffet af en antidopingorganisation, en appelinstans eller CAS om at suspendere eller løfte sanktioner er bindende for hver enkelt underskrivende part uden krav om yderligere handling fra den tidligste dato, hvor enten den underskrivende part modtager den faktiske meddelelse om afgørelsen eller den dato, hvor afgørelsen lægges ind i ADAMS.

15.1.4 Uanset eventuelle andre bestemmelser i artikel 15.1.1 er en afgørelse om en overtrædelse af antidopingreglerne truffet af en organisation for en større idrætsevent under en idrætsevent ved en fremskyndet procedure ikke bindende for andre underskrivende parter, medmindre reglerne for organisationen for den større idrætsevent giver idrætsudøveren eller anden person mulighed for at appellere i henhold til ikke-fremskyndede procedurer.94

94 [Kommentar til artikel 15.1: Hvor eksempelvis reglerne for en organisation for en større idrætsevent giver idrætsudøveren eller anden person mulighed for at vælge en fremskyndet CAS-appelsag eller en CAS- appelsag i henhold til normal CAS-procedure, er den endelige afgørelse bindende for andre underskrivende parter, uanset om idrætsudøveren eller anden person vælger den fremskyndede appelmulighed.]

15.2 Implementering af andre afgørelser truffet af antidopingorganisationer

De underskrivende parter kan beslutte at implementere andre antidopingafgørelser truffet af antidopingorganisationer, der ikke er beskrevet i artikel 15.1.1 ovenfor, såsom en midlertidig udelukkelse inden en foreløbig høring eller accept fra idrætsudøveren eller anden person.95

95 [Kommentar til artiklerne 15.1 og 15.2: Afgørelser truffet af antidopingorganisationer i henholdtil artikel 15.1 implementeres automatisk af andre underskrivende parter uden krav om nogen afgørelse eller yderligere handling fra de underskrivende parters side. Når for eksempel en national antidopingorganisation beslutter at udelukke en idrætsudøver midlertidigt, får den pågældende afgørelse automatisk virkning på internationalt forbundsplan. For at gøre det klart er "afgørelsen" den, der træffes af den nationale antidopingorganisation, der skal ikke træffes nogen særskilt afgørelse af det internationale forbund. Enhver påstand fra idrætsudøveren om, at den midlertidige udelukkelse er uretmæssigt pålagt, kan således kun gøres gældende over for den nationale antidopingorganisation. Implementering af antidopingorganisationers afgørelser i henhold til artikel 15.2 er omfattet af hver enkelt underskrivende parts skøn og vurdering. En underskrivende parts implementering af en afgørelse i henhold til artikel 15.1 eller 15.2 kan ikke appelleres særskilt i forhold til nogen appel af den underliggende afgørelse. Omfanget af anerkendelse af afgørelser om medicinsk dispensation (TUE) truffet af andre antidopingorganisationer skal afgøres efter artikel 4.4 og den internationale standard for medicinske dispensationer.]

15.3 Implementering af afgørelser truffet af en instans, der ikke henhører under de underskrivende parter

En antidopingafgørelse truffet af en instans, der ikke henhører under de underskrivende parter i kodekset, skal implementeres af hver enkelt underskrivende part, hvis den underskrivende part konkluderer, at afgørelsen formodes at være inden for den pågældende instans' bemyndigelse, og den pågældende instans' antidopingregler på anden vis er i overensstemmelse med kodekset.96

96 [Kommentar til artikel 15.3: Hvis en afgørelse truffet af en instans, der ikke har accepteret kodekset, i nogle henseender er i overensstemmelse med kodekset og i andre henseender ikke er i overensstemmelse med kodekset, skal de underskrivende parter forsøge at anvende afgørelsen i overensstemmelse med principperne i kodekset. Hvis en ikke-underskrivende part f.eks. i en procedure, der er i overensstemmelse med kodekset, har fundet, at en idrætsudøver har begået en overtrædelse af en antidopingregel på grund af tilstedeværelse af et forbudt stof i idrætsudøverens krop, men den gældende udelukkelsesperiode er kortere end den periode, der er anført i kodekset, skal alle underskrivende parter anerkende, at der er konstateret en overtrædelse af en antidopingregel, og idrætsudøverens nationale antidopingorganisation skal gennemføre en høring, der er i overensstemmelse med artikel 8, for at afgøre, om den længere udelukkelsesperiode, der er anført i kodekset, skal pålægges. En underskrivende parts implementering af en afgørelse eller dens beslutning om ikke at implementere en afgørelse i henhold til artikel 15.3 kan appelleres i henhold til artikel 13.]

Artikel 16 Dopingkontrol af dyr, der konkurrerer i idræt

16.1 I enhver idrætsgren, som omfatter dyr i konkurrence, skal det internationale forbund for den

pågældende idrætsgren opstille og implementere antidopingregler for de dyr, som idrætsgrenen omfatter. Antidopingreglerne skal indeholde en liste over forbudte stoffer, passende procedurer for prøvetagning og en liste over godkendte laboratorier til analyse af prøver.

16.2 Med hensyn til fastsættelse af overtrædelser af antidopingreglerne, sagsbehandling, fair høringer, konsekvenser og appelsager vedrørende dyr, der deltager i idræt, skal det internationale forbund for den pågældende idrætsgren opstille og implementere regler, som generelt er i overensstemmelse med kodeksets artikel 1, 2, 3, 9, 10, 11, 13 and 17.

Artikel 17 Forældelsesfrist

Ingen processer vedrørende overtrædelse af antidopingreglerne må påbegyndes mod en idrætsudøver eller anden person, medmindre han eller hun er blevet underrettet om overtrædelsen af antidopingreglerne som anført i artikel 7, eller underretning med rimelighed er forsøgt inden for ti år fra datoen for den overtrædelse, som påstås at have fundet sted.

Del 2 Uddannelse og forskning

Artikel 18 Uddannelse

18.1 Principper

Uddannelsesprogrammer er centrale for at sikre ensartede, koordinerede og effektive antidopingprogrammer på internationalt og nationalt niveau. De har til formål at beskytte idrættens ånd og idrætsudøvernes helbred og ret til at konkurrere på lige konkurrencevilkår uden anvendelse af doping som beskrevet i indledningen til kodekset.

Uddannelsesprogrammer skal hæve bevidsthedsniveauet, levere nøjagtige informationer og udvikle beslutningstagende kapacitet til at imødegå forsætlige og uforsætlige overtrædelser af antidopingreglerne samt andre brud på kodekset. Uddannelsesprogrammer og disses implementering skal indgyde personlige værdier og principper, der beskytter idrættens ånd.

Alle underskrivende parter skal, inden for deres eget ansvarsområde og i samarbejde med hinanden, gennemføre, overvåge, evaluere og fremme uddannelsesprogrammer, som er i overensstemmelse med de krav, der er fastsat i den internationale standard for uddannelse.

18.2 De underskrivende parters uddannelsesprogram og -plan

Uddannelsesprogrammer som beskrevet i den internationale standard for uddannelse skal fremme idrættens ånd og have en positiv og langvarig indflydelse på de valg, der træffes af idrætsudøvere og andre personer.

De underskrivende parter skal udvikle en uddannelsesplan som krævet i den internationale standard for uddannelse. Prioriteringen af målgrupper eller aktiviteter skal være begrundet med afsæt i uddannelsesplanen.97

De underskrivende parter skal på anmodning stille deres uddannelsesplaner til rådighed for andre underskrivende parter for at undgå overlap af indsatsen og for at understøtte anerkendelsesprocessen beskrevet i den internationale standard for uddannelse.

En antidopingorganisations uddannelsesprogram skal indeholde de følgende bevidsthedsfremmende, informations- og værdibaserede uddannelseselementer, der som et minimum skal være tilgængelige på en hjemmeside.98

97[Kommentar til artikel 18.2: Den risikovurdering, som antidopingorganisationer skal gennemføre i henhold til den internationale standard for prøvetagning og efterforskning, angiver en ramme i relation til risikoen for doping inden for idræt. En sådan vurdering kan anvendes til at identificere prioriterede målgrupper for uddannelsesprogrammer. WADA leverer også uddannelsesressourcer til de underskrivende parter for at understøtte deres gennemførelse af programmer.]

98 [Kommentar til artikel 18.2: I de tilfælde, hvor en antidopingorganisation for eksempel ikke har sin egen hjemmeside, kan de nødvendige informationer anføres på hjemmesiden tilhørende landets nationale olympiske komite eller en anden organisation, der er ansvarlig for idræt i landet.]

Principper og værdier forbundet med ren sport

- Idrætsudøvere, idrætsudøveres støttepersonale og andre gruppers rettigheder og forpligtelser i henhold til kodekset
- Princippet om objektivt ansvar
- Konsekvenser forbundet med dopingbrug, for eksempel fysisk og mental sundhed, sociale og økonomiske virkninger og sanktioner
- Overtrædelse af antidopingreglerne

- Stoffer og metoder på Dopinglisten
- Risici ved brug af kosttilskud
- Brug af medicin og medicinske dispensationer (TUE)
- Prøvetagningsprocedurer, herunder urin- og blodprøver samt idrætsudøveres biologiske pas
- Krav til den prioriterede testgruppe, herunder whereabouts og brugen af *ADAMS*
- Sige frem for at dele bekymringer om doping

18.2.1 Uddannelsesgruppe og målgrupper defineret af de underskrivende parter

De underskrivende parter skal identificere deres målgrupper og etablere en uddannelsesgruppe, der er i overensstemmelse med de minimumskrav, der er beskrevet i den internationale standard for uddannelse.99

99 [Kommentar til artikel 18.2.1: Uddannelsesgruppen bør ikke være begrænset til idrætsudøvere på nationalt eller internationalt niveau og bør omfatte alle personer, herunder unge, som deltager i idræt under bemyndigelse fra en underskrivende part, regering eller anden idrætsorganisation, der anerkender kodekset.]

18.2.2 De underskrivende parters implementering af uddannelsesprogram

Enhver aktivitet, der er rettet mod uddannelsesgruppen, skal leveres af en uddannet og bemyndiget person i overensstemmelse med de krav, der er fastsat i den internationale standard for uddannelse.100

100 [Kommentar til artikel 18.2.2: Formålet med denne bestemmelse er at introducere begrebet "uddannelsesperson". Uddannelse må kun leveres af en uddannet og kompetent person - i lighed med prøvetagning, hvor kun uddannede og udpegede dopingkontrollanter må udføre prøvetagninger. I begge tilfælde er det påkrævet, at det uddannede personale beskytter idrætsudøveren og opretholder ensartede leverancestandarder. Yderligere oplysninger om institutionalisering af et simpelt akkrediteringsprogram for "uddannelsespersoner" er skitseret i WADA's modelretningslinjer for uddannelse, herunder eksempler på best practice for aktiviteter, der kan implementeres.]

18.2.3 Koordinering og samarbejde

WADA skal arbejde sammen med relevante interessenter for at understøtte implementeringen af den internationale standard for uddannelse og fungere som en central database for oplysnings- og uddannelsesressourcer og/eller -programmer udviklet af WADA eller de underskrivende parter. De underskrivende parter skal samarbejde med hinanden og med regeringer for at koordinere deres indsats.

På nationalt plan skal uddannelsesprogrammer koordineres af den nationale antidopingorganisation i samarbejde med deres respektive nationale idrætsforbund, den nationale olympiske komite, den nationale paralympiske komite, regeringer og uddannelsesinstitutioner. Denne koordinering skal maksimere rækkevidden af uddannelsesprogrammer på tværs af idrætsgrene, idrætsudøvere og idrætsudøveres støttepersonale og minimere overlap af indsatsen.

Uddannelsesprogrammer, der er rettet mod idrætsudøvere på internationalt niveau, skal være en prioritet for internationale forbund. Arrangementsbaseret uddannelse skal være et obligatorisk element for ethvert antidopingprogram i tilknytning til en international idrætsevent.

Alle underskrivende parter skal samarbejde med hinanden og med regeringer for at tilskynde relevante idrætsorganisationer, uddannelsesinstitutioner og faglige sammenslutninger til at udvikle og implementere passende adfærdskodekser, som afspejler god praksis og etik i relation til idrætspraksis vedrørende antidoping. Disciplinære politikker og procedurer skal udtrykkes og kommunikeres på en klar måde, herunder sanktioner der er i overensstemmelse med kodekset. Sådanne adfærdskodekser skal påse, at det er muligt for idrætsinstanser at træffe passende disciplinære foranstaltninger med henblik på enten at understøtte implementeringen af eventuelle dopingsanktioner eller for at gøre det muligt for en organisation at træffe sine egne disciplinære foranstaltninger i det tilfælde, at utilstrækkelige beviser ikke gør det muligt at rejse en sag om overtrædelse af en antidopingregel.

Artikel 19 Forskning

19.1 Formålet med antidopingforskning

Antidopingforskning bidrager til udvikling og implementering af effektive programmer inden for dopingkontrol og til oplysning og uddannelse vedrørende dopingfri idræt.

Alle underskrivende parter og WADA skal i samarbejde med hinanden og med regeringer opfordre til og fremme sådan forskning og træffe alle rimelige foranstaltninger til at sikre, at resultaterne af sådan forskning anvendes til at fremme de mål, der er i overensstemmelse med kodeksets principper.

19.2 Typer af forskning

Relevant antidopingforskning kan f.eks. omfatte sociologisk, adfærdsmæssig, juridisk og etisk forskning foruden videnskabelige, medicinske, analytiske, statistiske og fysiologiske undersøgelser. Uden at det begrænser ovenstående, skal der gennemføres undersøgelser af udtænkning og evaluering af virkningen af videnskabeligt baserede fysiologiske og psykologiske træningsprogrammer, der er i overensstemmelse med principperne i kodekset og respekterer de menneskelige deltageres integritet, samt undersøgelser vedrørende anvendelse af nye stoffer eller metoder, som er resultater af videnskabelig udvikling.

19.3 Koordinering af forskning og udveksling af resultater

Koordinering af antidopingforskning gennem WADA er essentiel. Med forbehold for immaterielle rettigheder skal resultaterne af sådan antidopingforskning fremsendes til WADA, og - hvor det er relevant - deles med relevante underskrivende parter og idrætsudøvere samt andre interessenter.

19.4 Forskningspraksis

Antidopingforskning skal overholde internationalt anerkendte procedurer for etik.

19.5 Forskning i forbudte stoffer og forbudte metoder

Ved gennemførelse af forskningsaktiviteter skal administration af forbudte stoffer og forbudte metoder til idrætsudøvere undgås.

19.6 Misbrug af resultater

Der skal tages passende forholdsregler for at sikre, at forskningsresultater på antidopingområdet ikke misbruges eller anvendes i dopingøjemed.

Del 3 Funktioner og ansvarsområder

Alle underskrivende parter og WADA skal handle i samarbejdets ånd for at sikre en vellykket kamp mod doping i idræt og respekt for kodekset.101

101 [Kommentar: Ansvarsområder for de underskrivende parter og idrætsudøvere eller andre personer behandles i forskellige artikler i kodekset, og de ansvarsområder, der er anført i denne del, er et tillæg til disse ansvarsområder.]

Artikel 20 Yderligere funktioner og ansvarsområder hos de underskrivende parter og WADA

Hver enkelt antidopingorganisation kan uddelegere aspekter af dopingkontrol eller antidopinguddannelse, som den er ansvarlig for, men forbliver fuldt ud ansvarlig for at sikre, at alle aspekter, den uddelegerer, udføres i overensstemmelse med kodekset. I det omfang at en sådan uddelegering sker til en gennem delegering bemyndiget tredjepart, som ikke henhører under de underskrivende parter, skal aftalen med den gennem delegering bemyndigede part være betinget af, at den er i overensstemmelse med kodekset og de internationale standarder.102

102 [Kommentar til artikel 20: En antidopingorganisation er naturligvis ikke ansvarlig for manglende overholdelse af kodekset, der kan henføres til dens gennem delegering bemyndigede tredjeparter, der ikke er en af de underskrivende parter, hvis den gennem delegering bemyndigede tredjeparts manglende overholdelse begås i forbindelse med tjenester, der leveres til en anden antidopingorganisation. Hvis for eksempel FINA og FIBA begge uddelegerer aspekter af dopingkontrollen til den samme gennem delegering bemyndigede tredjepart, der ikke er en af de underskrivende parter, og leverandøren undlader at overholde kodekset i opfyldelsen af sine tjenester til FINA, er det kun FINA, der er ansvarlig for den manglende overholdelse, hvorimod FIBA ikke bærer noget ansvar. Antidopingorganisationerne skal dog kontraktligt kræve, at de gennem delegering bemyndigede tredjeparter, som de har uddelegeret ansvarsområder på antidopingområdet til, skal rapportere enhver konstatereret ikke-overholdelse begået af de gennem delegering bemyndigede tredjeparter til antidopingorganisationen.]

20.1 Funktioner og ansvarsområder - Den Internationale Olympiske Komite

20.1.1 At indføre og implementere antidopingpolitikker og -regler for de Olympiske Lege, der er i overensstemmelse med kodekset og de internationale standarder.

20.1.2 At stille krav om, at internationale forbund inden for den olympiske bevægelse overholder kodekset og de internationale standarder som betingelse for at opnå anerkendelse fra Den Internationale Olympiske Komite.

20.1.3 At tilbageholde en del af eller al olympisk støtte og/eller andre fordele til idrætsorganisationer, der ikke overholder kodekset og/eller de internationale standarder, hvor dette er påkrævet i henhold til artikel 24.1.

20.1.4 At gennemføre relevante aktiviteter for at forhindre overtrædelse af kodekset og de internationale standarder (a) af de underskrivende parter i henhold til artikel 24.1 og den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset og (b) af alle øvrige idrætsorganisationer, som den har bemyndigelse over i henhold til artikel 12.

20.1.5 At godkende og fremme det uafhængige observatørprogram.

20.1.6 At opstille krav om, at alle idrætsudøvere, der forbereder sig til eller deltager i de Olympiske Lege, samt alt støttepersonale for idrætsudøvere, der er tilknyttet sådanne idrætsudøvere, accepterer og er forpligtet af antidopingreglerne i overensstemmelse med kodekset som forudsætning for en sådan

deltagelse eller engagement.

20.1.7 Med forbehold for gældende lovgivning og som betingelse for en sådan position eller engagement at kræve af sine bestyrelsesmedlemmer, direktører, ledere og de medarbejdere (og medarbejdere tilhørende udpegede og gennem delegering bemyndigede tredjeparter), som er involveret i noget aspekt af dopingkontrollen, at de som fysiske personer accepterer at være forpligtet af antidopingreglerne i overensstemmelse med kodekset for direkte og forsætlig tjenesteforseelse eller er forpligtet af sammenlignelige regler og bestemmelser gennemført af den underskrivende part.

20.1.8 Med forbehold for gældende lovgivning ikke bevidst at ansætte en person i nogen position, der involverer dopingkontrol (ud over autoriseret antidopinguddannelse eller rehabiliteringsprogrammer), som er midlertidigt udelukket eller afsoner en udelukkelsesperiode i henhold til kodekset, eller - hvis en person ikke er omfattet af kodekset - som direkte og forsætligt inden for de seneste seks (6) år har deltaget i aktiviteter, som ville have udgjort en overtrædelse af antidopingreglerne, hvis kodeks-overensstemmende regler havde været gældende for en sådan person.

20.1.9 Engageret forfølge alle potentielle overtrædelser af antidopingreglerne inden for sin bemyndigelse, herunder undersøgelse af om idrætsudøveres støttepersoner eller andre personer kan have været involveret i de enkelte dopingtilfælde.

20.1.10 At planlægge, implementere, evaluere og fremme antidopinguddannelse i overensstemmelse med kravene i den internationale standard for uddannelse.

20.1.11 Kun at acceptere tilbud om afholdelse af de Olympiske Lege fra lande, hvor regeringen har ratificeret, accepteret, godkendt eller tiltrådt UNESCO-konventionen, og (hvor det er påkrævet i henhold til artikel 24.1.9) ikke at acceptere tilbud om afholdelse af idrætsevents fra lande, hvor den nationale olympiske komite, den nationale paralympiske komite og/eller den nationale antidopingorganisation ikke er compliant med kodekset eller de internationale standarder.

20.1.12 At samarbejde med relevante nationale organisationer og organer og andre antidopingorganisationer.

20.1.13 At respektere laboratoriers operationelle uafhængighed som anført i den internationale standard for laboratorier.

20.1.14 At indføre en politik eller regel, der implementerer artikel 2.11.

20.2 Funktioner og ansvarsområder – Den Internationale Paralympiske Komite

20.2.1 At indføre og implementere antidopingpolitikker og -regler for de paralympiske lege, der er i overensstemmelse med kodekset og de internationale standarder.

20.2.2 At stille krav om, at internationale forbund inden for den paralympiske bevægelse overholder kodekset og de internationale standarder som betingelse for at opnå anerkendelse fra Den Internationale Paralympiske Komite.

20.2.3 At tilbageholde en del af eller al paralympisk støtte og/eller andre fordele til idrætsorganisationer, der ikke overholder kodekset og/eller de internationale standarder, hvor dette er påkrævet i henhold til artikel 24.1.

20.2.4 At gennemføre relevante aktiviteter for at forhindre overtrædelse af kodekset og de internationale standarder (a) af de underskrivende parter i henhold til artikel 24.1 og den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset og (b) af alle øvrige idrætsorganisationer, som den har bemyndigelse over i henhold til artikel 12.

20.2.5 At godkende og fremme det uafhængige observatørprogram.

20.2.6 At opstille krav om, at alle idrætsudøvere, der forbereder sig til eller deltager i de Paralympiske Lege, samt alt støttepersonale for idrætsudøvere, der er tilknyttet sådanne idrætsudøvere, accepterer og er forpligtet af antidopingreglerne i overensstemmelse med kodekset som forudsætning for en sådan

deltagelse eller engagement.

20.2.7 Med forbehold for gældende lovgivning og som betingelse for en sådan position eller engagement at kræve af sine bestyrelsesmedlemmer, direktører, ledere og de medarbejdere (og medarbejdere tilhørende udpegede og gennem delegering bemyndigede tredjeparter), som er involveret i noget aspekt af dopingkontrollen, at de som fysiske personer accepterer at være forpligtet af antidopingreglerne i overensstemmelse med kodekset for direkte og forsætlig tjenesteforseelse eller at være forpligtet af sammenlignelige regler og bestemmelser gennemført af den underskrivende part.

20.2.8 Med forbehold for gældende lovgivning ikke bevidst at ansætte en person i nogen position, der involverer dopingkontrol (ud over bemyndiget antidopinguddannelse eller rehabiliteringsprogrammer), som er midlertidigt udelukket eller afsoner en udelukkelsesperiode i henhold til kodekset, eller - hvis en person ikke er omfattet af kodekset - som direkte og forsætligt inden for de seneste seks (6) år har deltaget i aktiviteter, som ville have udgjort en overtrædelse af antidopingreglerne, hvis kodeks-overensstemmende regler havde været gældende for en sådan person.

20.2.9 At planlægge, implementere, evaluere og fremme antidopinguddannelse i overensstemmelse med kravene i den internationale standard for uddannelse.

20.2.10 Engageret at forfølge alle potentielle overtrædelser af antidopingreglerne inden for sin bemyndigelse, herunder undersøgelse af, om idrætsudøveres støttepersoner eller andre personer kan have været involveret i de enkelte dopingtilfælde.

20.2.11 At samarbejde med relevante nationale organisationer og instanser og andre antidopingorganisationer.

20.2.12 At respektere laboratoriers operationelle uafhængighed som anført i den internationale standard for laboratorier.

20.3 Funktioner og ansvarsområder - Internationale forbund

20.3.1 At indføre og implementere antidopingpolitikker og -regler, der er i overensstemmelse med kodekset og de internationale standarder.

20.3.2 Som forudsætning for medlemskab opstille krav om, at deres nationale forbund og andre medlemmers politikker, regler og programmer overholder kodekset og de internationale standarder og at træffe passende foranstaltninger til at håndhæve en sådan overholdelse af kodekset og de internationale standarder; områder for overholdelse skal inkludere, men er ikke begrænset til: (i) krav om, at deres nationale forbund kun udfører prøvetagning efter dokumenteret bemyndigelse fra deres internationale forbund og anvender deres nationale antidopingorganisation eller anden prøvetagningsmyndighed til at tage prøver i overensstemmelse med den internationale standard for prøvetagning og efterforskning; (ii) krav om, at deres nationale forbund anerkender den nationale antidopingorganisations bemyndigelse i deres land i henhold til artikel 5.2.1 og - alt efter omstændighederne - bistår den nationale antidopingorganisation med implementeringen af det nationale prøvetagningsprogram for deres idræt; (iii) krav om, at deres nationale forbund analyserer alle indsamlede prøver ved brug af et WADA-akkrediteret eller WADA-godkendt laboratorium i overensstemmelse med artikel 6.1; og (iv) krav om, at alle sager på nationalt plan vedrørende overtrædelse af antidopingreglerne, der opdages af deres nationale forbund, afgøres af en operationelt uafhængig høringsinstans i overensstemmelse med artikel 8.1 og den internationale standard for sagsbehandling.

20.3.3 At opstille krav om, at alle idrætsudøvere, der forbereder sig til eller deltager i en konkurrence eller aktivitet, som er godkendt eller organiseret af det internationale forbund eller en af dets medlemsorganisationer, samt alt støttepersonale for idrætsudøvere, der er forbundet med sådanne idrætsudøvere, accepterer og er forpligtet af antidopingreglerne i overensstemmelse med kodekset som forudsætning for en sådan deltagelse eller engagement.

20.3.4 Med forbehold for gældende lovgivning og som betingelse for en sådan position eller engagement at kræve af sine bestyrelsesmedlemmer, direktører, ledere og de medarbejdere (og medarbejdere tilhørende udpegede og gennem delegering bemyndigede tredjeparter), som er involveret i noget aspekt af dopingkontrollen, at de som fysiske personer accepterer at være forpligtet af antidopingreglerne i

overensstemmelse med kodekset for direkte og forsætlig tjenesteforseelse eller er forpligtet af sammenlignelige regler og bestemmelser gennemført af den underskrivende part.

20.3.5 Med forbehold for gældende lovgivning ikke bevidst at ansætte en person i nogen position, der involverer dopingkontrol (ud over bemyndiget antidopinguddannelse eller rehabiliteringsprogrammer), som er midlertidigt udelukket eller afsoner en udelukkelsesperiode i henhold til kodekset, eller - hvis en person ikke er omfattet af kodekset - som direkte og forsætligt inden for de seneste seks (6) år har deltaget i aktiviteter, som ville have udgjort en overtrædelse af antidopingreglerne, hvis kodeks-overensstemmende regler havde været gældende for en sådan person.

20.3.6 At opstille krav om, at idrætsudøvere, der ikke er faste medlemmer af et internationalt forbund eller et af dettes nationale medlemsforbund, stiller sig til rådighed for dopingkontrol og giver nøjagtige og opdaterede uddannelser om opholdssted og -tid (whereabouts) som en del af det internationale forbunds prioriterede testgruppe i overensstemmelse med deltagerbetingelserne fastsat af det internationale forbund eller, hvor dette er relevant, den pågældende organisation for en større idrætsbegivenhed.103

103 [Kommentar til artikel 20.3.6: Dette omfatter f.eks. idrætsudøvere fra professionelle ligaer.]

20.3.7 At opstille krav om, at hvert enkelt nationalt forbund opstiller regler, der kræver, at alle idrætsudøvere, som forbereder sig til eller deltager i en konkurrence eller aktivitet, som er godkendt eller organiseret af det nationale forbund eller en af dets medlemsorganisationer, samt alt støttepersonale for idrætsudøvere, der er tilknyttet sådanne idrætsudøvere, accepterer at være forpligtet af antidopingreglerne og antidopingorganisationens bemyndigelse til sagsbehandling i overensstemmelse med kodekset som betingelse for en sådan deltagelse.

20.3.8 At kræve, at nationale forbund rapporterer enhver oplysning, der antyder eller relaterer til en overtrædelse af antidopingreglerne, til deres nationale antidopingorganisation og internationale forbund og til at samarbejde om efterforskning udført af enhver antidopingorganisation med bemyndigelse til at udføre efterforskningen.

20.3.9 At gennemføre relevante aktiviteter for at forhindre overtrædelse af kodekset og de internationale standarder (a) af de underskrivende parter i henhold til artikel 24.1 og den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset og (b) af alle øvrige idrætsorganisationer, som de har bemyndigelse over, i overensstemmelse med artikel 12.

20.3.10 At godkende og fremme det uafhængige observatørprogram ved internationale idrætsevents.

20.3.11 At tilbageholde en del af eller al støtte til de medlemsforbund eller anerkendte nationale forbund, som ikke overholder kodekset og/eller de internationale standarder.

20.3.12 At forfølge alle potentielle overtrædelser af antidopingreglerne grundigt inden for sin bemyndigelse, herunder undersøgelse af, om idrætsudøvernes støttepersoner eller andre personer kan have været involveret i de enkelte dopingtilfælde, at sikre korrekt håndhævelse af sanktioner og automatisk foretage en efterforskning af en idrætsudøvers støttepersoner i tilfælde, hvor en overtrædelse af antidopingregler involverer en beskyttet person eller en idrætsudøvers støtteperson, som har givet støtte til mere end én idrætsudøver, der har begået en overtrædelse af antidopingreglerne.

20.3.13 At planlægge, implementere, evaluere og fremme antidopinguddannelse i overensstemmelse med kravene i den internationale standard for uddannelse, herunder pålægge nationale forbund at gennemføre antidopinguddannelse i et koordineret samarbejde med den relevante antidopingorganisation.

20.3.14 Kun at acceptere tilbud om afholdelse af verdensmesterskaber og andre internationale idrætsevents fra lande, hvor regeringen har ratificeret, accepteret, godkendt eller tiltrådt UNESCO- konventionen, og (hvor det er påkrævet i henhold til artikel 24.1.9) ikke at acceptere tilbud om afholdelse af idrætsevents fra lande, hvor den nationale olympiske komite, den nationale paralympiske komite og/eller den nationale antidopingorganisation ikke er compliant med kodekset eller de internationale standarder.

20.3.15 At samarbejde med relevante nationale organisationer og instanser og andre antidopingorganisationer.

20.3.16 At samarbejde fuldt ud med WADA i forbindelse med efterforskning udført af WADA i henhold til artikel 20.7.12.

20.3.17 At have disciplinære regler på plads og at kræve, at nationale forbund har disciplinære regler på plads til at forhindre idrætsudøveres støttepersonale, som anvender forbudte stoffer eller forbudte metoder uden gyldig grund, i at støtte idrætsudøvere inden for det internationale eller nationale forbunds bemyndigelse.

20.3.18 At respektere laboratoriers operationelle uafhængighed som anført i den internationale standard for laboratorier.

20.3.19 At indføre en politik eller regel, der implementerer artikel 2.11.

20.4 Funktioner og ansvarsområder - Nationale olympiske komiteer og nationale paralympiske komiteer

20.4.1 At sikre, at deres antidopingpolitikker og -regler er i overensstemmelse med kodekset og de internationale standarder.

20.4.2 At opstille krav om, at deres nationale forbunds politikker, regler og programmer samt andre medlemmer overholder kodekset og de internationale standarder som betingelse for medlemskab og træffe passende foranstaltninger til at håndhæve en sådan overholdelse.

20.4.3 At respektere den nationale antidopingorganisations selvstændighed i dens land og ikke blande sig i dens operationelle beslutninger og aktiviteter.

20.4.4 At kræve af nationale forbund, at de rapporterer oplysninger, der indikerer eller relaterer til en overtrædelse af antidopingreglerne, til deres nationale antidopingorganisation og internationale forbund, og at de samarbejder om efterforskning udført af antidopingorganisationer med bemyndigelse til at udføre efterforskningen.

20.4.5 At kræve som betingelse for deltagelse i de Olympiske Lege eller Paralympiske Lege, at idrætsudøvere, som ikke er faste medlemmer af et nationalt forbund, som minimum er tilgængelige for prøvetagning og indgiver oplysninger om whereabouts som krævet af den internationale standard for prøvetagning og efterforskning, så snart idrætsudøveren er opført på bruttolisten eller et efterfølgende tilmeldingsdokument afsendt i forbindelse med de Olympiske Lege eller Paralympiske Lege.

20.4.6 At samarbejde med deres nationale antidopingorganisation og at arbejde sammen med deres regering for at etablere en national antidopingorganisation, hvis der ikke allerede eksisterer én, under forudsætning af, at den nationale olympiske komite eller dens udpegede i mellemtiden opfylder ansvaret som national antidopingorganisation.

20.4.6.1 For de lande, som er medlemmer af en regional antidopingorganisation, skal den nationale olympiske komite i samarbejde med regeringen opretholde en aktiv og støttende rolle for deres respektive regionale antidopingorganisationer.

20.4.7 At opstille krav om, at hvert enkelt nationalt forbund opstiller regler (eller andre forholdsregler), der kræver, at alle idrætsudøvere, der forbereder sig til eller deltager i en konkurrence eller aktivitet, som er godkendt eller organiseret af et nationalt forbund eller en af dets medlemsorganisationer, samt alt støttepersonale for idrætsudøvere, der er tilknyttet sådanne idrætsudøvere, accepterer og er forpligtet af antidopingreglerne og antidopingorganisationens bemyndigelse til sagsbehandling i overensstemmelse med kodekset som forudsætning for en sådan deltagelse eller engagement.

20.4.8 Med forbehold for gældende lovgivning og som betingelse for en sådan position eller engagement at kræve af sine bestyrelsesmedlemmer, direktører, ledere og de medarbejdere (og medarbejdere tilhørende udpegede og gennem delegering bemyndigede tredjeparter), som er involveret i noget aspekt af dopingkontrollen, at de som fysiske personer accepterer at være forpligtet af antidopingreglerne i overensstemmelse med kodekset for direkte og forsætlig tjenesteforseelse eller er forpligtet af sammenlignelige regler og bestemmelser gennemført af den underskrivende part.

20.4.9 Med forbehold for gældende lovgivning ikke bevidst at ansætte en person i nogen position, der involverer dopingkontrol (ud over bemyndiget antidopinguddannelse eller rehabiliteringsprogrammer), som er midlertidigt udelukket eller afsoner en udelukkelsesperiode i henhold til kodekset, eller - hvis en person ikke er omfattet af kodekset - som direkte og forsætligt inden for de seneste seks (6) år har deltaget i aktiviteter, som ville have udgjort en overtrædelse af antidopingreglerne, hvis kodeks-overensstemmende regler havde været gældende for en sådan person.

20.4.10 At tilbageholde en del af eller al støtte til en idrætsudøver eller idrætsudøvers støtteperson, der har overtrådt antidopingreglerne, i en hvilken som helst periode, hvori denne er udelukket fra deltagelse.

20.4.11 At tilbageholde en del af eller al støtte til deres medlemmer eller anerkendte nationale forbund, der ikke overholder kodekset og/eller de internationale standarder.

20.4.12 At planlægge, implementere, evaluere og fremme antidopinguddannelse i overensstemmelse med kravene i den internationale standard for uddannelse, herunder pålægge nationale forbund at gennemføre antidopinguddannelse i et koordineret samarbejde med den relevante antidopingorganisation.

20.4.13 Engageret at forfølge alle potentielle overtrædelser af antidopingreglerne inden for sin bemyndigelse, herunder undersøgelse af, om idrætsudøvernes støttepersoner eller andre personer kan have været involveret i de enkelte dopingtilfælde.

20.4.14 At samarbejde med relevante nationale organisationer og instanser og andre antidopingorganisationer.

20.4.15 At have disciplinære regler på plads til at forhindre idrætsudøveres støttepersonale, som anvender forbudte stoffer eller forbudte metoder uden gyldig grund, i at støtte idrætsudøvere inden for den nationale olympiske komites eller den nationale paralympiske komites bemyndigelse.

20.4.16 At respektere laboratoriers operationelle uafhængighed som anført i den internationale standard for laboratorier.

20.4.17 At indføre en politik eller regel, der implementerer artikel 2.11.

20.4.18 At gennemføre relevante aktiviteter for at forhindre overtrædelse af kodekset og de internationale standarder (a) af de underskrivende parter i henhold til artikel 24.1 og den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset og (b) af alle øvrige idrætsorganisationer, som den har bemyndigelse over i henhold til artikel 12.

20.5 Funktioner og ansvarsområder – Nationale antidopingorganisationer

104

104 [Kommentar til artikel 20.5: For nogle mindre lande kan en række af de ansvarsområder, der er beskrevet i denne artikel, uddelegeres af deres nationale antidopingorganisation til en regional antidopingorganisation.]

20.5.1 At være uafhængige i deres operationelle beslutninger og aktiviteter i forhold til idræt og regering, herunder uden begrænsning ved at forbyde enhver form for indblanding i deres operationelle beslutninger og aktiviteter af nogen person, som på samme tid er involveret i styringen eller driften af noget internationalt forbund, nationalt forbund, organisation for en større idrætsevent, national olympisk komite, national paralympisk komite eller offentlig myndighed med ansvar for idræt eller antidoping.105

105 [Kommentar til artikel 20.5.1: Dette vil for eksempel ikke forbyde en national antidopingorganisation at fungere som en gennem delegering bemyndiget tredjepart for en organisation for en større idrætsevent eller en anden antidopingorganisation.]

20.5.2 At indføre og implementere antidopingregler og -politikker, der er i overensstemmelse med kodekset og de internationale standarder.

20.5.3 At samarbejde med andre relevante nationale organisationer og instanser og andre antidopingorganisationer.

20.5.4 At tilskynde til gensidig prøvetagning mellem nationale antidopingorganisationer.

20.5.5 At fremme antidopingforskning.

20.5.6 Hvor der ydes støtte, at tilbageholde en del af eller al støtte til en idrætsudøver eller idrætsudøvers støtteperson, der har overtrådt antidopingreglerne i en hvilken som helst periode, hvori denne er udelukket fra deltagelse.

20.5.7 Engageret at forfølge alle potentielle overtrædelser af antidopingreglerne inden for sin bemyndigelse, herunder undersøgelse af, om idrætsudøvernes støttepersoner eller andre personer kan have været involveret i de enkelte dopingtilfælde, og at sikre korrekt håndhævelse af sanktioner.

20.5.8 At planlægge, implementere, evaluere og fremme antidopinguddannelse i overensstemmelse med kravene i den internationale standard for uddannelse.

20.5.9 Hver enkelt national antidopingorganisation skal være autoriteten på området for uddannelse i deres respektive lande.

20.5.10 Med forbehold for gældende lovgivning og som betingelse for en sådan position eller engagement at kræve af sine bestyrelsesmedlemmer, direktører, ledere og de medarbejdere (og medarbejdere tilhørende udpegede og gennem delegering bemyndigede tredjeparter), som er involveret i noget aspekt af dopingkontrollen, at de som fysiske personer accepterer at være forpligtet af antidopingreglerne i overensstemmelse med kodekset for direkte og forsætlig tjenesteforseelse eller at være forpligtet af sammenlignelige regler og bestemmelser gennemført af den underskrivende part.

20.5.11 Med forbehold for gældende lovgivning ikke bevidst at ansætte en person i nogen position, der involverer dopingkontrol (ud over bemyndiget antidopinguddannelse eller rehabiliteringsprogrammer), som er midlertidigt udelukket eller afsoner en udelukkelsesperiode i henhold til kodekset, eller - hvis en person ikke er omfattet af kodekset - som direkte og forsætligt inden for de seneste seks (6) år har deltaget i aktiviteter, som ville have udgjort en overtrædelse af antidopingreglerne, hvis kodeks-overensstemmende regler havde været gældende for en sådan person.

20.5.12 Automatisk at foretage efterforskning af idrætsudøvers støttepersoner inden for sin bemyndigelse i tilfælde, hvor en overtrædelse af antidopingregler involverer en beskyttet person, og automatisk at foretage efterforskning af en idrætsudøvers støtteperson, som har givet støtte til mere end én idrætsudøver, der har begået en overtrædelse af antidopingreglerne.

20.5.13 At samarbejde fuldt ud med WADA i forbindelse med efterforskning udført af WADA i henhold til artikel 20.7.14.

20.5.14 At respektere laboratoriers operationelle uafhængighed som anført i den internationale standard for laboratorier.

20.5.15 At indføre en politik eller regel, der implementerer artikel 2.11.

20.5.16 At gennemføre relevante aktiviteter for at forhindre overtrædelse af kodekset og de internationale standarder (a) af de underskrivende parter i henhold til artikel 24.1 og den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset og (b) af alle øvrige idrætsorganisationer, som den har bemyndigelse over i henhold til artikel 12.

20.6 Funktioner og ansvarsområder - Organisationer for større idrætsevents

20.6.1 At indføre og implementere antidopingpolitikker og -regler for sine idrætsevents, der er i overensstemmelse med kodekset og de internationale standarder.

20.6.2 At gennemføre relevante aktiviteter for at forhindre overtrædelse af kodekset og de internationale standarder (a) af de underskrivende parter i henhold til artikel 24.1 og den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset og (b) af alle øvrige idrætsorganisationer, som den har bemyndigelse over i henhold til artikel 12.

20.6.3 At godkende og fremme det uafhængige observatørprogram.

20.6.4 At opstille krav om, at alle idrætsudøvere, der forbereder sig til eller deltager i idrætseventen, samt alt støttepersonale for idrætsudøvere, der er forbundet med sådanne idrætsudøvere, accepterer og er forpligtet af antidopingreglerne i overensstemmelse med kodekset som forudsætning for en sådan deltagelse eller engagement.

20.6.5 Med forbehold for gældende lovgivning og som betingelse for en sådan position eller engagement at kræve af sine bestyrelsesmedlemmer, direktører, ledere og de medarbejdere (og medarbejdere tilhørende udpegede og gennem delegering bemyndigede tredjeparter), som er involveret i noget aspekt af dopingkontrollen, at de som fysiske personer accepterer at være forpligtet af antidopingreglerne i overensstemmelse med kodekset for direkte og forsætlig tjenesteforseelse eller er forpligtet af sammenlignelige regler og bestemmelser gennemført af den underskrivende part.

20.6.6 Med forbehold for gældende lovgivning ikke bevidst at ansætte en person i nogen position, der involverer dopingkontrol (ud over bemyndiget antidopinguddannelse eller rehabiliteringsprogrammer), som er midlertidigt udelukket eller afsoner en udelukkelsesperiode i henhold til kodekset, eller - hvis en person ikke er omfattet af kodekset - som direkte og forsætligt inden for de seneste seks (6) år har deltaget i aktiviteter, som ville have udgjort en overtrædelse af antidopingreglerne, hvis kodeks-overensstemmende regler havde været gældende for en sådan person.

20.6.7 Engageret at forfølge alle potentielle overtrædelser af antidopingreglerne inden for sin bemyndigelse, herunder undersøgelse af, om idrætsudøvernes støttepersoner eller andre personer kan have været involveret i de enkelte dopingtilfælde.

20.6.8 At planlægge, implementere, evaluere og fremme antidopinguddannelse i overensstemmelse med kravene i den internationale standard for uddannelse.

20.6.9 Kun at acceptere tilbud om afholdelse af idrætsevents fra lande, hvor regeringen har ratificeret, accepteret, godkendt eller tiltrådt UNESCO-konventionen, og (hvor det er påkrævet i henhold til artikel 24.1.9) ikke at acceptere tilbud om afholdelse af idrætsevents fra lande, hvor den nationale olympiske komite, den nationale paralympiske komite og/eller den nationale antidopingorganisation ikke er compliant med kodekset eller de internationale standarder.

20.6.10 At samarbejde med relevante nationale organisationer og instanser og andre antidopingorganisationer.

20.6.11 At respektere laboratoriers operationelle uafhængighed som anført i den internationale standard for laboratorier.

20.6.12 At indføre en politik eller regel, der implementerer artikel 2.11.

20.7 Funktioner og ansvarsområder - WADA

20.7.1 At acceptere kodekset og forpligte sig til at opfylde sine funktioner og ansvarsområder under kodekset gennem en erklæring godkendt af WADA's bestyrelse.106

106 [Kommentar til artikel 20.7.1: WADA kan ikke være en underskrivende part pga. sin funktion som overvågningsinstans for de underskrivende parters overholdelse af kodekset.]

20.7.2 At indføre og implementere politikker og procedurer, der er i overensstemmelse med kodekset og de internationale standarder.

20.7.3 At yde support og vejledning til de underskrivende parter i deres bestræbelser på at overholde kodekset og de internationale standarder og overvåge en sådan overholdelse i overensstemmelse med artikel 24.1 i kodekset og den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset.

20.7.4 At godkende internationale standarder, der gælder for implementeringen af kodekset.

20.7.5 At akkreditere og genakkreditere laboratorier til analyse af prøver eller at godkende andre instanser til analyse af prøver.

20.7.6 At udvikle og offentliggøre retningslinjer og modeller for best practice.

20.7.7 At forelægge en forordning for idrætsudøvernes antidopingrettigheder for WADA's eksekutivkomite efter anbefaling fra WADA's idrætsudøverkomite; denne forordning samler på ét sted de rettigheder for idrætsudøvere, som er specifikt udpeget i kodekset og de internationale standarder og andre i fællesskab fastsatte principper med hensyn til den overordnede beskyttelse af idrætsudøveres rettigheder i forbindelse med antidoping.

20.7.8 At fremme, gennemføre, igangsætte, yde økonomisk støtte til og koordinere antidopingforskning og at fremme antidopinguddannelse.

20.7.9 At opstille og gennemføre et effektivt uafhængigt observatørprogram og andre typer af vejledende programmer for idrætsevents.

20.7.10 At gennemføre, under ekstraordinære omstændigheder og under ledelse af WADA's generaldirektør, prøvetagning på eget initiativ eller på foranledning af andre antidopingorganisationer og at samarbejde med relevante nationale og internationale organisationer og instanser, herunder, men ikke begrænset til, at fremme forespørgsler og efterforskninger.107

107 [Kommentar til artikel 20.7.10: WADA er ikke en prøvetagningsinstans, men forbeholder sig retten til under ekstraordinære omstændigheder at udføre sine egne prøvetagninger, hvor den relevante antidopingorganisation er blevet gjort opmærksom på problemer, og der ikke er blevet taget hånd om disse på tilfredsstillende vis.]

20.7.11 I samråd med internationale forbund, nationale antidopingorganisationer og organisationer for større idrætsevents at godkende definerede analyseprogrammer for prøvetagning.

20.7.12 Med forbehold for gældende lovgivning og som betingelse for en sådan position eller engagement at kræve af sine bestyrelsesmedlemmer, direktører, ledere og de medarbejdere (og medarbejdere tilhørende udpegede og gennem delegering bemyndigede tredjeparter), som er involveret i noget aspekt af dopingkontrollen, at de som fysiske personer accepterer at være forpligtet af antidopingreglerne i overensstemmelse med kodekset for direkte og forsætlig tjenesteforseelse eller er forpligtet af sammenlignelige regler og bestemmelser gennemført af den underskrivende part.

20.7.13 Med forbehold for gældende lovgivning ikke bevidst at ansætte en person i nogen position, der involverer dopingkontrol (ud over bemyndiget antidopinguddannelse eller rehabiliteringsprogrammer), som er midlertidigt udelukket eller afsoner en udelukkelsesperiode i henhold til kodekset, eller - hvis en person ikke er omfattet af kodekset - som direkte og forsætligt inden for de seneste seks år har deltaget i aktiviteter, som ville have udgjort en overtrædelse af antidopingreglerne, hvis kodeks-overensstemmende regler havde været gældende for en sådan person.

20.7.14 At tage initiativ til sin egen efterforskning af overtrædelse af antidopingreglerne, underskrivende parters og WADA-akkrediterede laboratoriers ikke-overholdelse og andre aktiviteter, der kan fremme doping.

20.8 Samarbejde vedrørende reglementer foranstaltet af tredjepart

De underskrivende parter skal samarbejde med hinanden, WADA og regeringer med henblik på at tilskynde professionelle foreninger og institutioner med bemyndigelse over idrætsudøveres støttepersonale, som ellers ikke er omfattet af kodekset, til at implementere reglementer, der forbyder handlinger, der ville blive anset som en overtrædelse af antidopingreglerne, hvis de blev begået af idrætsudøveres støttepersonale, som er underlagt kodekset.

Artikel 21 Yderligere funktioner og ansvarsområder for idrætsudøvere og andre

personer

21.1 Funktioner og ansvarsområder - idrætsudøvere

21.1.1 At have kendskab til og overholde alle gældende antidopingpolitikker og -regler, der er indført i henhold til kodekset.

21.1.2 At være til rådighed for prøvetagning til enhver tid.108

108 [Kommentar til artikel 21.1.2: Med behørig hensyntagen til en idrætsudøvers menneskerettigheder og privatliv kan lovlige antidopinghensyn somme tider kræve prøvetagning sent om aftenen eller tidligt om morgenen. Det er f.eks. kendt, at nogle idrætsudøvere anvender lave doser af EPO i disse tidsrum, så det er umuligt at spore det om morgenen.]

21.1.3 At være ansvarlig i antidopingsammenhæng for, hvad de indtager og anvender.

21.1.4 At oplyse lægefagligt personale om deres forpligtelse til ikke at anvende forbudte stoffer og forbudte metoder og at være ansvarlige for at sikre, at ingen medicinsk behandling, som de modtager, overtræder antidopingpolitikker og -regler, der er indført i henhold til kodekset.

21.1.5 At oplyse deres nationale antidopingorganisation og internationale forbund om en ikke- underskrivende parts afgørelse om, at idrætsudøveren har begået en overtrædelse af antidopingreglerne inden for de seneste ti år.

21.1.6 At samarbejde med antidopingorganisationer, der efterforsker overtrædelser af antidopingreglerne.109

109 [Kommentar til artikel 21.1.6: Mangel på samarbejde er ikke en overtrædelse af antidopingreglerne under kodekset, men det kan være grundlaget for disciplinære handlinger i henhold til en underskrivende parts regler.]

21.1.7 At oplyse identiteten på deres støttepersonale for idrætsudøvere på anmodning fra enhver antidopingorganisation med bemyndigelse over idrætsudøveren.

21.2 Funktioner og ansvarsområder - Idrætsudøvers støttepersonale

21.2.1 At have kendskab til og overholde alle antidopingpolitikker og -regler, der er indført i henhold til kodekset, og som gælder for dem eller de idrætsudøvere, som de arbejder for.

21.2.2 At samarbejde med programmet for prøvetagning for idrætsudøvere.

21.2.3 At bruge deres påvirkning af idrætsudøvers værdier og opførsel til at skabe holdninger mod doping

21.2.4 At oplyse deres nationale antidopingorganisation og internationale forbund om en ikke- underskrivende parts afgørelse om, at de har begået en overtrædelse af antidopingreglerne inden for de sidste ti år.

21.2.5 At samarbejde med antidopingorganisationer, der efterforsker overtrædelser af antidopingreglerne.110

110 [Kommentar til artikel 21.2.5: Mangel på samarbejde er ikke en overtrædelse af antidopingreglerne under kodekset, men det kan være grundlaget for disciplinære foranstaltninger i henhold til en underskrivende parts regler.]

21.2.6 Idrætsudøvers støttepersonale må ikke anvende eller have forbudte stoffer eller forbudte metoder i sin besiddelse uden gyldig grund.111

111 [Kommentar til artikel 21.2.6: I de situationer, hvor en idrætsudøvers støtteperson uden gyldig grund anvender eller besidder et forbudt stof eller forbudt metode, og det ikke er en overtrædelse af antidopingreglerne i henhold til kodekset, bør det være underlagt andre idrætslige disciplinære regler.

Trænere og andre idrætsudøveres støttepersonale er ofte rollemodeller for idrætsudøvere. De bør ikke have en personlig adfærd, som er i strid med deres ansvar for at opfordre deres idrætsudøvere til ikke at anvende doping.]

21.3 Funktioner og ansvarsområder - Andre personer omfattet af kodekset

21.3.1 At have kendskab til og overholde alle antidopingpolitikker og -regler, der er indført i henhold til kodekset, og som gælder for dem.

21.3.2 At oplyse deres nationale antidopingorganisation og internationale forbund om en ikke- underskrivende parts afgørelse om, at de har begået en overtrædelse af antidopingreglerne inden for de seneste ti år.

21.3.3 At samarbejde med antidopingorganisationer, der efterforsker overtrædelser afantidopingreglerne.

21.4 Funktioner og ansvarsområder - Regionale antidopingorganisationer

21.4.1 At sikre, at medlemslande indfører og implementerer regler, politikker og programmer i overensstemmelse med kodekset.

21.4.2 At kræve som betingelse for medlemskab, at et medlemsland skriver under på en officiel formular for medlemskab af regional antidopingorganisation, som tydeligt anfører delegeringen af antidopingansvar til den regionale antidopingorganisation.

21.4.3 At samarbejde med andre relevante nationale og regionale organisationer og organer og andre antidopingorganisationer.

21.4.4 At tilskynde til gensidig prøvetagning mellem nationale antidopingorganisationer og regionale antidopingorganisationer.

21.4.5 At fremme og bidrage til opbygning af kompetencer blandt relevante antidopingorganisationer.

21.4.6 At fremme antidopingforskning.

21.4.7 At planlægge, implementere, evaluere og fremme antidopinguddannelse i overensstemmelse med kravene i den internationale standard for uddannelse.

Artikel 22 Regeringers engagement

112

112 [Kommentar til artikel 22: De fleste regeringer kan ikke være parter i eller forpligtes af private, ikke-statslige regelsæt som kodekset. Derfor anmodes regeringerne ikke om at være underskrivende parter i kodekset, men derimod om at underskrive København-deklarationen og ratificere, acceptere, godkende eller tilslutte sig UNESCO-konventionen. Godkendelsesmekanismerne kan være forskellige, men bestræbelserne på at bekæmpe doping gennem det koordinerede og harmoniserede program, der afspejles i kodekset, er i høj grad en fælles bestræbelse mellem idrætsbevægelserne og regeringerne.

Denne artikel opstiller, hvad de underskrivende parter forventer af regeringerne. Disse er dog kun "forventninger", eftersom regeringer kun er "forpligtede" til at overholde kravene i UNESCO- konventionen.]

Den enkelte regering giver sit tilsagn til kodekset ved at underskrive København-deklarationen om antidoping i idrætten af 3. marts 2003 og ved at ratificere, acceptere, godkende eller tiltræde UNESCO- konventionen.

De underskrivende parter er bevidste om, at enhver foranstaltning, der træffes af en regering, er et anliggende for den pågældende regering og er underlagt forpligtelserne i henhold til international ret samt dens egne love og bestemmelser. Mens regeringer kun er forpligtet af de krav, der fremgår af de relevante internationale mellemstatslige traktater (og især UNESCO-konventionen), beskriver de følgende artikler de

underskrivende parters forventninger om støtte i forbindelse med implementeringen af kodekset.

22.1 Den enkelte regering skal træffe alle nødvendige forholdsregler for at overholde UNESCO-konventionen.

22.2 Den enkelte regering bør indføre lovgivning, regelsæt, politikker eller administrativ praksis for samarbejde og deling af oplysninger med antidopingorganisationer og deling af data mellem antidopingorganisationer som anført i kodekset; transport af urin- og blodprøver uden restriktioner på en måde, som bevarer disses sikkerhed og integritet; og dopingkontrollanters frie og ubegrænsede adgang til alle områder, hvor idrætsudøvere på internationalt eller nationalt niveau bor eller træner med henblik på at udføre ikke-varslet prøvetagning under overholdelse af gældende krav og bestemmelser for grænsekontrol, immigration og adgangsbestemmelser.

22.3 Den enkelte regering bør indføre regler, bestemmelser eller politikker, som straffer funktionærer og medarbejdere, der er involveret i dopingkontrol, idrætspræstationer eller lægehjælp i en idrætslig ramme, herunder i en tilsynsrolle, for at deltage i aktiviteter, der ville have udgjort en overtrædelse af antidopingreglerne, hvis kodeks-overensstemmende regler havde været gældende for sådanne personer.

22.4 Den enkelte regering bør ikke tillade nogen person at bestride en position, der involverer dopingkontrol, idrætspræstationer eller lægehjælp i en idrætslig ramme, herunder i en tilsynsrolle, såfremt en sådan person: (i) afsoner en udelukkelsesperiode for en overtrædelse af antidopingreglerne under kodekset, eller (ii) ikke er underlagt en antidopingorganisations bemyndigelse og er blevet dømt eller fundet skyldig i en retssag, disciplinærsag eller faglig sag i adfærd, som ville have udgjort en overtrædelse af antidopingreglerne, hvis regler i overensstemmelse med kodekset havde gjort sig gældende for denne person, og hvor udelukkelse ikke er blevet behandlet efter en sagsbehandlingsprocedure i henhold til kodekset, i hvilket tilfælde en sådan persons diskvalificerende status bør være gældende i den længste periode af enten seks år fra kriminalsagen, den faglige sag eller disciplinærsagen eller varigheden af den strafferetlige, disciplinære eller faglige straffeforanstaltning, der er pålagt.

22.5 Den enkelte regering bør opfordre til samarbejde mellem alle sine offentlige myndigheder eller institutioner og antidopingorganisationer til rettidigt at dele oplysninger med antidopingorganisationer, som kan være anvendelige i kampen mod doping, og hvor dette på anden måde ikke er forbudt i forhold til lovgivningen.

22.6 Den enkelte regering bør respektere voldgift som den foretrukne metode til løsning af dopingrelaterede stridigheder, underlagt menneskerettigheder og grundlæggende rettigheder og gældende national lov.

22.7 Den enkelte regering, som ikke har en national antidopingorganisation i sit land, bør sammen med sin nationale olympiske komite arbejde for at etablere en.

22.8 Hver regering bør respektere den nationale antidopingorganisations uafhængighed i sit land eller en regional antidopingorganisation, som dens land tilhører, samt ethvert WADA-akkrediteret eller godkendt laboratorium i sit land og ikke blande sig ikke i deres operationelle beslutninger og aktiviteter.

22.9 Den enkelte regering bør ikke begrænse eller indskrænke WADA's adgang til dopingprøver eller antidopingregistre eller oplysninger, der opbevares eller kontrolleres af en underskrivende part, et medlem af en underskrivende part eller et WADA-akkrediteret eller godkendt laboratorium.

22.10 Dersom en regering ikke ratificerer, accepterer, godkender eller tiltræder UNESCO-konventionen, kan det resultere i udelukkelse fra at byde på afholdelse af idrætsevents og/eller udelukkelse fra at være vært for idrætsevents som anført i artiklerne 20.1.11, 20.3.14 og 20.6.9, og en regerings manglende overholdelse af UNESCO-konventionen derefter, som besluttet af UNESCO, kan resultere i yderligere relevante konsekvenser fastsat af UNESCO og WADA som besluttet af hver enkelt organisation.

Del 4 Tiltrædelse, overholdelse, ændring og fortolkning

Artikel 23 Tiltrædelse og implementering

23.1 Tiltrædelse af kodekset

23.1.1 Nedenstående instanser er de underskrivende parter, der kan tiltræde kodekset: WADA, Den Internationale Olympiske Komite, internationale forbund, Den Internationale Paralympiske Komite, nationale olympiske komiteer, nationale paralympiske komiteer, organisationer for større idrætsevents, nationale antidopingorganisationer og andre organisationer, der har betydelig relevans inden for idræt.

23.1.2 Den Internationale Olympiske Komite; internationale forbund anerkendt af Den Internationale Olympiske Komite; Den Internationale Paralympiske Komite; nationale olympiske komiteer; nationale paralympiske komiteer; nationale antidopingorganisationer; og organisationer for større idrætsevents anerkendt af en af de førnævnte instanser bliver underskrivende parter ved at underskrive en tiltrædelseserklæring eller gennem en anden form for tiltrædelse, som af WADA besluttes at være acceptabel.

23.1.3 Enhver anden instans beskrevet i artikel 23.1.1 kan indsende en ansøgning til WADA om at blive en underskrivende part, som vil blive gennemgået i henhold til en politik vedtaget af WADA. WADA's accept af sådanne ansøgninger er underlagt betingelser og krav fastsat af WADA i en sådan politik.113 Ved WADA's accept af en ansøgning er det en betingelse for, at ansøgeren bliver en underskrivende part, at denne underskriver en tiltrædelseserklæring af kodekset og en accept af de betingelser og krav, der er fastsat af WADA for en sådan ansøger.

113 [Kommentar til artikel 23.1.3: Disse betingelser og krav vil for eksempel omfatte økonomiske bidrag fra instansen til at dække WADA's omkostninger til administration, overvågning og compliance, som kan henføres til ansøgningsprocessen og instansens efterfølgende status som underskrivende part.]

23.1.4 En liste over alle tiltrædelser offentliggøres af WADA.

23.2 Implementering af kodekset

23.2.1 De underskrivende parter skal implementere de gældende bestemmelser i kodekset gennem politikker, love, regler eller vedtægter inden for deres bemyndigelse og inden for rammerne af de pågældende ansvarsområder.

23.2.2 Nedenstående artikler, alt efter hvad der er relevant for omfanget af den antidopingaktivitet, som antidopingorganisationen udfører, skal implementeres af de underskrivende parter uden væsentlige ændringer (idet der tages højde for eventuelle ikke-væsentlige ændringer i sproget i forbindelse med henvisning til organisationens navn, idrætsgren, sektionsnumre osv.):114

114 [Kommentar til artikel 23.2.2: Intet i dette kodeks forhindrer en antidopingorganisation i at vedtage og gennemtvinge sine egne specifikke disciplinære regler for adfærd udvist af idrætsudøvernes støttepersoner, hvor adfærden vedrører doping, men som ikke i sig selv udgør en overtrædelse af antidopingreglerne i henhold til kodekset. Et nationalt eller internationalt forbund kan f.eks. nægte at forny en træners licens, når flere idrætsudøvere har begået overtrædelser af antidopingreglerne, mens de var under den pågældende træners opsyn.]

- Artikel 1 (Definition af doping)
- Artikel 2 (Overtrædelse af antidopingreglerne)
- Artikel 3 (Bevis på doping)
- Artikel 4.2.2 (Specificerede stoffer eller specificerede metoder)
- Artikel 4.2.3 (Misbrugsstoffer)

- Artikel 4.3.3 (WADA's fastlæggelse af Dopinglisten)
- Artikel 7.7 (Tilbagetrækning fra idræt)
- Artikel 9 (Automatisk diskvalifikation af individuelle resultater)
- Artikel 10 (Sanktioner mod enkeltpersoner)
- Artikel 11 (Konsekvenser for hold)
- Artikel 13 (Appeller) med undtagelse af 13.2.2, 13.6 og 13.7
- Artikel 15.1 (Automatisk bindende virkning af afgørelser)
- Artikel 17 (Forældelsesfrist)
- Artikel 26 (Fortolkning af kodekset)
- Appendiks 1 - Definitioner

Der må ikke føjes yderligere bestemmelser, der ændrer virkningen af de i denne artikel anførte artikler, til en underskrivende parts regler. En underskrivende parts regler skal udtrykkeligt anerkende kodeksets kommentarer og give kommentarerne den samme status, som de har i kodekset. Der er imidlertid intet i kodekset, der forhindrer en underskrivende part i at have regler for sikkerhed, medicinsk behandling, deltagerbetingelser eller adfærdskodeks, som er gældende til andre formål end antidoping.115

115 [Kommentar til artikel 23.2.2: Et internationalt forbund kan for eksempel af hensyn til omdømme og sundhed beslutte at have et adfærdskodeks, der forbyder en idrætsudøvers anvendelse eller besiddelse af kokain uden for konkurrence. I en antidopingprøvetagning uden for konkurrence vil et sådant internationalt forbund kunne lade laboratoriet teste for kokain som en del af håndhævelsen af dets politik for adfærdskodeks. På den anden side kan det internationale forbunds adfærdskodeks ikke pålægge yderligere sanktioner for brugen af kokain i konkurrence, da dette allerede er dækket af den sanktionsordning, der er fastsat i kodekset. Andre mulige eksempler omfatter regler, der regulerer brugen af alkohol eller oxygen. Tilsvarende gælder det, at et internationalt forbund kan bruge data fra en dopingkontroltest til at overvåge deltagerbetingelser i relation til transkønnede og andre regler for deltagelse.]

23.2.3 Ved implementering af kodekset opfordres de underskrivende parter til at anvende de modeller for best practice, der anbefales af WADA.

23.3 Implementering af antidopingprogrammer

Underskrivende parter skal afsætte tilstrækkelige ressourcer til at implementere antidopingprogrammer inden for alle områder i overensstemmelse med kodekset og internationale standarder.

Artikel 24 Overvågning og håndhævelse af compliance med kodekset og UNESCO-konventionen

24.1 Overvågning og håndhævelse af compliance med kodekset
116

116 [Kommentar til artikel 24.1: Definerede begreber, der er specifikke for artikel 24.1, er anført i slutningen af Appendiks 1 til kodekset.]

24.1.1 Compliance med kodekset og de internationale standarder kontrolleres af WADA i overensstemmelse med den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset.

24.1.2 Med henblik på at lette overvågningen skal de enkelte underskrivende parter give WADA oplysninger om deres overholdelse af kodekset og de internationale standarder, såfremt og når dette kræves af WADA. Som del af denne rapportering skal den underskrivende part i nøjagtig form levere alle de oplysninger, der anmodes om af WADA, og skal forklare, hvilke forholdsregler den tager for at korrigere manglende overholdelse.

24.1.3 Dersom en underskrivende part ikke leverer nøjagtige oplysninger i henhold til artikel 24.1.2, udgør dette i sig selv et tilfælde af manglende compliance med kodekset, hvilket også gælder, hvis en

underskrivende part ikke fremsender nøjagtige oplysninger til WADA, når dette er påkrævet af andre artikler i kodekset eller af den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset eller anden international standard.

24.1.4 I tilfælde af manglende compliance (enten med hensyn til rapporteringsforpligtelser eller på anden vis) skal WADA følge de korrektionsprocedurer, der er fastsat i den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset. Hvis den underskrivende part eller dennes delegerede ikke korrigerer den manglende overholdelse inden for den specificerede tidsramme (efter godkendelse af en sådan handlingsplan af WADA's eksekutivkomite) skal WADA sende en formel meddelelse til den underskrivende part med en påstand om, at den underskrivende part ikke er compliant, og med en specifikation af de konsekvenser, som WADA foreslår skal gælde for en sådan manglende compliance fra listen over potentielle konsekvenser fastsat i artikel 24.1.12 og med en specifikation af de betingelser, som WADA foreslår, at den underskrivende part skal opfylde for at blive genindsat på listen over underskrivende parter, der er compliant. Den pågældende meddelelse offentliggøres i overensstemmelse med den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset.

24.1.5 Hvis den underskrivende part ikke inden for 21 dage fra modtagelsen af den formelle meddelelse anfægter WADA's påstand om manglende compliance eller de konsekvenser eller genindsættelsesbetingelser, der er foreslået af WADA, vil den manglende compliance anses for anerkendt, og de foreslåede konsekvenser og genindsættelsesbetingelser anses for anerkendt; meddelelsen bliver automatisk til en endelig afgørelse, der udstedes af WADA, og (med forbehold for enhver appel indgivet i henhold til artikel 13.6) den vil kunne håndhæves med øjeblikkelig virkning i henhold til artikel 24.1.9. Afgørelsen vil blive offentliggjort som anført i den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset eller andre internationale standarder.

24.1.6 Hvis den underskrivende part ønsker at anfægte WADA's påstand om manglende compliance og/eller de konsekvenser og/eller de genindsættelsesbetingelser, der foreslås af WADA, skal den skriftligt underrette WADA inden for 21 dage fra modtagelsen af meddelelsen fra WADA. I dette tilfælde skal WADA indgive en formel procesunderretning til CAS, og den pågældende tvist skal løses af CAS' ordinære voldgiftsafdeling i overensstemmelse med den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset. WADA har på grundlag af en sandsynlighedsafvejning bevisbyrden over for CAS- panelet for, at den underskrivende part ikke er compliant (hvis dette anfægtes). Hvis CAS-panelet beslutter, at WADA har løftet denne bevisbyrde, og hvis den underskrivende part også har anfægtet konsekvenserne og/eller genansættelsesbetingelserne foreslået af WADA, beslutter CAS-panelet ligeledes på grundlag af de relevante bestemmelser i den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset: (a) hvilke konsekvenser, der bør pålægges fra listen over potentielle konsekvenser fastsat i artikel 24.1.12 i kodekset; og (b) hvilke betingelser, der skal kræves opfyldt af den underskrivende part for at blive genindsat.

24.1.7 WADA vil offentliggøre den kendsgerning, at sagen er henvist til CAS til afgørelse. Hver af de følgende personer har ret til at indtræde og deltage som part i sagen under forudsætning af, at de giver meddelelse om deres indtræden inden for ti dage fra en sådan offentliggørelse fra WADA:

24.1.7.1 Den Internationale Olympiske Komite og/eller Den Internationale Paralympiske Komite (alt efter det konkrete tilfælde) og den nationale olympiske komite og/eller den nationale paralympiske komite (alt efter det konkrete tilfælde), hvor afgørelsen kan have en virkning i relation til de Olympiske Lege (herunder afgørelser, der påvirker berettigelsen til at deltage i eller overvære de Olympiske Lege eller de Paralympiske Lege); og

24.1.7.2 et internationalt forbund, hvor afgørelsen kan have en virkning på deltagelse i det internationale forbunds verdensmesterskaber og/eller internationale idrætsevents og/eller på et tilbud, der er indleveret med henblik på at gøre et land til værtsland for det internationale forbunds verdensmesterskaber og/eller andre internationale idrætsevents.

Enhver anden person, der ønsker at deltage som part i sagen, skal ansøge CAS inden for ti dage fra WADA's offentliggørelse af den kendsgerning, at sagen er henvist til CAS til afgørelse. CAS skal tillade en sådan indtræden (i) hvis alle andre parter i sagen samtykker; eller (ii) hvis ansøgeren påviser en tilstrækkelig juridisk interesse i sagens udfald til at berettige sin deltagelse som part.

24.1.8 CAS' afgørelse, der løser tvisten, offentliggøres af CAS og af WADA. Med forbehold for retten til i henhold til schweizisk lovgivning at gøre indsigelse mod den pågældende afgørelse ved den schweiziske forbundsdomstol skal afgørelsen være endelig og gennemtvingelig med umiddelbar virkning i henhold til artikel 24.1.9.

24.1.9 Endelige afgørelser udstedt i medfør af artikel 24.1.5 eller artikel 24.1.8, som bestemmer, at en underskrivende part ikke er compliant, pålægger konsekvenser for en sådan manglende compliance og/eller fastsætter betingelser, som den underskrivende part skal opfylde for at blive genindsat på listen over underskrivende parter, der er compliant, og afgørelser truffet af CAS ifølge artikel 24.1.10, er gældende på globalt plan og skal anerkendes, respekteres og have fuld virkning for alle andre underskrivende parter i overensstemmelse med deres bemyndigelse og inden for deres respektive ansvarsområder.

24.1.10 Hvis en underskrivende part ønsker at anfægte WADA's påstand om, at den underskrivende part endnu ikke har opfyldt alle de genindsættelsesbetingelser, der er pålagt den, og endnu ikke er berettiget til at blive genindsat på listen over underskrivende parter, der er compliant, skal den underskrivende part underrette WADA skriftligt inden for 21 dage fra sin modtagelse af påstanden fra WADA. I dette tilfælde skal WADA indgive en formel procesunderretning til CAS, og tvisten løses af CAS' ordinære voldgiftsafdeling i overensstemmelse med artiklerne 24.1.6 til 24.1.8. WADA har bevisbyrden for på grundlag af en sandsynlighedsafvejning at dokumentere over for CAS-panelet, at den underskrivende part endnu ikke har opfyldt alle genindsættelsesbetingelser, der er pålagt den, og derfor endnu ikke er berettiget til at blive genindsat. Med forbehold for retten til i henhold til schweizisk lovgivning at gøre indsigelse mod CAS' afgørelse ved den schweiziske forbundsdomstol skal CAS' afgørelse være endelig og gennemtvingelig med umiddelbar virkning i henhold til artikel 24.1.9.

24.1.11 De forskellige krav, der pålægges underskrivende parter ifølge kodekset og de internationale standarder, skal klassificeres som enten kritiske, højt prioriterede eller som generelle i overensstemmelse med den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset, alt afhængigt af deres relative betydning for kampen mod doping i idræt. Den pågældende klassificering er en nøglefaktor med hensyn til at fastsætte hvilke konsekvenser, der skal pålægges i tilfælde af manglende overholdelse af sådanne krav i henhold til artikel 10 i den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset. Den underskrivende part har ret til at anfægte klassificeringen af kravet, i hvilket tilfælde CAS beslutter den passende klassificering.

24.1.12 De følgende konsekvenser kan, hver for sig eller kumulativt, pålægges en underskrivende part, som ikke har overholdt kodekset og/eller de internationale standarder på grundlag af den konkrete sags særlige kendsgerninger eller omstændigheder og bestemmelserne i artikel 10 i den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset.

24.1.12.1 Udelukkelse eller tilbagekaldelse af WADA-rettigheder

(a) i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i WADA's vedtægter kan den underskrivende parts repræsentanter pådømmes at være uberettigede til i en specificeret periode at besidde noget hverv i WADA eller noget hverv som medlem af nogen WADA-bestyrelse eller -komite eller anden instans i WADA-regi (herunder, men ikke begrænset til, WADA's Foundation Board, eksekutivkomiteen og noget stående udvalg) (selvom WADA rent undtagelsesvist kan tillade den underskrivende parts repræsentanter at forblive som medlemmer af WADA's ekspertgrupper, hvor der ikke er nogen effektiv afløser tilgængelig);

(b) den underskrivende part kan pådømmes at være uberettiget til at være vært for noget arrangement organiseret af WADA eller med WADA som medvært eller medarrangør.

(c) den underskrivende parts repræsentanter kan pådømmes at være uberettigede til at deltage i WADA's uafhængige observatørprogram, WADA's Outreach-program eller andre WADA-aktiviteter.

(d) tilbagekaldelse af WADA-støtte til den underskrivende part (enten direkte eller indirekte) i relation til udviklingen af specifikke aktiviteter eller deltagelse i specifikke programmer; og

24.1.12.2 Den underskrivende parts repræsentanter kan i en specificeret periode pådømmes at være uberettigede til at besidde noget hverv eller position som medlem af enhver anden underskrivende parts

bestyrelse eller komiteer eller andre instanser (eller dennes medlemmer) eller sammenslutning af underskrivende parter.

24.1.12.3 Særlig overvågning af nogle af eller alle den underskrivende parts antidopingaktiviteter, indtil WADA finder, at den underskrivende part er i stand til at implementere sådanne antidopingaktiviteter på en compliant måde uden en sådan overvågning.

24.1.12.4 Tilsyn med og/eller overtagelse af nogle eller alle den underskrivende parts antidopingaktiviteter af en godkendt tredjepart, indtil WADA finder, at den underskrivende part er i stand til at implementere sådanne antidopingaktiviteter på en compliant måde uden sådanne foranstaltninger.

(a) Hvis den manglende compliance omfatter ikke-compliant regler, bestemmelser og/eller lovgivning, skal de pågældende antidopingaktiviteter udføres i henhold til andre gældende regler (gældende for en eller flere antidopingorganisationer, f.eks. antidopingorganisationer eller regionale antidopingorganisationer), som er compliant med kodekset, som foreskrevet af WADA. I det tilfælde, hvor antidopingaktiviteterne (herunder prøvetagning og sagsbehandling) administreres af den godkendte tredjepart i henhold til og i overensstemmelse med disse andre gældende regler for den ikke-compliant underskrivende parts regning, skal alle omkostninger, der påføres antidopingorganisationerne som følge af brugen af deres regler på denne måde godtgøres af den underskrivende part, der ikke er compliant.

(b) Hvis det ikke er muligt at afhjælpe manglerne i den underskrivende parts antidopingaktiviteter på denne måde (for eksempel hvis lovgivningen forbyder det, og den nationale antidopingorganisation ikke har sikret en ændring af den pågældende lovgivning eller anden løsning), kan det være nødvendigt som en alternativ foranstaltning at udelukke idrætsudøvere, som ville have været omfattet af den underskrivende parts antidopingaktiviteter, fra at deltage i de Olympiske Lege/Paralympiske lege/andre idrætsevents for at beskytte rene idrætsudøveres rettigheder og for at bevare offentlighedens tiltro til integriteten af konkurrencerne ved disse arrangementer.

24.1.12.5 En bøde

24.1.12.6 Udelukkelse eller tab af berettigelse til i en specificeret periode at modtage nogen del af eller al støtte og/eller andre fordele fra Den Internationale Olympiske Komite eller Den Internationale Paralympiske Komite eller enhver anden underskrivende part (med eller uden retten til at modtage sådan støtte og/eller andre fordele for den pågældende periode med tilbagevirkende kraft efter genindsættelse).

24.1.12.7 Henstilling til de relevante offentlige myndigheder om at tilbageholde noget af eller al offentlig og/eller anden støtte og/eller fordele fra den underskrivende part i en specificeret periode (med eller uden retten til at modtage sådan støtte og/eller andre fordele for den pågældende periode med tilbagevirkende kraft efter genindsættelse).117

117 [Kommentar til artikel 24.1.12.6: Offentlige myndigheder er ikke underskrivende parter i henhold til kodekset. I overensstemmelse med artikel 11(c) i UNESCO-konventionen skal disse statslige parter, hvor det er relevant, tilbageholde noget eller al økonomisk eller anden idrætsrelateret støtte til enhver idrætsorganisation eller antidopingorganisation, der ikke er compliant med kodekset.]

24.1.12.8 Såfremt den underskrivende part er en national antidopingorganisation eller en national olympisk komite, der handler som national antidopingorganisation, kan den underskrivende parts land pådømmes at være uberettiget til at være vært eller medvært og/eller uberettiget til at blive tildelt retten til at være vært eller medvært ved en international idrætsevent (f.eks. de Olympiske Lege, de Paralympiske Lege, ethvert anden idrætsevent arrangeret af enhver anden organisation for en større idrætsevent, verdensmesterskaber, regionale eller kontinentale mesterskaber og/eller ethvert anden international idrætsevent):

(a) Hvis retten til at være vært eller medvært for et verdensmesterskab og/eller andre internationale idrætsevents allerede er tildelt til det pågældende land, skal den underskrivende part, der tildelte denne rettighed, vurdere, om det er juridisk og praktisk muligt at tilbagekalde denne rettighed og tildele idrætseventen til et andet land. Hvis det er juridisk og praktisk muligt at gøre dette, skal den underskrivende

gøre dette.

(b) Underskrivende parter skal sikre, at de har behørig bemyndigelse i henhold til deres vedtægter, regler og bestemmelser og/eller værtsaftaler til at overholde dette krav (herunder en ret til i enhver værtsaftale at opsige aftalen uden bod, såfremt det er bestemt, at det relevante land ikke er berettiget til at være vært for idrætseventen).

24.1.12.9 Såfremt den underskrivende part er en national antidopingorganisation eller en national olympisk komite eller en national paralympisk komite, kan der ske udelukkelse af de følgende personer fra at deltage i eller overvære de Olympiske Lege og de Paralympiske Lege og/eller andre specificerede idrætsevents, verdensmesterskaber, regionale og kontinentale mesterskaber og/eller alle øvrige internationale idrætsevents i en specificeret periode:

(a) den nationale olympiske komite og/eller den nationale paralympiske komite i den underskrivende parts land.

(b) repræsentanterne for det pågældende land og/eller for den nationale olympiske komite og/eller den nationale paralympiske komite i det pågældende land; og/eller

(c) idrætsudøverne og idrætsudøvernes støttepersonale tilknyttet det pågældende land og/eller den nationale olympiske komite og/eller den nationale paralympiske komite og/eller det nationale forbund i det pågældende land.

24.1.12.10 Såfremt den underskrivende part er et internationalt forbund, kan der ske udelukkelse af de følgende personer fra at deltage i eller overvære de Olympiske Lege og de Paralympiske Lege og/eller andre idrætsevents i en specificeret periode: repræsentanter for det pågældende internationale forbund og/eller idrætsudøverne og idrætsudøvernes støttepersonale, der deltager i det internationale forbunds idræt (eller i én eller flere discipliner i den pågældende idræt).

24.1.12.11 Såfremt den underskrivende part er en organisation for en større idrætsevent:

(a) Særlig overvågning eller opsyn med eller overtagelse af organisationen for en større idrætsevents antidopingaktiviteter ved de(n) næste udgave(r) af dennes idrætsevent; og/eller

(b) Udelukkelse eller tab af berettigelse til at modtage støtte eller andre fordele fra og/eller anerkendelse/medlemskab/støtte (alt efter det konkrete tilfælde) af Den Internationale Olympiske Komite, Den Internationale Paralympiske Komite, sammenslutningen af nationale olympiske komiteer eller anden støtteinstans; og/eller

(c) tab af anerkendelse af dennes idrætsevent som et kvalifikationsarrangement til de Olympiske Lege eller de Paralympiske Lege.

24.1.12.12 Suspendering af anerkendelse fra den olympiske bevægelse og/eller medlemskab af den paralympiske bevægelse.

24.1.13 Andre konsekvenser

Regeringer og underskrivende parter og sammenslutninger af underskrivende parter kan pålægge yderligere konsekvenser inden for deres respektive bemyndigelsesområder for underskrivende parters manglende compliance, under forudsætning af, at dette ikke kompromitterer eller på anden måde begrænser muligheden for til at påføre konsekvenser i overensstemmelse med denne artikel 24.1. 118

118 [Kommentar til artikel 24.1.13: Den Internationale Olympiske Komite kan for eksempel beslutte at pålægge et internationalt forbund eller en national olympisk komite symbolske eller andre konsekvenser i henhold til det olympiske charter, såsom fortabelse af retten til at organisere en session i Den Internationale Olympiske Komite eller en olympisk kongres; mens et internationalt forbund kan beslutte at aflyse internationale idrætsevents, der var planlagt til at blive afholdt i den ikke-compliant underskrivende parts land, eller flytte dem til et andet land.]

24.2 Overvågning af overholdelse af UNESCO-konventionen

Overholdelse af de forpligtelser, der er indeholdt i UNESCO-konventionen, overvåges i henhold til beslutning i deltagerstaternes konference for UNESCO-konventionen efter samråd med landene og WADA. WADA rådgiver regeringerne vedrørende de underskrivende parters implementering af kodekset og skal rådgive de underskrivende parter vedrørende regeringers ratificering, accept, godkendelse eller tiltrædelse af UNESCO-konventionen.

Artikel 25 Ændring og tilbagekaldelse

25.1 Ændring

25.1.1 WADA har ansvaret for at kontrollere kodeksets udvikling og forbedring. Idrætsudøvere og andre interessenter og regeringer tilskyndes til at deltage i denne proces.

25.1.2 WADA skal udarbejde forslag til ændringer i kodekset og sikre en høringsproces med henblik på både at modtage og reagere på anbefalinger og således lette gennemgangen og tilbagemeldingen fra idrætsudøvere, andre interessenter og regeringer med hensyn til anbefalede ændringer.

25.1.3 Ændringer i kodekset skal, efter en passende høring, godkendes af WADA's Foundation Board med to tredjedeles flertal, herunder et flertal af stemmerne afgivet af såvel de regeringsudpegede medlemmer som den olympiske bevægelses medlemmer. Medmindre andet er angivet, skal ændringerne træde i kraft tre måneder efter en sådan godkendelse.

25.1.4 De underskrivende parter skal ændre deres regler, så 2021-kodekset indarbejdes før den 1. januar 2021 med ikrafttræden den 1. januar 2021. De underskrivende parter skal implementere enhver efterfølgende gældende ændring af kodekset senest et år efter godkendelse i WADA's Foundation Board.119

119 [Kommentar til artikler 25.1.3 og 25.1.4: I henhold til artikel 25.1.3 træder nye eller ændrede forpligtelser, der pålægges underskrivende parter, automatisk i kraft tre måneder efter godkendelse, medmindre andet fremgår. I modsætning hertil behandler artikel 25.1.4 nye eller ændrede forpligtelser, der pålægges idrætsudøvere eller andre personer, som kun kan håndhæves i forhold til individuelle idrætsudøvere eller andre personer ved ændringer i den relevante underskrivende parts (f.eks. et internationalt forbunds) antidopingregler. Af denne årsag giver artikel 25.1.4 hver enkelt underskrivende part længere tid til at tilpasse sine regler til 2021-kodekset og til at træffe eventuelt nødvendige foranstaltninger til at sikre, at de relevante idrætsudøvere og andre personer er forpligtet af reglerne.]

25.2 Tilbagekaldelse af tiltrædelse af kodekset

De underskrivende parter kan med 6 måneders skriftligt varsel til WADA tilbagekalde deres tiltrædelse af kodekset. Når tiltrædelsen er tilbagekaldt, skal de underskrivende parter ikke længere anses for at være compliant med kodekset.

Artikel 26 Fortolkning af kodekset

26.1 WADA er ansvarlig for den officielle tekst i kodekset, som skal offentliggøres på engelsk og fransk. I tilfælde af uoverensstemmelser mellem den engelske og franske version er den engelske version gældende.

26.2 Kommentarer i form af noter til forskellige bestemmelser i kodekset er medtaget for at lette fortolkningen af kodekset.

26.3 Kodekset er at fortolke som en uafhængig og selvstændig tekst og ikke som henvisning til de underskrivende parters eller regeringers eksisterende love og regler.

26.4 De anvendte overskrifter i de enkelte dele og artikler i kodekset er udelukkende medtaget for overskuelighedens skyld og anses ikke for at udgøre en indholdsmæssig del af kodekset og påvirker ikke på nogen måde det sproglige indhold i de bestemmelser, som de henviser til.

26.5 I de tilfælde, hvor betegnelsen "dage" er anvendt i kodekset eller en international standard, betyder det kalenderdage, medmindre andet er angivet.

26.6 Kodekset har ikke tilbagevirkende kraft for så vidt angår sager, der er startet på et tidspunkt, der ligger før det tidspunkt, hvor en underskrivende part tiltræder og implementerer kodekset i sine regler. Overtrædelser af antidopingreglerne, der ligger før kodekset, vil imidlertid tælle som "første overtrædelse" eller "anden overtrædelse" med henblik på fastlæggelse af sanktioner i henhold til artikel 10 for efterfølgende overtrædelser efter kodekset.

26.7 Formål med, omfang og organisation af det internationale antidopingprogram og kodekset og Appendiks 1: Definitioner, og Appendiks 2: Eksempler på anvendelse af artikel 10, skal anses for en integreret del af kodekset.

Artikel 27 Overgangsbestemmelser

27.1 Generel gyldighed af 2021-kodekset

2021-kodekset skal have fuld virkning fra den 1. januar 2021 ("Ikrafttrædelsesdatoen").

27.2 Ikke-tilbagevirkende kraft undtagen for artiklerne 10.9.4 og 17, medmindre princippet "lex mitior" er gældende.

Enhver sag om overtrædelse af antidopingreglerne, der er påbegyndt før ikrafttrædelsesdatoen, og enhver sag om overtrædelse af antidopingreglerne, der er påbegyndt efter ikrafttrædelsesdatoen på baggrund af en overtrædelse af en antidopingregel, der fandt sted før ikrafttrædelsesdatoen, skal være underlagt de væsentlige antidopingregler, der var i kraft på tidspunktet for den påståede overtrædelse af antidopingreglerne og ikke efter de materielle antidopingregler fastsat i 2021-kodekset, medmindre høringsinstansen fastslår, at princippet "lex mitior" med rette er gældende i henhold til sagens omstændigheder. Med henblik herpå er de forudgående perioder, hvori tidligere overtrædelser kan komme i betragtning i forhold til gentagne overtrædelser efter artikel 10.9.4 og forældelsesfristen anført i artikel 17, at anse som procedureregler, ikke materielle regler, og skal anvendes med tilbagevirkende kraft sammen med alle de øvrige procedureregler i 2021-kodekset (dog forudsat, at artikel 17 kun skal anvendes med tilbagevirkende kraft, hvis forældelsesperioden ikke allerede er udløbet på ikrafttrædelsesdatoen).

27.3 Anvendelse på afgørelser, der er afgivet forud for 2021-kodekset

Med hensyn til sager, hvor en endelig afgørelse fastslår, at der er begået en overtrædelse af antidopingreglerne før ikrafttrædelsesdatoen, men hvor idrætsudøveren eller anden person stadig afsoner udelukkelsesperioden på ikrafttrædelsesdatoen, kan idrætsudøveren eller anden person ansøge antidopingorganisationen med ansvar for sagsbehandling vedrørende overtrædelsen af antidopingreglerne om at overveje en reduktion af udelukkelsesperioden i lyset af 2021-kodekset. En sådan ansøgning skal fremsættes, før udelukkelsesperioden er udløbet. Antidopingorganisationens afgørelse kan appelleres i henhold til artikel 13.2. 2021-kodekset gælder ikke for sager om overtrædelse af antidopingreglerne, hvor der er afsagt en endelig afgørelse, der konstaterer en overtrædelse af antidopingreglerne, og hvor udelukkelsesperioden er udløbet.

27.4 Gentagne overtrædelser, hvor den første overtrædelse sker før 1. januar 2021.

Med det formål at vurdere udelukkelsesperioden for anden overtrædelse efter artikel 10.9.1, hvor sanktionen for den første overtrædelse blev afgjort på grundlag af regler før 2021-kodekset, skal udelukkelsesperioden, som ville være beregnet for den første overtrædelse, hvis 2021-kodekset havde gjort sig gældende, anvendes.120

120 [Kommentar til artikel 27.4: Bortset fra den situation, der beskrives i artikel 27.4, hvor en endelig

afgørelse, der konstaterer en overtrædelse af en antidopingregel, er afsagt før eksistensen af kodekset eller efter det før 2021-kodekset gældende kodeks, og den pålagte udelukkelsesperiode er afsonet fuldt ud, kan 2021-kodekset ikke anvendes til at genkarakterisere den tidligere overtrædelse.]

27.5 Yderligere kodeksændringer

Alle andre ændringer af kodekset træder i kraft i henhold til bestemmelserne i artikel 27.1.

27.6 Ændringer til Dopinglisten

Ændringer i Dopinglisten og tekniske dokumenter i relation til stoffer eller metoder på Dopinglisten skal ikke anvendes med tilbagevirkende kraft, medmindre andet specifikt er anført. Som en undtagelse hertil kan - når et forbudt stof eller forbudt metode er fjernet fra Dopinglisten - en idrætsudøver eller anden person, der for øjeblikket afsoner en udelukkelsesperiode på grundlag af det tidligere forbudte stof eller forbudte metode, ansøge antidopingorganisationen med ansvar for sagsbehandling for overtrædelsen af antidopingreglerne om at overveje en reduktion af udelukkelsesperioden på baggrund af fjernelsen af stoffet eller metoden fra Dopinglisten.

Appendiks 1

Definitioner

121

121 *[Kommentar til definitioner: De her definerede begreber inkluderer deres pluralis- og possessive former, såvel som disse begreber anvendt i andre sprogklasser].*

ADAMS: Anti-Doping Administration and Management System er et webbaseret databasestyringsværktøj til indføring, opbevaring, deling og indberetning af data, der har til formål at hjælpe interessenter og WADA med deres antidopingaktiviteter i overensstemmelse med databeskyttelseslovgivningen.

Administration: Skaffe, levere, supervisere, facilitere eller på anden måde at deltage i en anden persons anvendelse eller forsøg på anvendelse af et forbudt stof eller forbudt metode. Dog skal denne definition ikke inkludere handlinger udført af lægefagligt personale, der handler i god tro, og som involverer et forbudt stof eller forbudt metode anvendt til ægte og lovlige behandlingsmæssige formål eller andet acceptabelt grundlag, og definitionen skal heller ikke inkludere handlinger, der involverer forbudte stoffer, som ikke er forbudt i prøvetagning uden for konkurrence, medmindre omstændighederne som helhed viser, at sådanne forbudte stoffer ikke er beregnet til ægte og lovlige behandlingsmæssige formål eller er beregnet til at forbedre idrætspræstationer.

Aftale uden præjudice: Som omhandlet i artiklerne 7.4.1.1 og 10.8.2 en skriftlig aftale mellem en antidopingorganisation og en idrætsudøver eller anden person, der giver idrætsudøveren eller anden person mulighed for at levere oplysninger til antidopingorganisationen inden for en defineret og tidsbegrænset ramme med den forståelse, at - hvis en aftale om omfattende assistance eller en aftale om sagsløsning ikke indgås - så kan de oplysninger, der er leveret af idrætsudøveren eller anden person inden for denne særlige ramme, ikke bruges af antidopingorganisationen mod idrætsudøveren eller anden person i nogen sagsbehandling efter kodekset, og at de oplysninger, der er leveret af antidopingorganisationen inden for denne særlige ramme, ikke kan bruges af idrætsudøveren eller anden person mod antidopingorganisationen i nogen sagsbehandling efter kodekset. En sådan aftale udelukker ikke antidopingorganisationen, idrætsudøveren eller anden person fra at bruge oplysninger eller dokumentation, der er indsamlet fra nogen anden kilde end under den specifikke tidsbegrænsede ramme, der er beskrevet i aftalen.

Antidopingaktiviteter: Antidopinguddannelse og -oplysning, prøvetagningsplanlægning, vedligeholdelse af en prioriteret testgruppe, administration af idrætsudøveres biologiske pas, udførelse af prøvetagning, organisering af analyse af prøver, indsamling af efterretninger og udførelse af undersøgelser, behandling af ansøgninger om medicinske dispensationer (TUE), sagsbehandling, overvågning og håndhævelse af overholdelse af pålagte sanktioner og alle øvrige aktiviteter i relation til antidoping, der skal udføres af eller på vegne af en antidopingorganisation som fastsat i kodekset og/eller de internationale standarder.

Antidopingorganisation: WADA eller en underskrivende part, der er ansvarlig for indførelse af regler for igangsættelse, implementering eller håndhævelse af en hvilken som helst del af processen i forbindelse med dopingkontrol. Dette omfatter bl.a. Den Internationale Olympiske Komite, Den Internationale Paralympiske Komite, andre organisationer for større idrætsevents, der foretager prøvetagning ved sådanne idrætsevents, internationale forbund og nationale antidopingorganisationer.

Anvendelse: Udnyttelse, brug, indtagelse, indsprøjtning eller fortæring af ethvert forbudt stof eller forbudt metode på enhver tænkelig måde.

Atypisk ABP-resultat: En rapport identificeret som et atypisk ABP-resultat som beskrevet i den gældende internationale standard.

Atypisk resultat: En rapport fra et WADA-akkrediteret laboratorium eller et andet WADA-godkendt laboratorium, der kræver yderligere undersøgelse i overensstemmelse med den internationale standard for laboratorier og tilhørende tekniske dokumenter, forud for konstatering af et positivt analyseresultat.

Besiddelse: Konkret, fysisk besiddelse eller formodet besiddelse (kun hvis personen som den eneste har

kontrol over eller har i sinde at udøve kontrol over det forbudte stof eller den forbudte metode eller har kontrol over de lokaler, hvori der forefindes et forbudt stof eller en forbudt metode); i det tilfælde at personen ikke som den eneste har kontrol over det forbudte stof eller den forbudte metode eller ikke har kontrol over de lokaler, hvori der forefindes et forbudt stof eller en forbudt metode, er der kun tale om formodet besiddelse, hvis personen havde kendskab til tilstedeværelsen af det forbudte stof eller tilstedeværelsen af den forbudte metode og havde i sinde at udøve kontrol derover. Der foreligger ikke overtrædelse af en antidopingregel udelukkende baseret på besiddelse, hvis personen, før denne har modtaget underretning om, at vedkommende har overtrådt en antidopingregel, har truffet konkrete forholdsregler, der fastslår, at vedkommende aldrig havde til hensigt at være i "besiddelse" og har afstået fra "besiddelsen" ved udtrykkeligt at erklære dette over for en antidopingorganisation. Uanset eventuel modstrid med denne definition gælder det, at køb (herunder køb ved brug af elektroniske eller andre metoder) af et forbudt stof eller en forbudt metode udgør besiddelse fra den købende persons side.122

122 [Kommentar til "besiddelse": I henhold til denne definition vil anabole steroider, der findes i en idrætsudøvers bil, udgøre en overtrædelse, medmindre idrætsudøveren påviser, at en anden har brugt bilen; i så fald skal antidopingorganisationen påvise, at idrætsudøveren, selvom denne ikke som den eneste havde kontrol med bilen, havde kendskab til de anabole steroider og havde til hensigt at have kontrol med disse. Tilsvarende gælder det, at hvis der findes anabole steroider i et medicinskab i hjemmet, der er under en idrætsudøvers og dennes ægtefælles fælles kontrol, skal antidopingorganisationen påvise, at idrætsudøveren vidste, at de anabole steroider befandt sig i skabet, og at idrætsudøveren havde til hensigt at udøve kontrol over disse. Det at købe et forbudt stof udgør i sig selv besiddelse, selv hvor f.eks. produktet ikke ankommer, modtages af en anden eller sendes til en tredjeparts adresse.]

Beskyttet person: En idrætsudøver eller anden fysisk person, som på tidspunktet for overtrædelsen af antidopingreglerne (i) endnu ikke er fyldt 16 år (ii) som ikke er fyldt 18 år og ikke optaget i nogen prioriteret testgruppe, og som aldrig har konkurreret i nogen international idrætsevent i en åben kategori; eller (iii) som af andre årsager end alder er fundet ikke at have retlig handleevne i henhold til gældende national lovgivning.123

123 [Kommentar til "beskyttet person": Kodekset behandler under visse omstændigheder beskyttede personer anderledes end andre idrætsudøvere baseret på den forståelse, at en idrætsudøver eller anden person, der er under en bestemt alder eller mangler den fornødne intellektuelle kapacitet, kan mangle den mentale kapacitet til at forstå og respektere de forbud mod adfærd, der er indeholdt i kodekset. Dette omfatter for eksempel en paralympisk idrætsudøver med en dokumenteret manglende rets- og handleevne som følge af intellektuel funktionsnedsættelse. Betegnelsen "åben kategori" er beregnet til at udelukke konkurrencer, der er begrænset til junior- eller aldersgruppekategorier.]

Biologisk pas: Programmet og metoderne for indsamling og sammenligning af data som beskrevet i den internationale standard for prøvetagning og efterforskning og den internationale standard for laboratorier.

CAS: Voldgiftsretten for idræt (The Court of Arbitration for Sport).

Deltager: Enhver idrætsudøver eller idrætsudøvers støtteperson.

Diskvalifikation: Se definitionen af *konsekvenser af overtrædelser af antidopingreglerne*.

Dopingkontrol: Hele det forløb, der omfatter testplanlægning til og med en endelig håndtering af en eventuel appel og håndhævelsen af konsekvenser, herunder alle trin herimellem, inklusive - men ikke begrænset til - prøvetagning, undersøgelser, whereabouts, medicinske dispensationer (TUE), indsamling og håndtering af prøver, laboratorieanalyse, sagsbehandling og undersøgelser eller processer i relation til overtrædelser af artikel 10.14 (Status under udelukkelse eller midlertidig udelukkelse).

Dopinglisten: Listen over forbudte stoffer og forbudte metoder.

Eventperiode: Perioden mellem en idrætsevents start og afslutning som fastsat af den organisation, der er ansvarlig for idrætseventen.

Eventsteder: De idrætsanlæg, som er udpeget til idrætseventen af den ansvarlige organisation.

Forbudt metode: Enhver metode, der er anført på Dopinglisten.

Forbudt stof: Ethvert stof eller gruppe af stoffer, der er anført på Dopinglisten.

Foreløbig høring: Som omhandlet i artikel 7.4.3 en fremskyndet, forenklet høring, der finder sted forud for en høring efter artikel 8, som varsler idrætsudøveren og giver denne mulighed for at blive hørt enten skriftligt eller mundtligt.124

124 *[Kommentar til "foreløbig høring": En foreløbig høring er kun en forundersøgelse, som ikke nødvendigvis involverer en fuld gennemgang af sagens kendsgerninger. Efter en foreløbig høring er idrætsudøveren fortsat berettiget til en efterfølgende fuld høring vedrørende sagens realitet. I modsætning hertil er en "fremskyndet høring", således som denne betegnelse bruges i artikel 7.4.3, en fuld høring vedrørende sagens realitet gennemført i henhold til en fremskyndet tidsplan.]*

Forsøg: Forsætligt at udføre en handling, der udgør en væsentlig del af en række handlinger med henblik på at overtræde en antidopingregel. Der foreligger dog ikke overtrædelse af en antidopingregel, hvis overtrædelsen udelukkende beror på et forsøg på overtrædelse, og personen træder frivilligt tilbage fra forsøget, før det opdages af en tredjepart, der ikke er involveret i det pågældende forsøg på overtrædelse.

Forurenet produkt: Et produkt, der indeholder et forbudt stof, som ikke er opgivet på produktetiketten eller i information tilgængelig ved en rimelig søgning på internettet.

Grænseværdi: Værdien af resultatet for et stof med en fastsat tærskelværdi; hvis denne overskrides, skal et positivt analyseresultat rapporteres som defineret i den internationale standard for laboratorier.

Holdidræt: En idræt, hvor udskiftning af spillere er tilladt under en konkurrence.

Idrætsevent: En række enkeltstående konkurrencer, der afholdes på samme tid i regi af en overordnet organisation (f.eks. de Olympiske Lege, et internationalt forbunds verdensmesterskaber eller de Panamerikanske Lege).

Idrætsudøver: Enhver person, som konkurrerer i idræt på internationalt niveau (som defineret af hvert enkelt internationale forbund) eller nationalt niveau (som defineret af hver enkelt national antidopingorganisation). En antidopingorganisation har beføjelse til at anvende antidopingregler på en idrætsudøver, som hverken er idrætsudøver på internationalt niveau eller idrætsudøver på nationalt niveau og derved bringe dem inden for definitionen af "idrætsudøver". Med hensyn til idrætsudøvere, som hverken er idrætsudøvere på internationalt eller nationalt niveau, kan en antidopingorganisation vælge at: udføre begrænset prøvetagning eller ingen prøvetagning overhovedet; analysere prøver ud fra en reduceret menu over forbudte stoffer; kræve begrænsede eller ingen oplysninger om whereabouts; eller ikke kræve forudgående medicinsk dispensation (TUE). Hvis en overtrædelse af antidopingreglerne i artikel 2.1, 2.3 eller 2.5 begås af en idrætsudøver, over hvilken en antidopingorganisation har valgt at udøve sin bemyndigelse til at udføre prøvetagning, og som konkurrerer på lavere niveau end internationalt eller nationalt niveau, skal konsekvenserne anført i kodekset dog anvendes. Med hensyn til artikel 2.8 og artikel 2.9 og med hensyn til antidopinginformation og –uddannelse er enhver person, der deltager i idræt under enhver underskrivende part, regering eller anden idrætsorganisation, der har accepteret dette kodeks, en idrætsudøver.125

125 *[Kommentar til idrætsudøver: Enkeltpersoner, der deltager i idræt, kan inddeles i fem kategorier: 1) idrætsudøvere på internationalt niveau, 2) idrætsudøvere på nationalt niveau, 3) enkeltpersoner, som ikke er idrætsudøvere på internationalt eller nationalt niveau, men som det internationale forbund eller den nationale antidopingorganisation har valgt at udøve sin bemyndigelse over, 4) motionsidrætsudøvere og 5) enkeltpersoner, som intet internationalt forbund eller national antidopingorganisation har bemyndigelse over eller har valgt at udøve sin bemyndigelse over. Alle idrætsudøvere på internationalt eller nationalt niveau er omfattet af kodeksets antidopingregler med de præcise definitioner på idræt på internationalt og nationalt niveau, som er fastsat i de internationale forbunds og nationale antidopingorganisationers regler.]*

Idrætsudøver på internationalt niveau: Idrætsudøvere, der deltager i idræt på internationalt niveau, som defineret af det enkelte internationale forbund i overensstemmelse med den internationale standard for prøvetagning og efterforskning.126

126 *[Kommentar til "idrætsudøver på internationalt niveau": I overensstemmelse med den internationale standard for prøvetagning og efterforskning kan det internationale forbund selv bestemme kriterierne, som det vil bruge til at klassificere idrætsudøvere som idrætsudøvere på internationalt niveau, f.eks. ved*

ranglisteplacering, ved deltagelse i særlige internationale idrætsevents, ved licenstype osv. Dog skal den offentliggøre disse kriterier på en klar og kortfattet måde, så idrætsudøvere hurtigt og let kan finde ud af, hvornår de vil blive klassificeret som idrætsudøver på internationalt niveau. Hvis f.eks. kriterierne inkluderer deltagelse i specifikke internationale idrætsevents, skal det internationale forbund offentliggøre en liste over de internationale idrætsevents.]

Idrætsudøver på nationalt niveau: Idrætsudøvere, som deltager i idræt på nationalt niveau som defineret af den enkelte nationale antidopingorganisation i overensstemmelse med den internationale standard for prøvetagning og efterforskning.

Idrætsudøvers støttepersonale: Alle instruktører, trænere, managere, agenter, teamstab, officials, læger og andet medicinsk personale, forældre samt alle andre personer, der arbejder sammen med, behandler eller hjælper en idrætsudøver, som deltager i eller forbereder sig til en konkurrence.

I konkurrence: Den periode, der starter kl. 23.59 dagen før en konkurrence, hvori idrætsudøveren efter planen skal deltage, og som varer indtil afslutningen af en sådan konkurrence, og den procedure for indsamling af prøver, der vedrører en sådan konkurrence. Dette dog forudsat, at WADA for en bestemt idræt kan anerkende en alternativ definition, hvis et internationalt forbund fremlægger en overbevisende begrundelse for, at en forskellig definition er nødvendig for dets idræt; efter en sådan godkendelse fra WADA skal den alternative definition følges af alle organisationer for større idrætsevents for denne bestemte idræt.127

127 *[Kommentar til "i konkurrence": En universelt accepteret definition på i konkurrence giver en større grad af harmonisering blandt idrætsudøvere på tværs af alle idrætsgrene, fjerner eller reducerer forvirring blandt idrætsudøvere med hensyn til den relevante tidsramme for prøvetagning i konkurrence, eliminerer utilsigtede positive analyseresultater mellem konkurrencer under en idrætsevent og bidrager til at forhindre, at eventuelle præstationsfremmende fordele ved stoffer, der er forbudt uden for konkurrence, videreføres til konkurrenceperioden.]*

Individuel idræt: Enhver idrætsgren, der ikke er en holdidræt.

Institutionel uafhængighed: Høringsinstanser for appelsager skal være fuldt ud uafhængige af den antidopingorganisation, der er ansvarlig for sagsbehandlingen. De må derfor på ingen måde være administreret af, forbundet til eller underlagt den antidopingorganisation, der er ansvarlig for sagsbehandlingen.

International idrætsevent: En idrætsevent eller konkurrence, hvor Den Internationale Olympiske Komite, Den Internationale Paralympiske Komite, et internationalt forbund, en organisation for en større idrætsevent eller en anden international idrætsorganisation er den overordnede organisation for eller udpeger de tekniske officials til idrætseventen.

International standard: En standard, som WADA har godkendt til støtte for kodekset. Overholdelse af en international standard (i modsætning til en anden alternativ standard, praksis eller procedure) er tilstrækkelig til at konkludere, at de procedurer, som den internationale standard vedrører, er fulgt på korrekt vis. Internationale standarder omfatter alle tekniske dokumenter, der er udstedt i henhold til den internationale standard.

Kodeks: Det internationale kodeks for antidoping.

Konkurrence: Et enkelt løb, en enkelt kamp, et enkelt spil eller en specifik idrætsbegivenhed. For eksempel en basketballkamp eller finalerne i det olympiske 100-meter-løb. I forbindelse med løb, der er opdelt i flere etaper eller enkeltkonkurrencer, og andre idrætskonkurrencer, hvor der dagligt eller løbende uddeles præmier, er forskellen mellem en konkurrence og en idrætsevent som anført i det pågældende internationale forbunds regler.

Konsekvenser af overtrædelser af antidopingreglerne ("konsekvenser"): En idrætsudøver eller anden persons overtrædelse af en antidopingregel kan medføre en eller flere af følgende sanktioner: (a) *Diskvalifikation* betyder, at idrætsudøverens resultater i en specifik konkurrence eller en specifik idrætsevent annulleres med tab af points og fratagelse af medaljer og præmier til følge; (b) *Udelukkelse* betyder, at idrætsudøveren eller anden person i en nærmere angivet periode udelukkes fra deltagelse i enhver

konkurrence eller anden aktivitet eller økonomisk støtte som anført i artikel 10.14 på grund af en overtrædelse af antidopingreglerne; (c) *Midlertidig udelukkelse* betyder, at idrætsudøveren eller anden person for en tid udelukkes fra deltagelse i enhver konkurrence eller aktivitet, indtil der er truffet en endelig afgørelse ved en høring i henhold til artikel 8; (d) *Økonomiske sanktioner* betyder, at økonomiske sanktioner pålægges for en overtrædelse af antidopingreglerne eller at inddrive omkostninger forbundet med en overtrædelse af antidopingreglerne; og (e) *Offentliggørelse* betyder formidling eller distribution af information til den generelle offentlighed eller personer udover de personer, som har ret til tidligere underretning i henhold til artikel 14. Hold i holdidræt kan også blive underlagt konsekvenser som beskrevet i artikel 11.

Markør: En kemisk forbindelse eller en gruppe af kemiske forbindelser eller biologiske parametre, der påviser anvendelsen af et forbudt stof eller en forbudt metode.

Medicinsk dispensation (TUE): En medicinsk dispensation tillader en idrætsudøver med et helbredsproblem at anvende et forbudt stof eller en forbudt metode, men kun hvis de betingelser, der er fastsat i artikel 4.4 og den internationale standard for medicinske dispensationer, er opfyldt.

Metabolit: Ethvert stof, der fremstilles ved en biotransformationsproces.

Midlertidig udelukkelse: Se definitionen af *Konsekvenser af overtrædelser af antidopingreglerne. Mindreårig:*

En fysisk person, der endnu ikke er fyldt 18 år.

Minimumsniveau for rapportering: Den beregnede koncentration af et forbudt stof eller dets metabolit(ter) eller markør(er) i en prøve under hvilket niveau, WADA-akkrediterede laboratorier ikke skal indberette dette som et positivt analyseresultat.

Misbrugsstof: Se artikel 4.2.3.

Motionsidrætsudøver: En fysisk person, der defineres som sådan af den relevante antidopingorganisation; dog således at betegnelsen ikke omfatter nogen person, der indenfor fem år forud for overtrædelsen af nogen antidopingregel har været idrætsudøver på internationalt niveau (som defineret af hvert enkelt internationalt forbund i overensstemmelse med den internationale standard for prøvetagning og efterforskning) eller idrætsudøver på nationalt niveau (som defineret af den enkelte nationale antidopingorganisation i overensstemmelse med den internationale standard for prøvetagning og efterforskning), som har repræsenteret noget land ved en international idrætsevent i en åben kategori, eller som er inkluderet i nogen prioriteret testgruppe eller i nogen anden gruppe, der afgiver oplysninger om whereabouts, som varetages af noget internationalt forbund eller national antidopingorganisation.128

128 *[Kommentar til "motionsidrætsudøver": Betegnelsen "åben kategori" er beregnet til at udelukke konkurrencer, der er begrænset til junior- eller aldersgruppekategorier.]*

Målrettet prøvetagning: Udvælgelse af specifikke idrætsudøvere til prøvetagning baseret på kriterier opstillet i den internationale standard for prøvetagning og efterforskning.

National antidopingorganisation: De(n) instans(er), som er udpeget af det enkelte land som den øverste myndighed med det overordnede ansvar for at indføre og implementere antidopingregler, forestå indsamlingen af prøver, udføre sagsbehandling vedrørende testresultater og udføre sagsbehandling på nationalt plan. Hvis denne udpegning ikke er foretaget af de(n) kompetente offentlige myndighed(er), skal instansen være det pågældende lands nationale olympiske komite eller et af denne udpeget organ.

National idrætsevent: En idrætsevent eller konkurrence med deltagelse af idrætsudøvere på internationalt eller nationalt niveau, som ikke er en international idrætsevent.

National olympisk komite: Den af Den Internationale Olympiske Komite anerkendte nationale organisation. Udtrykket national olympisk komite omfatter også det nationale idrætsforbund i de lande, hvor det nationale idrætsforbund har ansvaret for den nationale olympiske komites typiske opgaver på antidopingområdet.

Objektivt ansvar: Reglen, der efter artiklerne 2.1 og 2.2 slår fast, at det ikke er nødvendigt, at antidopingorganisationen påviser forsæt, skyld, uagtsomhed eller bevidst anvendelse fra idrætsudøverens side, før der kan påvises en overtrædelse af antidopingreglerne.

Offentliggørelse: Se Konsekvenser af overtrædelser af antidopingreglerne i det foregående.

Omfattende assistance: For anvendelse af artikel 10.7.1 skal en person, der yder omfattende assistance:
(1) i en underskrevet, skriftlig erklæring eller i et optaget interview videregive alle oplysninger, som han eller hun er i besiddelse af vedrørende overtrædelser af antidopingreglerne eller anden retsproces beskrevet i artikel 10.7.1.1 og (2) samarbejde i fuld udstrækning i forbindelse med undersøgelser og pådømmelser af enhver sag eller anliggende med relation til sådanne oplysninger, herunder f.eks. afgive vidneudsagn under en høring, hvis anmodet herom af en antidopingorganisation eller en behandlende instans. Desuden skal de afgivne oplysninger være troværdige og udgøre en vigtig del af enhver sag eller retsproces, der rejses, eller de skal, hvis der ikke rejses en sag, have udgjort tilstrækkelig basis for rejsning af en sag eller retsproces.

Operationel uafhængighed: Dette betyder, at (1) bestyrelsesmedlemmer, medarbejdere, kommissionsmedlemmer, konsulenter og funktionærer i antidopingorganisationen med ansvar for sagsbehandling eller enheder tilknyttet denne (f.eks. medlemsorganisation eller -forbund) samt enhver anden person, der er involveret i undersøgelsen og behandlingen af sagen forud for afgørelsen, ikke kan udpeges
til medlemmer og/eller funktionærer (i det omfang, at en sådan funktionær er involveret i overvejelsesprocessen og/eller skrivningen af udkast til nogen afgørelse) i høringsinstanser i denne antidopingorganisation med ansvar for sagsbehandling, og (2) høringsinstanserne skal være i stand til at gennemføre hørings- og beslutningsprocessen uden indblanding fra antidopingorganisationen eller nogen tredje part. Målet er at sikre, at medlemmer af høringsinstansen eller personer, der på anden vis er involveret i høringsinstansens afgørelse, ikke er involveret i undersøgelsen af eller beslutninger om at gå videre med sagen.

Organisation for en større idrætsevent: De kontinentale forbund af nationale olympiske komiteer og andre internationale multisports-organisationer, der fungerer som den overordnede organisation for enhver kontinental, regional eller anden international idrætsevent.

Person: En fysisk person eller en organisation eller en anden instans.

Positivt ABP-resultat: En rapport identificeret som et positivt ABP-resultat som beskrevet i de gældende internationale standarder.

Positivt analyseresultat: En rapport fra et WADA-akkrediteret laboratorium eller et andet WADA-godkendt laboratorium, der i overensstemmelse med den internationale standard for laboratorier påviser tilstedeværelsen af et forbudt stof eller dets metabolitter eller markører (herunder forhøjede mængder af endogene stoffer) eller tegn på anvendelse af en forbudt metode i en prøve.

Prioriteret testgruppe: Den gruppe af højest prioriterede idrætsudøvere, der fastsættes separat på internationalt niveau af det enkelte internationale forbund og på det nationale niveau af den enkelte nationale antidopingorganisation, og som er underlagt prøvetagning både i konkurrence og uden for konkurrence som en del af det pågældende internationale forbund eller den pågældende nationale antidopingorganisations testplanlægning og derfor er forpligtet til at oplyse whereabouts som anført i artikel
5.5 og den internationale standard for prøvetagning og efterforskning.

Prøve: Biologisk materiale, der indsamles med henblik på dopingkontrol.129

129 *[Kommentar til "prøve": Det er i nogle tilfælde blevet hævdet, at indsamling af blodprøver er i strid med visse religiøse eller kulturelle gruppers principper. Det er slået fast, at der ikke er basis for en sådan påstand.]*

Prøvetagning: De dele af forløbet af en dopingkontrol, der omfatter testplanlægning, indsamling af prøver, håndtering af prøver og transport af prøver til laboratoriet.

Regional antidopingorganisation: En regional enhed udpeget af medlemslandene til at koordinere og administrere udpegede områder af deres nationale antidopingprogram, som kan omfatte indføring og implementering af antidopingregler, planlægning og indsamling af prøver, sagsbehandling, vurdering af medicinsk dispensation (TUE), afholdelse af høringer og udførelse af uddannelsesprogrammer på regionalt plan.

Sagsbehandling: Denne procedure omfatter tidsrammen mellem underretning i medfør af artikel 5 i den

internationale standard for sagsbehandling - eller i visse sager (f.eks. positivt analyseresultat, idrætsudøvers biologiske pas, whereabouts-overtrædelse) sådanne skridt forud for underretning, der udtrykkeligt er fastsat i artikel 5 i den internationale standard for sagsbehandling - over indbringelsen og indtil den endelige afgørelse af sagen, herunder afslutningen af høringsproceduren ved første instans eller i en appelsag (hvis en appel er indgivet).

Skyld: Skyld er enhver pligtforsømmelse eller mangel på passende omhu i en specifik situation. Faktorer, der skal tages i betragtning i vurderingen af en idrætsudøver eller anden persons grad af skyld, inkluderer f.eks. idrætsudøverens eller anden persons erfaring, om idrætsudøveren eller anden person er en beskyttet person, specielle overvejelser såsom handicap, graden af risiko, som burde være forudset af idrætsudøveren og den grad af omhu og undersøgelse, idrætsudøveren udviste i relation til, hvad der burde have været det forudsete risikoniveau. I vurderingen af idrætsudøverens eller anden persons grad af skyld skal de omstændigheder, der tages i betragtning, være specifikke og relevante i forhold til at forklare idrætsudøverens eller anden persons afvigelse fra forventet og normal adfærd. Hermed er f.eks. det faktum, at en idrætsudøver ville miste muligheden for at tjene store pengesummer under en udelukkelsesperiode eller det faktum, at en idrætsudøver kun har kort tid tilbage af sin karriere, eller timingen af idrætskalenderen ikke relevante faktorer at tage i betragtning ved en reduktion af udelukkelsesperioden efter artikel 10.6.1 eller 10.6.2.130

130 [Kommentar til skyld: Kriterierne for at vurdere en idrætsudøvers grad af skyld er de samme efter alle artiklerne, hvor skyld skal tages i betragtning. Dog er det ikke passende med en reduktion af sanktionen efter artikel 10.6.2, medmindre konklusionen, efter vurdering af graden af skyld, er, at "uden væsentlig skyld eller uagtsomhed" forelå fra idrætsudøverens eller anden persons side.]

Skærpende omstændigheder: Omstændigheder, der involverer, eller handlinger udført af en idrætsudøver eller anden person, som kan begrunde, at der pålægges en længere udelukkelsesperiode end standardsanktionen. Sådanne omstændigheder og handlinger skal omfatte, men er ikke begrænset til: idrætsudøveren eller anden person har anvendt eller besiddet flere forbudte stoffer eller forbudte metoder, har anvendt et forbudt stof ved flere lejligheder eller har begået flere andre overtrædelser af antidopingreglerne; en normal person ville sandsynligvis kunne drage fordel af de præstationsfremmende virkninger af overtrædelsen/overtrædelserne af antidopingreglerne ud over den ellers gældende udelukkelsesperiode; idrætsudøveren eller anden person har udøvet vildledende eller obstruktiv adfærd for at undgå opdagelse eller pålægning af sanktioner i forbindelse med en overtrædelse af antidopingreglerne; eller idrætsudøveren eller anden person har været involveret i snyd under sagsbehandlingen. For at undgå enhver tvivl er de eksempler på omstændigheder og adfærd, der er beskrevet heri, ikke udtømmende, og andre lignende omstændigheder eller adfærd kan også begrunde pålæggelsen af en længere udelukkelsesperiode.

Snyd: Forsætlig adfærd, der undergraver dopingkontrolprocessen, men som ellers ikke vil være omfattet af definitionen af forbudte metoder. Snyd skal, uden begrænsning, omfatte at tilbyde eller modtage bestikkelse med henblik på at udføre eller at undlade at udføre en handling, forhindre indsamlingen af en prøve, påvirke eller umuliggøre analysen af en prøve, forfalske dokumenter, der indgives til en antidopingorganisation eller TUE-udvalg eller høringsinstans, fremføre falske vidneudsagn, begå enhver anden svigagtig handling over for antidopingorganisationen eller høringsinstansen for at påvirke sagsbehandlingen eller indførelsen af konsekvenser samt enhver anden forsætlig indblanding eller forsøg på indblanding i noget aspekt af dopingkontrollen.131

131 [Kommentar til "snyd": Denne artikel vil for eksempel forbyde at ændre identifikationsnumrene på en dopingkontrolformular under prøvetagning, at ødelægge B-flasken på tidspunktet for analysen af B-prøven, at ændre en prøve ved at tilføje et fremmed stof eller at intimidere et potentielt vidne eller vidne, som har afgivet forklaring eller oplysninger i dopingkontrolprocessen. Snyd inkluderer ureglementeret adfærd, der udøves under sagsbehandlingen. Se artikel 10.9.3.3. Handlinger foretaget som en del af en persons legitime forsvar mod en anklage om overtrædelse af antidopingreglerne skal imidlertid ikke betragtes som snyd. Fornærmende adfærd over for en dopingkontrollant eller anden person, der er involveret i dopingkontrol, som ellers ikke udgør snyd, skal håndteres i idrætsorganisationernes disciplinære regler].

Specificeret metode: Se artikel 4.2.2.

Specificeret stof: Se artikel 4.2.2.

Teknisk dokument: Et dokument, der er godkendt og fra tid til anden offentliggjort af WADA, og som

indeholder obligatoriske tekniske krav vedrørende antidopingemner som fastsat i en international standard.

Tredjepart bemyndiget gennem delegering: Enhver person, som en antidopingorganisation delegerer et hvilket som helst aspekt af dopingkontrol eller uddannelsesprogrammer på antidopingområdet til; herunder - men ikke begrænset til - tredjeparter eller andre antidopingorganisationer, der udfører prøvetagning eller andre dopingkontroltjenester eller uddannelsesprogrammer på antidopingområdet for antidopingorganisationen eller enkeltpersoner, der fungerer som uafhængige leverandører, som udfører dopingkontroltjenester for antidopingorganisationen (f.eks. ikke ansatte dopingkontrollanter eller tilsynsførende). Denne definition omfatter ikke CAS.

Uafhængigt observatørprogram: En gruppe observatører, der under WADA's opsyn overvåger og yder vejledning vedrørende forløbet af dopingkontrolprocessen før eller under visse idrætsevents, og som rapporterer deres observationer som en del af WADA's overvågningsprogram for compliance.

Uddannelse: Processen forbundet med at lære at indgyde værdier og udvikle adfærd, der fremmer og beskytter idrættens ånd og for at forhindre forsætlig eller uforsætlig brug af doping.

Udelukkelse: Se definitionen af *Konsekvenser af overtrædelser af antidopingreglerne*.

Uden egen skyld eller uagtsomhed: Det forhold, at idrætsudøveren eller anden person påviser, at vedkommende ikke havde kendskab til eller mistanke om og ikke med rette kunne have haft kendskab til eller mistanke om – selv ved at udvise den største grad af omhu – at have anvendt eller været under behandling med det forbudte stof eller den forbudte metode eller på anden måde at have overtrådt en antidopingregel. Ved enhver overtrædelse af artikel 2.1, på nær hvor der er tale om en beskyttet person eller motionsidrætsudøver, skal idrætsudøveren også påvise, hvordan det forbudte stof kom ind i idrætsudøverens krop.

Uden for konkurrence: Enhver tidsperiode, som ikke er i konkurrence.

Uden væsentlig skyld eller uagtsomhed: Det forhold, at idrætsudøveren eller anden person påviser, at vedkommendes skyld eller uagtsomhed – set i lyset af alle omstændigheder og i betragtning af kriterierne for uden egen skyld eller uagtsomhed – ikke var væsentlig i relation til den pågældende overtrædelse af antidopingreglerne. Ved enhver overtrædelse af artikel 2.1, undtagen hvor der er tale om en beskyttet person eller en motionsidrætsudøver, skal idrætsudøveren også påvise, hvordan det forbudte stof kom ind i idrætsudøverens krop.

Ulovlig handel: Salg, videregivelse, transport, afsendelse, levering eller distribution (eller besiddelse til et sådan formål) af et forbudt stof eller en forbudt metode (enten fysisk eller elektronisk eller på nogen anden måde) udført af en idrætsudøver, idrætsudøvers støtteperson eller anden person, der er underlagt en antidopingorganisations jurisdiktion, til en tredjepart; dog således at denne definition ikke omfatter handlinger udført i god tro af lægefagligt personale, som involverer et forbudt stof, der anvendes til ægte og lovlige behandlingsmæssige formål eller en anden acceptabel årsag, og således, at den ikke omfatter handlinger, som involverer forbudte stoffer, der ikke er forbudt i forbindelse med prøvetagning uden for konkurrence, medmindre omstændighederne som helhed viser, at sådanne forbudte stoffer ikke er beregnet til ægte og lovlige behandlingsmæssige formål eller har til formål at forbedre idrætspræstationer.

Underskrivende parter: Instanser, der anerkender kodekset og samtykker i at implementere kodekset i henhold til bestemmelserne i artikel 23.

UNESCO-konventionen: Den internationale konvention mod doping i idræt, der blev vedtaget på UNESCO's 33. generalforsamling den 19. oktober 2005, inklusive alle ændringer, der er vedtaget af de stater, der deltager i konventionen, og af deltagerstaternes konference i den internationale konvention mod doping i idræt.

WADA: Det internationale antidopingagentur (World Anti-Doping Agency).

Økonomiske sanktioner: Se definitionen af *Konsekvenser af overtrædelser af antidopingreglerne*.

Definitioner, der er specifikke for artikel 24.1

Bøde: En underskrivende parts betaling af et beløb, der afspejler alvorsgraden af den manglende compliance/de skærpende faktorer, varigheden og behovet for at forebygge lignende adfærd i fremtiden. I en sag, der ikke involverer manglende compliance med kritiske krav, kan bøden ikke overstige det laveste beløb af (a) 10 % af den underskrivende parts samlede årlige budgetterede udgifter; og (b) 100.000 USD. Bøden vil blive pålagt af WADA til at finansiere yderligere overvågningsaktiviteter rettet mod overholdelse af kodekset og/eller antidopinguddannelse og/eller antidopingforskning.

Generelle krav: Krav, der anses for vigtige i kampen mod doping i idræt, men som ikke falder under kategorierne kritiske eller højprioriterede krav. Se endvidere Appendiks A i den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset.

Genindsættelse: Når det fastsættes, at en underskrivende part, som tidligere er erklæret ikke-compliant med kodekset og/eller de internationale standarder, har korrigeret den pågældende manglende compliance og opfyldt alle andre betingelser fastsat i henhold til artikel 11 i den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset for genindsættelse af sit navn på listen over underskrivende parter, der er compliant med kodekset (og genindsat skal fortolkes i overensstemmelse hermed).

Godkendt tredjepart: En eller flere antidopingorganisationer og/eller gennem delegering bemyndigede tredjeparter udvalgt eller godkendt af WADA efter konsultation med den ikke-compliant underskrivende part til at føre opsyn med eller overtage nogle af eller alle den underskrivende parts antidopingaktiviteter. Som en sidste udvej, hvis der ikke er nogen anden egnet instans til rådighed, kan WADA selv udføre denne funktion.

Højprioriterede krav: Krav, der anses for højt prioriterede, men ikke kritiske i kampen mod doping i idræt. Se endvidere Appendiks A i den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset.

Kritiske krav: Krav, der anses for kritiske i kampen mod doping i idræt. Se endvidere Appendiks A i den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset.

Manglende overensstemmelse: Såfremt en underskrivende part ikke overholder kodekset og/eller én eller flere internationale standarder og/eller krav fastsat af WADA's eksekutivkomite, men hvor mulighederne i henhold til den internationale standard for de underskrivende parters overholdelse af kodekset for at korrigere den manglende overensstemmelse/tilfælde af manglende overholdelse endnu ikke er udløbet, og hvor WADA således endnu ikke formelt har nedlagt påstand om, at den underskrivende part ikke er compliant.

Opsyn: De tilfælde, hvor en godkendt tredjepart som del af de konsekvenser, der er pålagt en underskrivende part, der ikke er compliant, fører opsyn med og kontrollerer den underskrivende parts antidopingaktiviteter, som foreskrevet af WADA, for den underskrivende parts regning (og opsyn skal fortolkes i overensstemmelse hermed). De tilfælde, hvor en underskrivende part er erklæret ikke-compliant og endnu ikke har indgået en opsynsaftale med den godkendte tredjepart, må den pågældende underskrivende part ikke uafhængigt implementere nogen antidopingaktivitet på det eller de områder, hvor den godkendte tredjepart skal føre opsyn og kontrollere uden udtrykkelig forudgående skriftlig aftale med WADA.

Overtagelse: De tilfælde, hvor en godkendt tredjepart som del af de konsekvenser, der er pålagt en underskrivende part, der ikke er compliant, overtager alle eller nogle af den underskrivende parts antidopingaktiviteter, som foreskrevet af WADA, for den underskrivende parts regning. I de tilfælde, hvor en underskrivende part er fundet ikke at være ikke-compliant og endnu ikke har indgået en overtagelsesaftale med den godkendte tredjepart, må den pågældende underskrivende part ikke uafhængigt implementere nogen antidopingaktivitet på det eller de områder, hvor den godkendte tredjepart skal tage over uden udtrykkelig forudgående skriftlig aftale med WADA.

Repræsentanter: Funktionærer, direktører, ledere, valgte medlemmer, medarbejdere og komitemedlemmer tilhørende den underskrivende part eller anden relevant instans samt også (i tilfælde af en national antidopingorganisation eller en national olympisk komite, der handler som national antidopingorganisation) repræsentanter for regeringen fra den pågældende antidopingorganisations eller nationale olympiske

komites land.

Skærpende faktorer: Dette udtryk omfatter et bevidst forsøg på at omgå eller underminere kodekset eller de internationale standarder og/eller korrumpere antidopingsystemet, et forsøg på at dække over manglende compliance eller enhver anden form for ond tro fra den pågældende underskrivende parts side, en vedholdende afvisning eller undladelse af at gøre rimelige bestræbelser på at korrigere tilfælde af manglende overensstemmelse, den er underrettet om af WADA; gentagelsesovertrædelser; og enhver anden faktor, der forværrer den underskrivende parts manglende compliance.

Særlig kontrol: I de tilfælde, hvor WADA som del af de konsekvenser, der er pålagt en underskrivende part, der ikke overholder kodekset, tager et system af specifik og løbende kontrol i anvendelse i forhold til nogle eller alle den underskrivende parts antidopingaktiviteter for at sikre, at den underskrivende part udfører disse aktiviteter på en bevismåde, der sikrer overholdelse.